

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: Nuboso.  
EDICION DE 36 PAGINAS

# LA NACION

LUNES 3 DE JULIO DE 1950  
SANTIAGO DE CHILE  
PRECIO \$ 3.-

## Chile goleó a Estados Unidos 5-2 Finalistas: Brasil, España, Suecia y Uruguay

### NOTABLE ACTUACION DE LOS CHILENOS

Goles: Cremaschi (2), Prieto, Riera, Robledo

RECIFE, 2.— (Del enviado especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol, señor Pedro Gajardo Ceballos, via transradio).— Chile jugando igual como lo hizo frente a Inglaterra, goleó fácilmente por 5 goles contra 2 a Estados Unidos, en el encuentro que sostuvieron en el Estadio de esta ciudad, ubicado a ocho horas de vuelo de Rio de Janeiro. El campo deportivo tiene muy poca capacidad, y a pesar del enorme calor, asistieron 25.000 personas, que debieron soportar, también, un chubasco intenso, propio de esta zona tropical.

El cuadro chileno formó con Livingstone; Farias y Alvarez; Machuca, Busquets y Rojas; Riera, Cremaschi, Robledo, Prieto e Ibañez. De ellos, Machuca, Rojas, Riera e Ibañez, realizaron su primer partido en reemplazo de Alvarez en la zaga). Carvalho, Prieto (que ocupó el lugar de Manuel Muñoz), y Guillermo E. Diaz, respectivamente.

En la etapa inicial los chilenos dominaron en los aspectos técnico y táctico, destacando, sobre todo Rojas y Busquets, por su espléndido apoyo a los delanteros, que pese a la reciedumbre de los rivales, mucho más corpulentos, señalaron dos goles por intermedio de Robledo y Riera. Sorpresivamente al iniciarse la segunda etapa, y en los tres minutos iniciales, empató Estados Unidos, pero los chilenos se repusieron pronto hasta terminar dominando completamente. El tercer tanto lo señaló Cremaschi, el cuarto Prieto, y el quinto, Cremaschi.

El cariñoso estímulo del público influyó en la actuación de la Selección Nacional, mereciendo marcar tres goles más por lo menos, ya que al final el encuentro se transformó en una verdadera "academia" para los chilenos, que fueron muy aplaudidos por su brillante presentación, una de las más extraordinarias de las que han cumplido todos los equipos participantes en el actual Campeonato del Mundo.

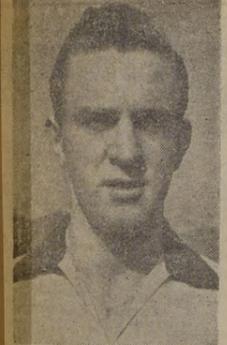
Los jugadores y dirigentes yanquis se mostraron extrañados de la excepcional calidad de Chile. Confesaron de que ellos no podían explicarse como ese equipo había perdido con Inglaterra y España, ya que consideraban mejor a Chile. A propósito de los hechos dijeron que eran involuntarios, justificándolos sólo por su físico y mayor reciedumbre.



JORGE ROBLEDO.— Conquistó un gol como él solo sabe hacerlo, contribuyendo a la magnífica satisfacción.



FERNANDO RIERA.— Fue muy útil en el categórico triunfo que obtuvo Chile frente a Estados Unidos.



ANDRES PRIETO.— El magnífico delantero de la Universidad Católica, se agigantó en el match de ayer en Recife. Con su velocidad y dominio de pelota norteamericana. Además, anotó un gol de espléndida factura. Prieto, a su regreso a Chile, se hará profesional, conjuntamente con el crack Raimundo Infante.



¡LINDO TRIUNFO! — No podía ser que los chilenos regresaran sin un triunfo. Frente a Inglaterra y España se superaron, pero no pudieron conquistar la victoria. Perdieron luchando como guapos frente a los maestros del fútbol. Chile empató con los ingleses y norteamericanos en el segundo puesto de la serie que ganó España. El equipo de Livingstone ayer dio clase de habilidad frente a Estados Unidos, imponiéndose por el categórico score de 5 a 2. En el grabado aparecen los 21 integrantes del cuadro chileno: de pie, de izquierda a derecha, Miguel Flores, René Quiral, Carlos Rojas, Miguel Busquets, Sergio Livingstone (capitán), Arturo Farias, Osvaldo Sáez, Francisco Uroz, Fernando Roldán, Manuel Alvarez y Manuel Machuca. Agachados: Luis Mayanes, Hernán Carvalho, Fernando Campos, Fernando Riera, Atilio Cremaschi, Jorge Robledo, Andrés Prieto, Manuel Muñoz, Guillermo Díaz y Carlos Ibañez.



QUE LASTIMA, NO FUE GOL.— Jorge Robledo, que no se ve, hizo vibrar el vertical del arco inglés, con soberbio puntazo hábilmente dirigido, que superó la "barrera" de los británicos. Se observa a Williams que procura tapar el hueco, mientras Ramsay, Mayanes, Diaz, Hughes, Aston, Mannion y Finley, de izquierda a derecha, miran asombrados.— Foto de nuestro Enviado Especial a Rio de Janeiro.



ATILIO CREMASCHI.— Se constituyó en el animador de la delantera y en el mejor elemento del cuadro. Marcó ayer dos goles.



LOS CAPITANES Y EL ARBITRO.— Como buenos deportistas que son, Sergio Livingstone y Bill Wright, capitanes de los equipos de Chile e Inglaterra, respectivamente, se dan la mano en presencia del juez del partido, señor Van der Meer (holandés). Los chilenos perdieron 2-0, pero jugaron de igual a igual con los maestros.— (De nuestro Enviado Especial a Rio de Janeiro).



ESPAÑA CON CHILE.— Gonzalvo II, zaguero español, anula un peligroso ataque chileno, despejando por encima de su arquero, Ramallets, que está caído en el césped. Muñoz está encima de la valla y cerca de Gonzalvo II y Parra.— (Foto ACPM).



ESA TARDE INOLVIDABLE DEL 25 DE JUNIO, EN RIO.— El conjunto chileno gastó tantos y tan buenos esfuerzos como los ingleses, los maestros del belompié. Hubo escenas de emoción en ambos pórticos y el peligro estuvo próximo a Livingstone y Williams. Nuestros bravos muchachos se superaron y dieron mucho que hacer al equipo británico que capitaneó Wright, un habilidoso mediozaguero y gran figura del cuadro. En el grabado, Mannion, que está en el suelo, chutea a un costado, sobrando a Roldán, mientras Farias está firme y obstaculiza a Bentley. Livingstone sale de su valla y echa al corner con una mano.— (Foto de nuestro Enviado Especial a Rio de Janeiro).

**BRASIL, ESPAÑA, SUECIA Y URUGUAY**

De acuerdo con los resultados de los partidos de la serie semifinal, los equipos que participarán en la definición del campeonato, son los de Brasil, España, Suecia y Uruguay.

La posición en las semifinales, fué la siguiente:

SERIES	PARTIDOS				GOLES		Ptos.
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	
<b>"A"</b>							
Brasil . . . . .	3	2	1	0	8	2	5
Yugoslavia . . . . .	3	2	0	1	7	3	4
Suiza . . . . .	3	1	1	1	4	6	3
México . . . . .	3	0	0	3	2	10	0
<b>"B"</b>							
Suecia . . . . .	2	1	1	0	5	4	3
Italia . . . . .	2	1	0	1	4	3	2
Paraguay . . . . .	2	0	1	1	2	4	1
<b>"C"</b>							
España . . . . .	3	3	0	0	6	1	6
Chile . . . . .	3	1	0	2	5	6	2
Inglaterra . . . . .	3	1	0	2	2	2	2
EE. UU. . . . .	3	1	0	2	4	8	2
<b>"D"</b>							
Uruguay . . . . .	1	1	0	0	8	0	2
Bolivia . . . . .	1	0	0	1	0	8	0

**24 OUTS HIZO EL CONJUNTO ESPAÑOL**

RÍO DE JANEIRO 2. (Vía Transradio, del Enviado Especial de LA NACION, al Campeonato Mundial de Fútbol).— Los detalles técnicos del partido España-Inglaterra, jugado esta tarde en el Estadio Municipal de Río de Janeiro, fueron los siguientes:

	Inglaterra	España
Shots directos . . . . .	11	9
Shots desviados . . . . .	11	11
Detuvo el arquero . . . . .	7	11
Corners . . . . .	7	7
Offsides . . . . .	1	5
Fouls . . . . .	1	16
Outs . . . . .	14	24
En los postes . . . . .	1	0
Penalty . . . . .	0	0
Pases al contrario . . . . .	14	11
Goles . . . . .	0	1

(A. Berto Barrera, Enviado Especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol).

**FELICITACIONES PARA CHILENOS Y ESPAÑOLES**

Conocidos los resultados de los encuentros por el Campeonato del Mundo, entre España e Inglaterra y Chile con EE. UU., Unión Española envió los siguientes cables:

"Delegación española campeona de fútbol, Río de Janeiro.— Cinco mil socios Unión Española felicitan con ardorosa emoción a los bravos defensores de nuestra querida patria brillante triunfo conquistado hoy. ¡Viva España! ¡Viva Chile!— Legarreta, presidente".

"Delegación chilena al Campeonato Mundial, Recife.— Socios de Unión Española felicitan fervorosamente a bravos jugadores chilenos por su gran victoria de hoy que rubrica una brillante actuación en este campeonato. ¡Viva Chile! ¡Viva España!— Legarreta, presidente".

**"HA PROGRESADO NUESTRO FUTBOL"**

—Magnífica resultó la actuación del equipo chileno en Brasil, al rematar vicecampeón en la serie D, donde actuaron dos grandes del fútbol mundial, como son Inglaterra y España. Nos dio ayer el Director de la Federación de Fútbol de Chile, señor Héctor Bravo.

—Estamos muy contentos —nos agrega el señor Bravo— porque vemos cumplidas nuestras esperanzas, y nos halaga a todos los dirigentes para continuar bregando por la difusión de este deporte que lo tenemos tan arraigado. Aprovecho para felicitar a toda la delegación por su comportamiento, que fué ejemplar durante todo el torneo.

—En resumen —termina el señor Bravo— puedo decirles que el fútbol chileno ha progresado, porque sus actuaciones frente a los grandes de Europa así lo han dejado demostrado. Es harto buen papel codearse con Inglaterra y España y perder por dos goles.

**GRAN DELEGACION DE ESTADOS UNIDOS AL PANAMERICANO**

BUENOS AIRES (SCP).— Las autoridades deportivas norteamericanas informaron a la Confederación Argentina de Deportes que enviarán una representación de atletas para actuar en el campeonato panamericano que se efectuará entre febrero y marzo en las especialidades de atletismo, natación, básquetbol, box, lucha, levantamiento de pesas, esgrima, tenis y baseball. En total participarán en dichos juegos 112 representantes de los Estados Unidos. Jim Kelly de la Universidad de Minnesota, ha sido designado jefe entrenador del equipo norteamericano, y Herman Fischer de Chicago, manager del mismo. El traslado de la representación norteamericana insumirá la suma de 200 mil dólares.



**BASORA.**— Notable delantero del equipo de España, que ayer logró una victoria importantísima sobre Inglaterra por 1 a 0. Basora pertenece al C. D. Barcelona.



**PUCHADES.**— Batallador half derecho de la Selección de España, que está clasificada para la final del Campeonato Mundial. Puchades es del C. D. Valencia.

**Garra española superó a la técnica inglesa**

RÍO DE JANEIRO, 2.— (Vía Transradio, del Enviado Especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol).— El segundo contraste de Inglaterra por 1 a 0 frente a España, le significó la eliminación en el campeonato.

Fué evidente la superioridad del fútbol español. Los ingleses jugaron mecánicamente, fallando en su espíritu de lucha no obstante la trascendencia del partido. En el primer tiempo, los británicos dominaron, pero no hicieron goles, y después del tanto del triunfo de Zarra, actuaron con igual falta de garra en la busca del empate. En cambio, los españoles tan pronto

obtuvieron la ventaja, se replugaron en una valiente defensa, incluso tirando pelota fuera de la cancha, para impedir los lanzamientos al arco de los perdedores.

Promediando la etapa final, los españoles dieron una demostración de su poderío y superioridad, atacando peligrosamente, que los hizo acreedores a otro gol. Mientras tanto, los ingleses, siempre fríos, empezaron a mostrar defectos y hasta desorganización.

Por tal razón, se considera justo el triunfo español y posibles campeones mundiales, cuyas características principales son

su fútbol técnico y la valentía y garra de sus hombres. El inglés confirmó su magnífica técnica, pero no sirve para los campeonatos.

El partido fué presenciado por más o menos 110 mil personas que pagaron 3 millones 400 mil cruzeiros, algo así como millones quinientos mil pesos chilenos.

En el conjunto español destacaron Ramallets, Alonso Zalvo Tercero, Zarra, Igoa y Gainza. En el team inglés destacaron Williams, Hughes, Mannion, Bentley y Finney. BERTO BARRERA, Enviado Especial de LA NACION.

**Gran triunfo de España sobre Inglaterra: 1-0**

**Zarra anotó el único tanto del importante match**

RÍO DE JANEIRO, 2. (U. P.) — (Por Martín Leguisamon).— España se clasificó segundo, finalista del Campeonato Mundial de Fútbol 1950, al vencer por un gol a cero a Inglaterra, en un disputadísimo encuentro, celebrado ante cien mil espectadores en el Estadio Municipal de Río de Janeiro.

El gol del triunfo lo marcó el centro delantero español Zarra, a los 4 minutos del segundo tiempo. El triunfo resultó algo superfluo, pues a la selección española le hubiera bastado con empatar como estaba al final del primer tiempo para haberse clasificado finalista. El empate hubiera dado a España 5 puntos, contra 3 de Inglaterra. Si ésta hubiera vencido, se hubiera necesitado un desempate, pues entonces hubiera quedado España con los 4 puntos que tenía antes de empezar el partido y los ingleses hubieran hecho también 4 al ganar 2 hoy.

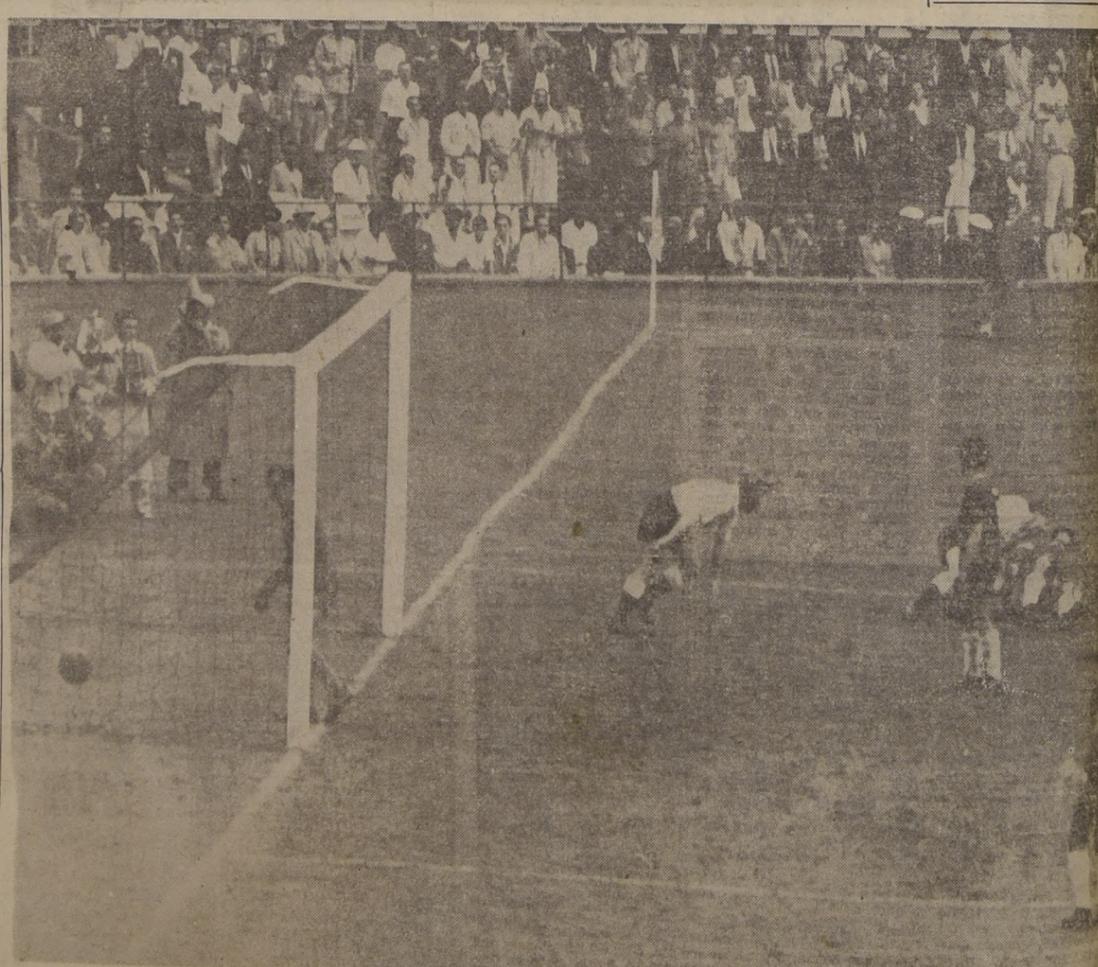


**FINALISTA.**— El conjunto de España llega a la disputa de la serie final, luego de sus tres triunfos en la serie preliminar: sobre Chile, por 2-0; sobre Estados Unidos, por 3-1, y ayer, ante Inglaterra, por 1-0. Será un rival muy serio para Brasil, Uruguay y Suecia, los otros finalistas. En el grabado están, de pie, de izquierda a derecha; Gonzalvo II, Alonso, Antúnez, Puchades, Gonzalvo III e Eyzaguirre; agachados, en el mismo orden: Basora, Hernández, Zarro, Igoa y Gainza. (Foto de nuestro Enviado Especial a Río de Janeiro).

**Los chilenos llegan el miércoles**

RECIFE, 2.— (De nuestro Enviado Especial al Campeonato Mundial de Fútbol, señor PEDRO GAJARDO CEBALLOS, vía Transradio).— La delegación chilena regresará a Río de Janeiro y desde allí emprenderá viaje de regreso el lunes en

la noche (hoy) con destino a Buenos Aires, adonde llegarán al amanecer del martes. Permanecerán todo ese día en la capital bonaerense, y el miércoles, en la mañana, partirán a Santiago de Chile. Ese es el itinerario que me comunicó hoy el presidente de la delegación, señor José Carril.



**SORPRESA PARA LIVINGSTONE.**— Mortensen, entrea la derecha, ha marcado el primer gol para Inglaterra, con un cabezazo magnífico que sorprendió a Livingstone, quien no tiene otra cosa que hacer que ir a buscar la pelota al fondo de su valla. El scorer vuelve ya hacia el centro de la cancha, sin hacer gesto de júbilo alguno. Alvarez y Farias se preocupan de mirar a Roldán que está amarrado en el suelo con Finney. (Foto de nuestro Enviado Especial a Río de Janeiro)

**ELOGIAN EL TRIUNFO DE EQUIPO BRASILEÑO**

RÍO DE JANEIRO, 2.— (UP.)— Los periódicos brasileños destacan hoy, a grandes titulares, la victoria brasileña sobre el equipo yugoslavo en el partido semifinal del torneo internacional de fútbol, celebrado el sábado.

"Pelha do Rio" titula la reseña de esta manera: "Victoria sensacional de Brasil", y dice que el "equipo nacional fué visiblemente superior" a los yugoslavos.

"Diario de noticias" manifiesta que la victoria fué "conquistada a golpes de corazón".

Por su parte, el diario conservador "Jornal do Brasil" dice: "Clasificado Brasil para la disputa de la serie final. Los yugoslavos fueron grandes competidores y lucharon arduamente desde el principio hasta el fin del match; fué un gran partido".

**BOCA JUNIORS IRA A MEXICO**

BUENOS AIRES (SCP).— Las autoridades de Boca Juniors han recibido una propuesta para realizar una gira por México, una vez terminado el campeonato argentino. El equipo ribereño ha convenido la vez pasada esa gira, que fracasó, debido a la huelga de los futbolistas locales. Ahora se ha renovado el ofrecimiento, y como la propuesta para realizar ocho partidos en el país azteca, es tentadora, no sería nada difícil que fuera aceptada.

**DESARROLLADORA MADURIA FORD**

EN SU NUEVO LOCAL DE ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 2221

TODA CLASE DE REPUESTOS PARA SU AUTO O CAMION FORD DEL AÑO 1928 AL 1950

# ROBLEDO ABRIÓ EL MARCADOR A LOS 16'

## EN RECIFE APLAUDIERON AL TRIO DE ATAQUE DE CHILE

RECIFE, BRASIL, 2.— (U. P.)— El equipo nacional de Chile derrotó al de Estados Unidos, en las semifinales del Campeonato Mundial de Fútbol, por cinco goles a dos ante una concurrencia de sólo 15 mil personas, en un partido jugado con tiempo invernal.

Con la derrota, Estados Unidos vió desvanecerse la remota esperanza que hubieran tenido, de llegar a las finales, pues para ello hubiera sido necesario que, además del triunfo norteamericano, que no se produjo, también Inglaterra hubiera derrotado a España en Río, cosa que tampoco ocurrió. Esa era la única posibilidad de Estados Unidos, pues entonces hubiera habido un empate de tres equipos dando lugar a un torneo de desempate entre ellos para decidir al finalista. En vista de esto, el partido había despertado un poco de interés.

Durante todo el partido los chilenos mostraron mejor técnico, con gran cohesión y mayor dominio de pelota que sus contrarios. Los sudamericanos jugaron gran parte del tiempo en el campo contrario, hasta el extremo de que en la primera mitad casi todo el trabajo del portero chileno, Livingstone, se limitó a recoger dos pelotas atrasadas que no ofrecían peligro para su meta.

También en los primeros 25 minutos, el norteamericano Borghi estuvo descausando, pues se jugó mucho en medio del campo, a excepción de los momentos en que a los 16 minutos de juego Chile marcó su primer gol por medio de su gran centro delantero, Robledo.

Los norteamericanos se demostraron bastante torpes, a excepción del portero y de Keough y Bahr que contribuyeron mucho a la defensa.

El público aplaudió mucho la actuación del trío central atacante chileno, y del mediocentro Fariás.

### VISTOSO DOMINIO DE LOS CHILENOS EN LA 1.ª ETAPA

RECIFE, Brasil, 2. (U. P.)— Con un dominio casi completo, el equipo de Chile se impuso a los Estados Unidos por 5 goles contra 2, en las semifinales del Campeonato por la Copa del Mundo. El primer tiempo terminó favorable a los chilenos por 2 a 0.

El partido se desarrolló en medio de un verdadero odaluzo por la lluvia constante que ha caído desde las primeras horas de la mañana de hoy; sin embargo, asistieron alrededor de 15 mil personas. Se había sugerido que el juego se postergara, pero que los reglamentos de la FIFA no permiten ninguna clase de aplazamiento.

Con este resultado, el equipo chileno termina segundo en su serie, en empate con Inglaterra y Estados Unidos, con un total de 2 puntos cada uno, es decir, una victoria y dos derrotas. España se clasificó finalista, al derrotar a Inglaterra por 1 a 0, en un reñido encuentro en Río de Janeiro.

El encuentro comenzó a las 3 P. M. (2 P. M. hora chilena), con el siguiente alineación de los equipos:

CHILE: Livingstone; Machuca y Alvarez; Busquets, Fariás y Rojas; Rivera, Cremaschi, Robledo, Prieto e Ibañez.

ESTADOS UNIDOS: Borghi; Keough y Macca; Illevaney, Bahr y Gardassanich; Gaetjens, Pariani, Colombo, John Souza y Edward Souza.

Al inicio del encuentro, el brasileño Mario Gardelli.

El partido se inició poniendo la pelota en movimiento los chilenos. A los 15 minutos, cuando Chile dominaba con mayor intensidad, Robledo inauguró el marcador, mediante una jugada individual, que terminó con un buen tiro que mandó la pelota a la red.

Antes y después de este gol, la selección de Chile dominó jugando mucho en el terreno enemigo, mostrando más cohesión y decisión. A parte de esta jugada, que produjo el primer tanto, hasta los 25 minutos, ninguno de los porteros había hecho una parada. El norteamericano Borghi detuvo un remate de los delanteros chilenos y después paró otro tiro de Ibañez.

Livingstone intervino sólo para recoger las pelotas atrasadas en su zona defensiva, sin peligro alguno para su arco. Los chilenos han mostrado mejor juego de conjunto y mayor dominio de pelota.

A los 32 minutos, Ibañez se corre por su ala derecha y centra una magnífica forma para que Rivera marque el segundo tanto con un oportuno tiro de cabeza.

Continuó la presión chilena, pero los norteamericanos hicieron una escapada que permitió a Livingstone hacer una brillante intervención, al detener un fuerte disparo de John Souza.

Los norteamericanos jugaron torpemente, mientras que sus rivales seguían demostrando buena técnica, con lo que volvieron a ejercer presión sobre Borghi, a quien ayudaron con gran firmeza en la defensa, Keough y Bahr.

El público aplaudió repetidamente la labor del trío interior chileno y de su medio centro Fariás.

Minutos antes que terminara la primera etapa, los norteamericanos realizaron un nuevo ataque que terminó con un aparatoso tiro de Gaetjens por encima del travieso, en medio de gran expectación.

Poco después terminó el primer tiempo: Chile 2, Estados Unidos 0.

### "ESTOY CONTENTO POR LA CAMPAÑA"

RECIFE, 2.— (Del Enviado Especial de LA NACION al Campeonato Mundial de Fútbol, señor Pedro Gajardo Ceballos, via Transradio).— Entrevisté al presidente de la delegación chilena, señor José Carril, a su entrenador Alberto Buccicardi, y a su capitán Sergio Livingstone, después del match, quienes me dieron lo siguiente:

D. JOSÉ CARRIL (presidente): "Felizmente Chile volvió a jugar como frente a Inglaterra, y es por eso que no podíamos perder."

ALBERTO BUCCICARDI (entrenador): "Estoy satisfecho de la campaña que ha cumplido el equipo. Perdimos estrechamente ante rivales poderosos. Queremos a los norteamericanos, que sorprendieron venciendo a Inglaterra."

SERGIO LIVINGSTONE (arquero): Después del triunfo de hoy, muchos nos consideran ahora superiores a ingleses y españoles. Eso es mucho, pero de todos modos el fútbol chileno se lució con un cuadro técnico y que sabe jugar."

### "SE JUSTIFICÓ LA CONCURRENCIA DE CHILE AL BRASIL"

—La actuación que le cupo al equipo chileno en el Campeonato de Brasil, viene a demostrar que podemos concurrir a cualquier evento mundial con dignidad— nos dijo don Alejandro Rivera Bascur, presidente del Consejo Nacional de Deportes.

—La concurrencia de Chile a este certamen mundial se justificó ampliamente, confirmando siempre fui partidario de que el fútbol chileno debía asistir a campeonatos mundiales. Luego nos agregó:—El equipo nos ha dado satisfacciones, porque no sólo ganó por una



CHILE (5)-ESTADOS UNIDOS (2).— Este es el equipo norteamericano que obtuvo un sensacional triunfo sobre Inglaterra, por 1-0, hazaña que no pudo repetir frente a Chile, que lo venció ayer por el fácil score de 5 a 2. En el grabado aparecen Macca, Coombes, Mac Ivenny (atrás), Colombo, Borghi, Bahr, Craddock, J. Souza, Valicarti, Wolamin y Pariani. (Foto de nuestro Enviado Especial a Río de Janeiro).

## Segundo tiempo: goles de Cremaschi(2) y Prieto

### Abumador dominio de nuestro equipo

RECIFE (Brasil), 2 (Especial). Estados Unidos entró atacando en la segunda fracción, y ya al minuto lograba descontar ventajas por intermedio de John Souza.

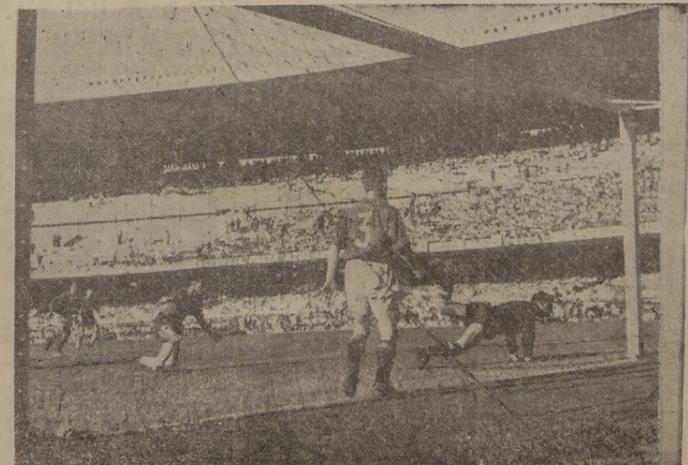
No se armaban los chilenos, cuando a los dos minutos y ante la sorpresa del público, los yanquis obtuvieron el empate, ahora por intermedio de Colombo.

Los chilenos, un poco molestos con el fuerte chubasco que caía en esos momentos, con un calor abrazador, supieron sobreponerse a los ataques cada vez más peligrosos de sus rivales. Finalmente, Cremaschi logró vencer a Borghi, y luego Prieto dejó el score en un 4-2 que pareció ser definitivo.

Los jugadores sudamericanos siguieron actuando con notable clase y tranquilidad. Sus precisos pases y los desplazamientos armónicos que ejecutaron provocaron muchas muestras de simpatía en las populares. El mismo Cremaschi se encargó de aumentar el tanteo a un 5-2, que sería definitivo.

Después hubo muchas ocasiones para los vencedores, pero no las supieron o no quisieron esta es la sensación que quedó— aprovechar. Los últimos 15 minutos resultaron un verdadero "paseo" para los chilenos, que, a pesar del mal estado de la cancha, cumplieron una labor altamente técnica.

Sin embargo, hay que convenir en que los norteamericanos no dejaron de ser, en ningún momento, los grandes valores que se permitieron superar a los ingleses. Atacaron con redobladó afán, pero los tiros fueron desviados o muy bien contenidos por Livingstone, que jugó con guantes.



REMATA MANUEL MUÑOZ.— El remate de Muñoz, el habilidoso delantero chileno, lleva peligro para Ramallets, gran guardavalla hispanico, uno de los mejores del campeonato. La pelota sale muy cerca del poste, pero por si acaso, Gonzalvo II se ubica en el centro del pórtico. Atrás se alcanza a divisar a Cremaschi, junto a Guillermo Diaz. La "furia" española se vió muchas veces superada por el empuje y dinamismo de los chilenos (Foto ACME).

### ORGANISMOS MAXIMOS DEL DEPORTE SALUDARON POR CABLE AL EQUIPO

El Departamento de Deportes del Estado y el Consejo Nacional de Deportes, enviaron ayer cablegramas de felicitación a la delegación chilena de fútbol en Río de Janeiro que, con su triunfo sobre Estados Unidos de Norteamérica, ha empatado en el puntaje con dicho país y con Inglaterra. Los cables dicen así:

DEL DEPARTAMENTO DE DEPORTES DEL ESTADO Magnífico triunfo hoy convierte victorias actuación frente España e Inglaterra, asistiéndome seguridad experiencia recogida ahora asegura porvenir nuestro fútbol. Nombre Gobierno y mio propio calurosas felicitaciones por haber dejado tan bien puesta querida patria. ¡Viva Chile! Fuerte abrazo a todos compatriotas en esa.

—(Fdo.). General Puccio, Director de Deportes. DEL CONSEJO NACIONAL DE DEPORTES DE CHILE Consejo Nacional Deportes comparte vuestra alegría felicitándoos calurosamente por notable triunfo que cierra broche oro brillante actuación dentro grupo más potente lo que enorgullece chilenos. ¡Viva Chile! Afectuosamente.— (Fdos.).— Alejandro Rivera, presidente; Alberto Labra, secretario.

—Todos los pronósticos se cumplieron, y lo más satisfactorio para nosotros es que el cuadro se despidió con un gran triunfo— termina diciéndonos el señor Rivera.

### "ESTOY ORGULLOSO POR ACTUACION DEL EQUIPO EN BRASIL"

—Me encuentro orgulloso, como chileno, de la actuación sobresaliente que le cupo a nuestro equipo en el Campeonato del Mundo que se efectúa en Brasil— nos manifestó anoche don Alberto Serrano Ortiz, antiguo dirigente de box y actual presidente de la Asociación de Santiago.

El señor Serrano, que, en realidad, no es muy entendido en fútbol, quiso opinar esta vez sobre el popular deporte, sobre todo por tratarse de un evento de tanta importancia, donde nuestros fútbol superó las expectativas cifradas. Ampliando sus declaraciones, el señor Serrano nos agraga:

—Hay que considerar que de entrada les tocó a los nuestros jugar con los maestros del fútbol, y como si fuera poco, con los españoles, que son cosa seria. Ahora, su triunfo sobre Estados Unidos es magnífico, puesto que si bien este país improvisó un cuadro, tiene material humano suficiente para hacerlo y nacionalizar los mejores.

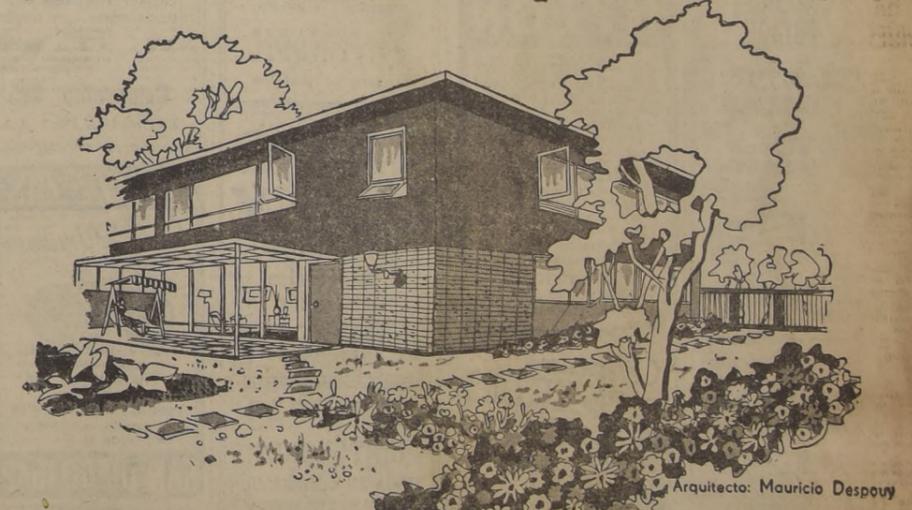
—Todos los muchachos respondieron— termina diciéndonos el señor Serrano—. Todos se superaron y dieron más de lo que se esperaba.



### DOS VICTORIAS DEL DEPORTIVO ENFIELD

El Club Enfield venció ayer con su primer y tercer elencos a Los Ardillas por las cuentas de 2-0 y 4-1, respectivamente. El segundo perdió por 3-1.

## ¡Piense en el porvenir cuando resuelva la compra de su casa!



El Préstamo de Edificación que le ha concedido su Caja de Previsión, es una oportunidad que no se le volverá a presentar jamás... y que miles de personas envidian!

¡Aprovéchelo en todo lo que vale, dándole la mejor inversión posible!... A Ud. le gustarán nuestras casas en el Sector ESTADIO ITALIANO, planeadas de acuerdo con los más modernos conceptos arquitectónicos, y edificadas para que su familia tenga siempre un hogar acogedor! Hay casas desde \$ 330.000

Incluyendo sitio, cierros, honorarios y terminaciones! ¡Es difícil que pueda encontrar algo mejor... o siquiera algo igual! Más de 250 empleados particulares han adquirido nuestras casas, en los dos nuevos barrios que hemos creado en la prorroga de El Golf. ¡Por algo será!

Infórmese en:

**EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES**  
MAC IVER 142 - OFICINA 303



PUNTA.— Carlos Rodolfo Rojas se convirtió en una de las mejores figuras del equipo chileno. Fué su primer partido en el Mundo, y por cierto que quedó consagrado.

### COMO SE RECIBIO EN SANTIAGO LA GRAN VICTORIA



DON RAUL LAVAL HUERTA, el padre del fútbol infantil.

Damos a conocer algunas opiniones acerca de la actuación general del cuadro chileno en el Campeonato Mundial de Fútbol. Don Raúl Laval (dirigente de la Sección Cadetes): "Estados Unidos venció a Inglaterra y Chile fácilmente a Estados Unidos. En esas conclusiones y líneas... Quiero decir que nuestro fútbol está entre los mejores del mundo. Ahora, situación en la realidad hay que decir que el cuadro rindió mucho más de lo que todos esperaban."

Don Hildebrand Sánchez (comerciante): "Sensacional el triunfo de Chile ante Estados Unidos. ¡Si el cuadro siempre hubiese jugado igual...! Yo mañana lunes no abro mi negocio. Celebraré la victoria."

Don Sergio Calonge Saavedra (estudiante): "¡Qué maravilla! Estamos en vacaciones por que sí no, yo no habría ido a clases de puro contento. ¡Qué me dicen! ¡Goleamos a los vencedores de los maestros del fútbol! Un triunfo grande, pero muy grande."

Don Francisco Gighino Noll (farmacéutico): "No creía en un triunfo tan amplio de parte de los chilenos. Habían posibilidades pero no por un score tan grande. Desde que Chile les tributa a los valientes muchachos mi ánimo cambia."

Don Hernán Torres Labraña (estudiante): "Me alegro sinceramente como chileno de la sensacional victoria de nuestro equipo. No sólo es un triunfo sobre los norteamericanos sino que también sobre los pesimistas que por desgracia son los que abundan en nuestro país."

Ninguno de los resultados de hoy fue sorpresa para la afición futbolística. Sólo el que Suecia, en lugar de Italia, llegase a las finales, fue motivo de sorpresa para los expertos, pero tal cosa quedó decidida la semana pasada cuando los suecos derrotaron al equipo italiano.

Los entendidos no se asombraron mucho cuando España derrotó a Gran Bretaña, hoy, por la anotación de un gol a cero en un magnífico partido celebrado en el enorme Estadio Municipal de Río de Janeiro. Los españoles habían jugado bien durante el torneo, mientras los británicos habían sufrido una sorprendente derrota a manos del cuadro norteamericano el jueves pasado.

Los suecos, por su parte, presenciaron tranquilamente el partido en Sao Paulo entre Italia y Paraguay, que los italianos ganaron por dos goles a cero. De haber ganado los paraguayos, Suecia habría quedado empatada con ellos en el primer puesto en las semifinales y hubiera sido necesario celebrar un encuentro de desempate para determinar al finalista del grupo.

Uruguay pasó a las finales después de infligir la aplastante derrota de ocho goles a cero al débil equipo boliviano en un encuentro celebrado en Belo Horizonte. El match caracterizó de interés, porque los bolivianos no consiguieron oponer resistencia alguna a los brillantes delanteros uruguayos.

Brasil llegó a las finales el sábado al derrotar a Yugoslavia por dos goles a cero.

Los otros dos juegos celebrados hoy sólo tuvieron interés secundario. Chile derrotó a Estados Unidos por cinco goles a dos, en Recife, y Suiza derrotó a México por dos a uno en Porto Alegre.

Se espera que los nueve equipos eliminados del torneo comiencen sus viajes de regreso casi inmediatamente.

Los cuatro equipos finalistas permanecerán en Río, donde reanudarán sus entrenamientos para el torneo que comienza el 8 de julio. Este torneo final como el eliminado, será por puntos, jugando todos contra todos.

Los peritos no desean hacer predicciones sobre los resultados; pero en forma extraficial parece que Suecia es el país con menos probabilidades de llevarse el campeonato. Pero los suecos dieron ya una gran sorpresa, y no tendría nada de extraño si dieran otra tanda de terminar el torneo.

El primer equipo de la "Casa de Moneda" venció por 2 goles a 1 al team del Agua Potable, por la competencia de la ADIP. El segundo team de la Casa de Moneda perdió por 5-1.

# Paraguay cayó ante Italia por 2-0



EL EQUIPO QUE DEBUTO. - Este es el equipo que presentó Chile en su estreno en el Campeonato Mundial frente a Inglaterra. Aparecen en el grabado, de pie: Manuel Alvarez, Miguel Busquets, Arturo Fariás, Sergio Livingstone, Fernando Roldán, Hernán Carvallo y Luis Reyes (masajista). Hincados: Lindorfo Maynás, Atilio Cremaschi, Jorge Robledo, Manuel Muñoz y Guillermo Díaz. Posteriormente, frente a España primero, y luego ante Estados Unidos, el cuadro chileno sufrió varias modificaciones. Es evidente que el que mejor marchó fue el que actuó ayer en Recife. —(De nuestro Enviado Especial)

### Los dos conjuntos quedan eliminados

SAO PAULO, Brasil, 2. — (U. P.) - Italia derrotó a Paraguay por la cuenta de dos goles a cero, quedando los paraguayos eliminados, como asimismo los italianos, a pesar de su victoria. Pasa a las finales de este grupo, Suecia.

Suecia derrotó a Italia el domingo pasado por tres goles a dos y empató con los paraguayos a dos goles, logrando así un total de tres puntos, dos por la victoria y uno por el empate. Italia ganó dos puntos con la victoria de hoy y Paraguay un punto con su empate del jueves pasado contra Suecia.

Los equipos formaron de la siguiente manera: ITALIA: Moro; Biason y Furlan; Fattori, Remondino y Mari; Mucellini, Pandolfini, Amadei, Capello y Capoliese. PARAGUAY: Vargas; González y Céspedes; Gavián, Leguizamón y Cantero; Avalos, A. López, Járra, C. López y Urzúa.

RICARDO CARAPELLESE anotó el primer gol italiano hoy a los 11 minutos de la primera mitad, después de una continua presión contra el guardavallas paraguayo Vargas.

El delantero PANDOLFINI anotó el segundo tanto a los 15 minutos de la segunda mitad e italiano jugó con cautela el resto del juego, limitándose a proteger la ventaja sin arriesgarse mucho en los ataques.

Italia jugó brillantemente durante los primeros 30 minutos del partido, mientras los paraguayos parecían desconcertados. En los últimos quince minutos de la primera etapa, los delanteros paraguayos estuvieron en la ofensiva la mayor parte del tiempo, pero sus combinaciones fallaban y sus tiros iban mal dirigidos.

Los italianos también desmejoraron mucho en los últimos momentos de la primera mitad, pero bien forzaban la defensa paraguaya. El centrodelfantero Amadei perdió dos buenas oportunidades al hacer dos malos tiros, mientras Paraguay estaba fuera de posición.

El primer gol italiano fue el resultado de una bonita combinación. Amadei atravesó las defensas paraguayas, hizo un pase cruzado a Carapellese y éste, al acertar los medios paraguayos, disparó el balón de ángulo mientras corría hacia la meta.

El primer gol italiano fue el resultado de una bonita combinación. Amadei atravesó las defensas paraguayas, hizo un pase cruzado a Carapellese y éste, al acertar los medios paraguayos, disparó el balón de ángulo mientras corría hacia la meta.

### El domingo comienzan las finales

RIO DE JANEIRO, 2. — (U. P.) - (Por Jorge Bravo). - Dos equipos europeos y dos sudamericanos llegaron a las finales del torneo internacional de fútbol, después de los encuentros semifinales celebrados hoy. Los países que comenzarán el torneo final el 8 de julio, son Brasil, Uruguay, España y Suecia. El vencedor será proclamado campeón mundial de fútbol.

Ninguno de los resultados de hoy fue sorpresa para la afición futbolística. Sólo el que Suecia, en lugar de Italia, llegase a las finales, fue motivo de sorpresa para los expertos, pero tal cosa quedó decidida la semana pasada cuando los suecos derrotaron al equipo italiano.

Los entendidos no se asombraron mucho cuando España derrotó a Gran Bretaña, hoy, por la anotación de un gol a cero en un magnífico partido celebrado en el enorme Estadio Municipal de Río de Janeiro. Los españoles habían jugado bien durante el torneo, mientras los británicos habían sufrido una sorprendente derrota a manos del cuadro norteamericano el jueves pasado.

Los suecos, por su parte, presenciaron tranquilamente el partido en Sao Paulo entre Italia y Paraguay, que los italianos ganaron por dos goles a cero. De haber ganado los paraguayos, Suecia habría quedado empatada con ellos en el primer puesto en las semifinales y hubiera sido necesario celebrar un encuentro de desempate para determinar al finalista del grupo.

Uruguay pasó a las finales después de infligir la aplastante derrota de ocho goles a cero al débil equipo boliviano en un encuentro celebrado en Belo Horizonte. El match caracterizó de interés, porque los bolivianos no consiguieron oponer resistencia alguna a los brillantes delanteros uruguayos.

Brasil llegó a las finales el sábado al derrotar a Yugoslavia por dos goles a cero.

Los otros dos juegos celebrados hoy sólo tuvieron interés secundario. Chile derrotó a Estados Unidos por cinco goles a dos, en Recife, y Suiza derrotó a México por dos a uno en Porto Alegre.

Se espera que los nueve equipos eliminados del torneo comiencen sus viajes de regreso casi inmediatamente.

Los cuatro equipos finalistas permanecerán en Río, donde reanudarán sus entrenamientos para el torneo que comienza el 8 de julio. Este torneo final como el eliminado, será por puntos, jugando todos contra todos.

Los peritos no desean hacer predicciones sobre los resultados; pero en forma extraficial parece que Suecia es el país con menos probabilidades de llevarse el campeonato. Pero los suecos dieron ya una gran sorpresa, y no tendría nada de extraño si dieran otra tanda de terminar el torneo.

El primer equipo de la "Casa de Moneda" venció por 2 goles a 1 al team del Agua Potable, por la competencia de la ADIP. El segundo team de la Casa de Moneda perdió por 5-1.

**ANAFES PRIMUS**  
M. R.  
\$ 900.-  
Oferta especial de Armería San Diego  
CASA PRIMUS  
SAN DIEGO 59

**MUEBLES**  
RADIO Y CUBRECAMAS  
CREDITOS  
20 MESES PLAZO  
JOSE GORODINSKI B.  
SAN PABLO 3164 ALRINCON

**CAMISAS**  
PIJAMAS y calzoncillos en fina hechura de medida, por experto cortador.  
ARREGLAMOS camisas rotas o gastadas, cambio de cuello y puños.  
CASA DE LA CAMISA  
SAN PABLO 1271

**ESTANTES CAMAS**  
10 MESES PLAZO  
CASA BRONCELAN  
SAN PABLO 2715

**RELOJERIA "FONTENA"**  
MORANDE 448  
Compostura garantida de relojes en 24 horas.  
COMPLETO STOCK EN REPUESTOS ESPECIALIDAD EN CRONOMETROS  
Atención esmerada para provincia. Absoluta seriedad

**CREDITOS PASCUAL SASTRE**  
SAN DIEGO 928

**VACIAMOS**  
Tijeras - Navajas - Cuchillos - Cortaplumas y todo instrumental cortante  
Reembolso - CASILLA 9332 -  
VACIADORA  
especial para máquinas de cortar pelo. GONELLA  
SAN ANTONIO 488

**MODAS "LIBERTY"**  
OFRECE:  
Trajes sastre tres cuartos vestidos, carteras, etc.  
A SOLA FIRMA  
10 meses plazo  
AHUMADA 116  
OFICINA 5 - FONOS 68041

**Mme. FEDERICA**  
Instituto para tratamiento del cutis  
DEPILACION DEFINITIVA  
SIN MARCA SIN DOLOR  
Santo Domingo 792  
Cuarto piso - Fono 31592  
ATENCIÓN MEDICA  
Atiende en las tardes

**MEDIAS NYLON**  
PRIMICIA  
Super velo, Gilda talón y costura, Marrón \$ 180  
Super velo, talón sombra, Gilda... \$ 170  
Super velo, costura negra, Gilda... \$ 150  
Muy finas, costura negra, Gilda... \$ 125  
BLUSAS  
Popelina, bordadas, de seda, manga larga \$ 180  
Manga corta... \$ 150  
Despacho contra reembolso  
Julio Prado 1855  
y Portal BULNES 414  
esquina Merced

**Modas SIMON**  
CON UN PEQUEÑO PIE LE ENTREGAMOS:  
ABRIGOS ELEGANTES Y SPORT  
TRAJES SASTRE VESTIDOS  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO SIN RECARGO  
ARTURO PRAT 260  
3a. CUADRA ALAMEDA

**CLINICA DENTAL**  
Extracciones - Placas Coronas - Puentes Obturaciones Radiografías  
Atención diariamente de 2 a 6.  
Fuera de este horario, llamar al fono 63310  
PRECIOS MODICOS  
AVENIDA MATTA 784

**CAMISETAS AFRANELADAS**  
\$90.-  
DESCUENTOS A COMERCIANTES  
FABRICA  
IRARRAZAVAL 470  
FRENTE TEATRO ANDES

**NO ENTREGUE SU RELOJ**  
en manos inexpertas CONSULTEN:  
CASA CARS  
SAN ANTONIO 521  
EDIFICIO CAPRI  
- FONOS 32803 -

**ABOGADO**  
SANCHEZ DEL POZO  
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio  
De 11 a 12:30 y de 17 a 19 horas  
MONEDA 1137 - OF. 78  
FONO 80813

**FABRICANTE EUROPEO DE PIANOS**  
FONO 37205  
PIANO GALVIAZ  
MERCED 675  
VENDE - COMPRA CAMERAS SURTIDO COMPLETO  
COMPOSTURAS TRANSFORMACIONES AFINACIONES  
Garantía - Facilidades

**PAÑOLENCY**  
LINDOS COLORES  
\$ 90.- metro  
CASA SAMUR  
SAN PABLO 960 - Local 10  
Entre Puente y 21 de Mayo  
Galería Colón

**CARTERAS CINTURONES**  
HAGA SU COMPRA DIRECTAMENTE DONDE LA FABRICA  
Despachos a provincias  
ENGEL Y ROZENFELD LTDA.  
Huérfanos 615

**LANAS PARA TEJER "GILDA"**  
semi peinada, colores de su agrado, madejones de 40 gramos.  
\$ 13.-  
Portal Bulnes 414  
2.º PISO  
La escalera entrando por Merced  
DESPACHO CONTRA REEMBOLSO

**MUEBLES CONFORTABLES "PRAGA"**  
MERCED 631 - FONOS 30117  
Gran exposición de toda clase de muebles confortables comedores de estilo y muebles sencillos. Composturas transformaciones, fundas, etc. Precios sumamente bajos. Céditos. Visitenos sin compromiso alguno.

**COMODOS 3 SISTEMAS DE CREDITOS ENTERNOS**  
Único sistema sin ningún recargo  
A 8 - 10 Y 20 MESES PLAZO  
Esmeralda 885  
ENTREPISO, DE 9 A 12

**ENTRE DOS TEAMS SUDAMERICANOS Y DOS EUROPEOS**  
suecos derrotaron al equipo italiano.  
Los entendidos no se asombraron mucho cuando España derrotó a Gran Bretaña, hoy, por la anotación de un gol a cero en un magnífico partido celebrado en el enorme Estadio Municipal de Río de Janeiro. Los españoles habían jugado bien durante el torneo, mientras los británicos habían sufrido una sorprendente derrota a manos del cuadro norteamericano el jueves pasado.  
Los suecos, por su parte, presenciaron tranquilamente el partido en Sao Paulo entre Italia y Paraguay, que los italianos ganaron por dos goles a cero. De haber ganado los paraguayos, Suecia habría quedado empatada con ellos en el primer puesto en las semifinales y hubiera sido necesario celebrar un encuentro de desempate para determinar al finalista del grupo.  
Uruguay pasó a las finales después de infligir la aplastante derrota de ocho goles a cero al débil equipo boliviano en un encuentro celebrado en Belo Horizonte. El match caracterizó de interés, porque los bolivianos no consiguieron oponer resistencia alguna a los brillantes delanteros uruguayos.  
Brasil llegó a las finales el sábado al derrotar a Yugoslavia por dos goles a cero.  
Los otros dos juegos celebrados hoy sólo tuvieron interés secundario. Chile derrotó a Estados Unidos por cinco goles a dos, en Recife, y Suiza derrotó a México por dos a uno en Porto Alegre.  
Se espera que los nueve equipos eliminados del torneo comiencen sus viajes de regreso casi inmediatamente.  
Los cuatro equipos finalistas permanecerán en Río, donde reanudarán sus entrenamientos para el torneo que comienza el 8 de julio. Este torneo final como el eliminado, será por puntos, jugando todos contra todos.  
Los peritos no desean hacer predicciones sobre los resultados; pero en forma extraficial parece que Suecia es el país con menos probabilidades de llevarse el campeonato. Pero los suecos dieron ya una gran sorpresa, y no tendría nada de extraño si dieran otra tanda de terminar el torneo.  
El primer equipo de la "Casa de Moneda" venció por 2 goles a 1 al team del Agua Potable, por la competencia de la ADIP. El segundo team de la Casa de Moneda perdió por 5-1.

**CASA DE MONEDA GANO A AGUA POTABLE 2-1**  
El primer equipo de la "Casa de Moneda" venció por 2 goles a 1 al team del Agua Potable, por la competencia de la ADIP. El segundo team de la Casa de Moneda perdió por 5-1.

**NO BOTE SU TERNO USADO**  
PAGAMOS HASTA \$ 2.000.-  
Además, compramos camisas, somieres y máquinas de coser. Vamos a domicilio.  
FRANKLIN 742  
FONO 52596

**BICICLETAS**  
DESDE \$370 MENSUALES  
Las mejores bicicletas con las mejores condiciones de pago  
TODAS GARANTIZADAS  
Sábado, atendemos todo el día  
SAN DIEGO 1642

**CALAMINA HIDRAULICA**  
Señor Constructor:  
Invierta y economice dinero empleando en sus construcciones "CALAMINA HIDRAULICA" el mejor material resistente y durable hecho de cartón fabricado en Chile. Especial para casas de emergencia, campamentos de costa, cordillera, salinoses y salineros. CALLE LOS MUERTOS N.º 44 (Barrío Pila)  
Fono 83464 - Casilla 948 SANTIAGO

**FABRICA DE TEJIDOS DE LANA**  
Chalecos para damas \$ 145; paletós \$ 165; poleras \$ 150; sweaters \$ 85 y 100; refajos \$ 180  
Grta. calidad de lana  
DESPACHO CONTRA REEMBOLSO  
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES  
Salvador Sanfuentes 2428  
(Casal esq. Avda. España) TNO CONFUNDIR!

**SASTRERIA "ADAM"**  
HECHURAS FINAS CONFECCIONES  
CREDITOS  
Catedral 1274

**Maternidad SEWELL**  
AVDA. MANUEL MONTT 1593  
Estudios en EE. UU. de Norte América  
CONSULTAS de 15 a 20 horas

**AMORTIGUADORES**  
DELCO - FORD - STUDEBAKER -  
Arreglo. Trabajos garantidos.  
LINCOLN 3158  
- FONOS 91442 -

**NEBULIZACIONES A DOMICILIO**  
Ultraterapia. Luz Ultravioleta Curaciones e inyecciones en general. Atendido por enfermeras universitarias.  
De 8:30 a 12:30 y de 15 a 19:30  
SERVICIO DE FISIOTERAPIA  
Hermanas Troncoso  
MONEDA N.º 727  
CUARTO PISO - OFICINA 40  
TEL. 80211

**HILOS PARA COSER EN CONOS**  
Blanco, Negro y Colores  
Vendemos por mayor y menor  
Se despachan pedidos contra reembolso  
BANDERA 713  
Teléfono 61059 - Santiago

**HOTEL ESPAÑA**  
PIEZAS CON PENSION. DESDE \$ 110.-  
Cocina española  
Abonos por diez almuerzos \$ 850.-  
Se reciben pensionistas de mesa  
MERCED 770  
FONO 83502 - SANTIAGO

**JOYAS**  
Compra-venta de brillantes, oro, platino, plata, boletos de empeno, relojes objetos de porcelana. Pagamos los mejores precios.  
AHUMADA 161  
DIAMANT CLUB  
FONO 80981

**DECORACION A FUEGO**  
EN LOZA VIDRIO PORCELANA CERAMICA Y AZULEJOS  
PORTUGAL 279  
- FONOS 36966 -

**FABRICA ALFOMBRAS**  
TEL 32876 - MERCED 588  
DEL PRODUCTOR AL CONSUMIDOR  
SERVICIO DE LAVADO Y ARREGLO  
Alfombras ESTILO PERSA FRANCÉS RELIEVE

**TAPICERIA DE AUTOMOVILES**  
DE JUAN VERGARA A.  
Se hace toda clase de tapicería y fundas ajuste de puertas, cambio cremalleras y correderas para vidrio cambio vidrios inastillables, arreglos de chapas, manillas con llaves, pisos de goma, etc. Todo trabajo se entrega en el día  
DIEZ DE JULIO N.º 365  
- INTERIOR -  
TELEFONO 35320

**VENTA DIRECTA AL PUBLICO**  
- Precios sin competencia -  
**ZAPATILLAS**  
MODELOS EXTRAELEGANTES para Damas y Caballeros  
**ZAPATOS**  
finos para Damas  
**FABRICA LIRA 484**  
VENTA DIRECTA AL PUBLICO - Precios sin competencia -

**\* CALZADO CREDITOS \***  
DAMAS CABALLEROS Y NIÑAS  
**CARTERAS CREDITOS**  
\$60 a un radio de 30 centímetros  
SAN DIEGO 1889

**BOLETOS DE EMPEÑO ORO - JOYAS COMPRAMOS**  
Antes de vender consulte con  
RELOJERIA Y JOYERIA "DRUVI"  
SAN ANTONIO 80  
- Esquina Moneda -  
FONO 61766

**CATRES DE BRONCE**  
MARQUESAS CROMADAS  
ESTANTES CAMAS  
10 DE JULIO 369  
CREDITOS

**RELOJES DE OCASION**  
Suizos, de ancla, 15 rublos. PRECIOS REGALADOS.  
DESDE \$ 650 HASTA \$ 985  
Damos tarjeta de garantía RELOJERIA ASMERA  
Pasaje Consistorial - Local 10 (Entrada al Pasaje por Montañas, entre San Antonio y 21 de Mayo)

**FCA. DE SEDAS U A U Y**  
OFRECE:  
GABARDINAS finisimas \$ 190.-  
GENEROS p batatas doble ancho... \$ 150.-  
CREP SATAN... \$ 78.-  
MONGOL... \$ 66.-  
REVERSIBLE pesados... \$ 115.-  
Ahumada 340 - Local 1028 (Pasaje A. Edwards)

**TRANSFORMACIONES Y TODA CLASE DE COMPOSTURAS DE JOYAS Y RELOJES**  
**EDUARDO Y OTTO WAAK**  
Ex jefes taller Ossa Walk  
Calle PHILLIPS N.º 74  
ex calle Central, entre Merced y Morjitas  
Fono 35269 - Casilla 1088

**LA CASA de las FAJAS CREDITOS**  
Modeladores  
FAJAS Y SOSTENES MODELOS EXCLUSIVOS  
Sta. DOMINGO 1034 OF. A FONOS 83390

**Ex Contador de Impuestos Internos**  
Contador General de Estado atiende todo trabajo contable tributario. Ofertas al TELEFONO N.º 53510 o personalmente en Avenida MARINA 1290 - SANTIAGO

**Modas Elite SAN DIEGO 1745**  
OFRECE CON PEQUEÑO PIE Y GRANDES FACILIDADES  
BATAS de LANA - ABRIGOS - TRAJES SASTRE - FALDAS - BLUSAS  
VESTIDOS de FIESTA - TODAS LAS TALLAS GRANDES FACILIDADES

**RELOJES DE OCASION**  
Suizos, de ancla, 15 rublos. PRECIOS REGALADOS.  
DESDE \$ 650 HASTA \$ 985  
Damos tarjeta de garantía RELOJERIA ASMERA  
Pasaje Consistorial - Local 10 (Entrada al Pasaje por Montañas, entre San Antonio y 21 de Mayo)

**muelles DUCAL**  
Credito A PRAT 407 esq. CONDOR

# Suiza se superó para ganar a México: 2-1

**BADER, TAMINI Y CASARIN, FUERON LOS GOLEADORES**

## SUIZA, UN EQUIPO DE CONTRAGOLPE



### SU JUEGO FUE UNA REVELACION

RIO DE JANEIRO, 2. — (U. P.). — (Por Martín Leguizamón). — De los equipos sin grandes pretensiones que la Copa del Mundo trajo a Brasil, Suiza ha dado el ejemplo no sólo por decisión, sino también por viveza, a aquellos que han creído que defenderse es simplemente encerrarse en la "zona de candela".

Los suizos jugaron contra Brasil con planes bien calculados. El poder cumplirlos, fue cosa que la fortuna maneja con su mano plena de generosidad y capricho. Pero los planes no pudieron ser más hábiles.

Como otros equipos que aquí se han visto, entre ellos algún latinoamericano, los suizos se encomendaron a la marcación de hombre a hombre y la reforzaron con un insidioso y definitivo adentro de la defensa, reforzando aquí y allá al que estuviera en apuro y el otro insidioso replegado sobre la línea de medios elevando a tres hombres la eficacia de esa línea.

Con tal dispositivo el ataque brasileño fue largamente contenido. Hasta la línea del área penal los brasileños pudieron manejar, nunca con facilidad ni con soltura, pero más allá una verdadera muralla resguardaba el camino del guardavalla Stuber.

De la misma manera, por ejemplo, jugó México frente a Brasil y dilató cuanto pudo la victoria finalmente abultada del scratch de Flavio de Costa. Más o menos así ha jugado Chile, muchos partidos en sus matches de los torneos sudamericanos, y sin embargo no repitió esa táctica frente a Inglaterra.

Pero los pequeños equipos de la América Latina, en general, han confiado en la marcación de hombre a hombre y en el refuerzo numérico de la defensa. Con esa táctica, generalmente, se hace renuncia del campo y se admite el juego constante en la zona que sólo puede producir peligro, y traer goles al equipo que realizó el sistema defensivo.

**CUMPLIO UNA BUENA PERFORMANCE.**— Suiza realizó su mejor partido frente a Brasil, con quien empató a 2 goles, cuando todos anticipaban una goleada. En su último encuentro ganó a México por 2 a 1. Integraron el team suizo, los siguientes jugadores: de pie, de izquierda a derecha, Lusenti, Eggman, Quinche, Neury, Bocquet y Stuber; agachados, Bickel, Antonem, Tomlin, Bader y Fatton. (Denuesto Enviado Especial a Rio de Janeiro).

## ¡QUE GOLEADA! URUGUAY (8) - BOLIVIA (0)

### EN LA INAUGURACION DEL ESTADIO DE RACING, JUGARA EL REAL MADRID

**BUENOS AIRES (SCP).**— El estadio del Racing Club será inaugurado en septiembre próximo, y sus autoridades han tratado de contratar la venta de poderosos equipos europeos con ese objeto. Durante su permanencia en Brasil, los delegados argentinos ante el Congreso de la FIFA habrían conversado con sus colegas españoles de la posibilidad de traer al Real de Madrid, gestiones que se hallan colocadas en excelente ple de realización. El poderoso equipo español jugaría además con San Lorenzo de Almagro y con un seleccionado nacional.

### Ha sido el score más abultado del torneo

**BELO HORIZONTE, 2. — (U. P.)** — Uruguay fue el único equipo que no tuvo dificultades para llegar a las finales del torneo internacional de fútbol, al derrotar hoy al débil equipo boliviano por la abultada anotación de ocho goles a cero.

La primera mitad del encuentro terminó con el score de cuatro a cero en favor de Uruguay. El interior derecho Schiaffino y el centro forward Miguez fueron los héroes de la tarde dirigiendo todos los ataques y anotándose entre ambos cinco goles.

Después de la retirada de Francia y Portugal del torneo Uruguay sólo tenía que enfrentarse a Bolivia para llegar a las finales, y en su único encuentro logró la anotación hasta ahora más abrumadora y desigual del torneo. Los orientales conquistaron los ocho puntos sin esfuerzo, debido a la superioridad sobre sus rivales. Sin embargo, la facilidad y el perfecto entendimiento de los orientales dieron la impresión de ser un fuerte candidato para las finales que serán disputadas entre Uruguay, España, Suecia y Brasil.

Los equipos se alinearon como sigue:

**URUGUAY:** Maspoll; M. González y Tejera; J. O. González, O. Varela y Andrés Chigula, J. Pérez, Miguez, Schiaffino y Vidal.

**BOLIVIA:** Gutiérrez; Acha y Bustamante; Greco, Valencia y Ferrer; Algarraz, Ugarte, Caparelli, B. Gutiérrez y Maldoñado.

El árbitro estuvo a cargo del referee inglés George Fader. Lineman, los brasileños Vianha y el yugoslavo Lemisch.

El encuentro se inició con una fuerte ofensiva uruguaya, y es así como a los 14 minutos, Miguez logra anotar el primer tanto para su equipo.

A los 18 minutos el winger Vidal marca el segundo tanto. A esta altura el juego es netamente dominado por los uruguayos, que después de 15 minutos de relativo equilibrio, toman la iniciativa desencadenando sucesivos ataques a la meta boliviana.

Desarrollando una acción fulminante, los uruguayos mantienen en constante bombardeo a la meta boliviana. A los 25 minutos, Chigula comandó un nuevo ataque pasando a Schiaffino que, en un violento tiro marca el tercer gol oriental. A los 30 minutos de juego los uruguayos mantienen un dominio absoluto de la cancha.

El cuarto gol uruguayo fue conquistado a los 40 minutos de juego al cobrarse una falta contra Bolivia. Al ser servida la falta, la pelota vino a los pies de Miguez quien con un potente tiro conquistó el gol.

Termina el primer tiempo con un score favorable a Uruguay por cuatro a cero.

**SEGUNDO TIEMPO**

En los primeros quince minutos de esta etapa, Uruguay es dueño absoluto de la situación con un dominio técnico total sobre los bolivianos.

A los 7 minutos, Miguez marca el quinto gol. El centro forward oriental recoge la pelota al servir Chigula una falta de los bolivianos y vence al meta Gutiérrez.

Sin esbozar reacción ante la abrumadora superioridad de los uruguayos, los bolivianos, por sexta vez, ven su meta vencida a los 14 minutos, cuando Schiaffino introduce la pelota en la red en una jugada individual.

A los 40 minutos del segundo tiempo, la anotación era ya de ocho a cero favorable a los orientales. El séptimo gol fue conquistado por J. Pérez, quien recibió el balón entre la defensa del adversario y después de esquivar a Gutiérrez introdujo la pelota en la valla.

A los 38 minutos, Chigula marca el octavo gol trayendo la pelota desde las laterales hasta cerca del gol, donde dispara con gran fuerza.

El juego careció de interés y atractivo debido a la falta de coordinación de los bolivianos que, por otra parte, jugaron con sólo diez hombres por haberse lesionado o caído de la cancha, actuando durante siete minutos en el segundo tiempo.

### GANO ELENCO INFANTIL DE HOSPITAL SALVADOR

En el festival de fútbol que realizó el Deportivo Hospital Salvador, se registraron los siguientes resultados:

Nacional Juniors (3)—Salvador Juniors (1), 3.0s adultos; Talleres (3)—Condorito (0), 1.0s infantiles; Vichuquén (2)—Marcoleta (0), 3.0s adultos; Maifa (3)—Talleres (0), división especial; Alumni (3)—Torino (0), 1.0s infantiles; Hospital Salvador (2)—Los Andes (0), división especial; Hospital Salvador (5)—Everton de Viña del Mar (1), 2.0s infantiles.

El cuadro de segunda infantil del Hospital Salvador formó así: E. García; Olivares y Rivera; Tobar, Lorca y Uribe; Aurenzi, Riococo, Hurtado, Castro y Espinoza. Goles: Espinoza (3), Aurenzi y Riococo.

### D'AUTUILLE, PUGIL GANADOR DE LAMOTTA ACTUARA EN B. AIRES

**BUENOS AIRES (SCP).**— El destacado pugilista francés, de renombre internacional Larent D'Autuille, de peso mediano, está dispuesto a actuar en la Argentina enfrentando a caracterizados pugilistas locales como Calichio, Merentino, Cobas y otros. D'Autuille es vencedor de Jack Lamotta y Steve Bellor, se habiendo vencido últimamente por K. O. en el sexto round a Tuzo Portugués.

Una de las grandes atracciones en los próximos espectáculos boxísticos de la Argentina será la presentación del extraordinario boxeador peruano Antonio Frontado, que ha vencido en su país a los más calificados boxeadores del continente que se le han enfrentado, con la trágica derrota sufrida a manos de José Pérez el "zurdo del Higuanu".

La contratación de Frontado registraría una de las sumas más importantes pagadas aquí en el box profesional, para actuar contra Calichio y Merentino los mejores medianos del momento en la Argentina.

El encuentro se inició con una fuerte ofensiva uruguaya, y es así como a los 14 minutos, Miguez logra anotar el primer tanto para su equipo.

A los 18 minutos el winger Vidal marca el segundo tanto. A esta altura el juego es netamente dominado por los uruguayos, que después de 15 minutos de relativo equilibrio, toman la iniciativa desencadenando sucesivos ataques a la meta boliviana.

Desarrollando una acción fulminante, los uruguayos mantienen en constante bombardeo a la meta boliviana. A los 25 minutos, Chigula comandó un nuevo ataque pasando a Schiaffino que, en un violento tiro marca el tercer gol oriental. A los 30 minutos de juego los uruguayos mantienen un dominio absoluto de la cancha.

El cuarto gol uruguayo fue conquistado a los 40 minutos de juego al cobrarse una falta contra Bolivia. Al ser servida la falta, la pelota vino a los pies de Miguez quien con un potente tiro conquistó el gol.

Termina el primer tiempo con un score favorable a Uruguay por cuatro a cero.

**SEGUNDO TIEMPO**

En los primeros quince minutos de esta etapa, Uruguay es dueño absoluto de la situación con un dominio técnico total sobre los bolivianos.

A los 7 minutos, Miguez marca el quinto gol. El centro forward oriental recoge la pelota al servir Chigula una falta de los bolivianos y vence al meta Gutiérrez.

Sin esbozar reacción ante la abrumadora superioridad de los uruguayos, los bolivianos, por sexta vez, ven su meta vencida a los 14 minutos, cuando Schiaffino introduce la pelota en la red en una jugada individual.

A los 40 minutos del segundo tiempo, la anotación era ya de ocho a cero favorable a los orientales. El séptimo gol fue conquistado por J. Pérez, quien recibió el balón entre la defensa del adversario y después de esquivar a Gutiérrez introdujo la pelota en la valla.

A los 38 minutos, Chigula marca el octavo gol trayendo la pelota desde las laterales hasta cerca del gol, donde dispara con gran fuerza.

El juego careció de interés y atractivo debido a la falta de coordinación de los bolivianos que, por otra parte, jugaron con sólo diez hombres por haberse lesionado o caído de la cancha, actuando durante siete minutos en el segundo tiempo.



**SE DESPIDIÓ JUGANDO MUY BIEN.**— Jorge Robledo, el notable centro delantero chileno que a pesar de sus extraordinarias condiciones no lució mucho frente a Inglaterra y España, cumplió ayer frente a Norteamérica una actuación notable. Señaló, además, el primer tanto, Robledo, que aparece saludando a Sergio Livingstone, el capitán de los chilenos, y también gran figura, regresará desde el mismo Brasil a Inglaterra, en donde lo espera su club, el Newcastle.

# RECOLETA

## AL LADO DEL ESTADIO

a 10 minutos de Plaza de Armas

### SITIOS DESDE \$ 80.000.-

Urbanización completa

### LA MEJOR MOVILIZACION

Entrega inmediata

### CON SOLO EL 10% AL CONTADO

SÁLDO, 4 AÑOS PLAZO

TRATAR:

TENDERINI 123 — 3.er PISO — OF. 2

— TELEFONOS: 81420 - 86015 —

# La Matritense

## EN SU ESPANTOSA LIQUIDACION

### POR BALANCE SEMESTRAL

AMBOS para caballeros, en todas las medidas, antes \$ 1.950, ahora

## \$ 1.395.-

TRAJE azul marino, vale 2.900 pesos, ahora, gran oportunidad

## \$ 1.950.-

TERNOS azul marino, su precio \$ 3.950, ahora

## \$ 2.400.-

ABRIGOS rebajados en más de un 40 por ciento, hay desde \$ 890, hasta

## \$ 4.900.-

VENTAS UNICAMENTE AL CONTADO

Y acuda a la espantosa liquidación de

# La Matritense

CATEDRAL 1095 CASI ESQ. BANDEJA

TORNEO DE FUSIL SE EFECTUO AYER EN EL POLIGONO RECOLETA

Más de doscientos fusileros de tercera categoría tomaron parte en el Campeonato efectuado en la mañana de ayer en el Polígono de Recoleta...

- En seguida damos a conocer los resultados generales: 1.º Julio Castro, 126 puntos (Famase); 2.º Enrique Caselli, 121 puntos (Defensores)...



GANOS LOS 1.500 METROS. Carlos Gajardo, el joven semifundista de la Universidad Católica...

U. CATOLICA OBTUVO EL MEJOR PUNTAJE EN EL TORNEO ATLETICO DE 2.a SERIE

HUBO MARCAS SIN CATEGORIA

La Universidad Católica se impuso en el puntaje total del torneo para atletas de segunda categoría, cuya etapa final se realizó ayer en la mañana en el Estadio Nacional...

Fangio ganó el Gran Premio de Francia

REIMS, Francia, 2.º (UP).— El volante argentino Juan Manuel Fangio ganó hoy el Gran Premio de Francia, sobre un recorrido de 500 kilómetros...

En el slalom venció Arturo Hammersley

SE CORRIO AYER EN PORTILLO



Se jugaron ayer los encuentros oficiales de la Sección Cadeas, correspondiente a la séptima fecha de la primera rueda...

RAUL RIVEROS GANO A OLAZARRI

Raúl Riveros que por varias veces ha sido campeón sudamericano, venció anteayer, en el Slalom Gigante...

UNA SEMANA DE DEPORTES EN EL ESTADIO NACIONAL

Más de la mitad de la concurrencia de deportistas, durante la semana pasada, en el Estadio Nacional, practicó fútbol...

EL "MAIZA HERMANOS" ELIGIO DIRECTORIO

El Club Deportivo "Maiza Hermanos", afiliado a la Asociación de Fútbol de Málpu, en su última sesión general...

LA RADIO NO ES UN LUJO

Es una necesidad de la vida moderna. Si su receptor está malo envíelo a RADIO SPORT, donde le garantizan una reparación competente y seria.

HOY DESDE LAS 9.30 HORAS DAMOS COMIENZO A LA SEMANA POPULAR

TODO RENOVADO - MERCADERIAS TRAJIDAS Y FABRICADAS ESPECIALMENTE PARA ESTA SEMANA MANUFACTURA DE TEJIDOS "CRACK"

SAN DIEGO 2097 ESQ. FRANKLIN

ESTOS PRECIOS RIGEN SOLO POR ESTA SEMANA

- CARRETILLA de hilo, 200 yardas blanco, \$ 5.-; MEDIAS tipo nylon, 1 par \$ 55.-; CUADRO afranelado para señorita, 1 por \$ 37.-; CALZONCILLO afranelado para niño, 1 par \$ 29.-; PALILLOS \$ 7.- el par; CAMISA de seda para hombre, manga larga, 1 por \$ 78.-; ENAGUA seda milanesa, 1 por \$ 54.-; BUFANDA de lana para caballero, 1 por \$ 32.-; FRAZADA de lana, 1 plaza, 1 por \$ 285.-; SOQUETES de lana Sanos para señoritas, 1 par \$ 18.-; CALCETIN de lana para hombre, 1 par \$ 14.-; CUADRO de niña, 1 por \$ 130.-; MEDIAS Topaze, 1 par \$ 50.-; CAMISETA de señora, manga larga, 1 par \$ 30.-; CAMISA de noche, cuello salín, 1 por \$ 98.-; PAÑUELO de hombre, blanco, 1 por \$ 13.-; PAÑUELO de señorita, color, 1 por \$ 3.80.-; CHALECO de lana, juveniles, 1 por \$ 44.-; SOSTENES rica calidad, 1 par \$ 31.-

MANUFACTURA DE TEJIDOS "CRACK" SAN DIEGO 2097, ESQ. FRANKLIN Semana Popular

LA RADIO NO ES UN LUJO... OPTICA ROTTER EXACTITUD Y PRECISION HUERFANOS 1029 FONO 80465 MANDE A LAVAR SU ROPA - A LA - Lavandería Automática Americana MERCED 618 LIMPIADO EN SECO PERFECTO Y RAPIDO

PATITO LA FABRICA DE RODADOS MAS ACREDITADA DE CHILE. VENTAS: MAC IVER 220 - IRRARRAZAVAL 2336. FABRICA AV. ZANARTU 1978 - TELEFONO 5 2532. EXCEPCIONALES Vertas EN ARTICULOS DEPORTIVOS. FOOT-BALL, BASKET-BALL, PING-PONG, TENIS, PALETAS \$45, PELOTAS \$8 IMPORTADAS. REMITIMOS CONTRA REEMBOLSO. MALETERIA AMERICANA AHUMADA 369 - FONO 87028

# Audax Italiano ganó el Torneo Cuadrangular

**RINALDO MARTINO, CRACK ARGENTINO, HABLA SOBRE EL BALOMPIE EUROPEO**

BUENOS AIRES (SCP).—En un uso de licencia acaba de llegar a Buenos Aires procedente de Italia el gran entrenador internacional Rinaldo Martino, que con el Puro y Pontoni formarán el sensacional trío central de San Lorenzo de Almagro. Hace justamente un año se ausentó para ir a la península itálica para jugar el primer clásico campeonato de la primera división y del que fué el ganador.

Martino expresa su gran satisfacción por hallarse de nuevo en Buenos Aires, y a una prensa que le dice que se queda a guisa de todo corazón se le hace una pregunta. Es decir, si arregla propuesta. Es decir, si tiene un contrato aún. Desmintiendo categóricamente los rumores que lo daban como enrolándose en el club de Colombia, manifestó que en el Juventus lo festejan con muchas consideraciones y que tiene allí verdaderos amigos y grandes compañeros. Recordó con emoción sus tiempos de San Lorenzo, y agregó que está realizando, pero que le gustaría jugar en Boca Juniors.

Con respecto al Juventus expresó que es un cuadro poderoso y eficaz. Ganó el campeonato de Italia por cinco puntos, después de una temporada difícil y brava, pero ganó bien porque sus hombres se complementan magníficamente, mantienen una preparación espléndida y luchan con notable entusiasmo.

Martino, que formó parte del seleccionado italiano que jugó en Inglaterra, opinó después sobre el fútbol europeo. En primer término habló sobre el italiano, cuya derrota en el campeonato mundial de Brasil frenó a Suecia. Le causó sorpresa, aunque señaló que no puede discutir la capacidad que tienen los suecos.

—El fútbol italiano es poderoso— agregó—, y quizá uno de los mejores del Viejo Mundo. Se juega sobre tácticas rígidas de marcialidad. Los halves de ala y los entresaltes tienen que cuidar celosamente a los contrarios y avanzar luego con los atacantes propios. El eje medio se retrasa como tercer zaguero. Es decir, que prevalece el criterio de defender primero y evitar el gol para asegurar "medio partido". Después se busca el tanto para conseguir la otra mitad... Ese es el famoso "sistema" que tanta curiosidad despertó en quienes no lo practican. Desde evidentemente el juego, porque anula el brillo de la acción individual, la improvisación y, sobre todo, el avance habilidoso y elegante. Pero es evidentemente práctico y aporta magníficos resultados en un campeonato como el italiano, donde los equipos tienen que jugar la mitad de sus partidos en ciudades distantes.

En Gran Bretaña se juega un fútbol tranquilo, sin apuros, sin sobresaltos y sin nerviosidad. Los ingleses se han recuperado ampliamente después de la guerra. Han renovado sus elementos y han adelantado muchísimo, adaptándose a las nuevas modalidades del fútbol. Serán, a mi juicio, los más importantes rivales de los brasileños, si llegan a la final del campeonato.

Además del inglés y el italiano, Martino elogió grandemente a los suecos. Fueron éstos campeones olímpicos en Londres, y muchos de sus elementos han sido contratados por clubes de primera categoría de Italia y España.

—Los españoles—añadió— podrán cumplir un excelente papel en el campeonato mundial. Son energéticos, juegan de primera, rematan desde cualquier posición propicia y, aunque no son eximios maestros en el dominio del globo, saben lo que deben hacer con el esférico. Tengo, por otra, las mejores referencias de los yugoslavos. Sé que son rápidos, muy diestros y que han progresado muchísimo en los últimos años. Quiénes sean sus adversarios tendrán que cuidarse mucho.

En Boca Juniors no se suministró ninguna información sobre la posibilidad de contratar a Martino. Pero, en cambio, hay una novedad de mucha importancia. El club Lazio ha solicitado condiciones para la transferencia del brillante entrenador internacional paraguayo Duffo Benítez. Boca estima el pase en 500.000 pesos, considerando que desempeñándose Ferraro y Césario como ejes delanteros o en treales izquierdos, y habiendo recuperado Campana su mejor estado, no es imprescindible para el club. Ahora bien, el Juventus costaría por Martino 300 mil pesos, de manera que en el peor de los casos, Boca podría tenerlo sin ningún desembolso. Pero no podrá actuar hasta 1951 por hallarse cerrado el libro de pases de carácter internacional.



**SOBRE EL TRAVESANO.**— Wood ha lanzado un sorprendente tiro alto, que Chirinos logra desviar por sobre el travesaño, evitando la arremetida de Araya, que se introduce en el pórtico. Merecida resultó la victoria de los itálicos que se adjudicaron el certamen cuadrangular.

## AL SUPERAR AYER A LA "U" POR 3-0

Audax Italiano y Universidad de Chile tuvieron a su cargo el encuentro básico de la reunión efectuada ayer en el Estadio de la Universidad Católica, elencos que disputaron el título de campeón del Torneo Cuadrangular que organizó el dirigente profesional de este deporte.

El triunfo correspondió al equipo de colonia por 3 a 0. El delantero Jiménez, de la escuadra itálica, fué el autor de los tres tantos con que fué vencido Ibáñez, guardavallas este que si bien no estuvo desatendido, contó con la cooperación de su defensa.

La "U" no sólo tuvo fallas en su defensa, sino que muchas veces, presionando en el arco de Chirinos, los remates salían desviados. En otras ocasiones, los águilas se arreglaban mucho para disparar al arco, lo que aprovechaban los defensas itálicos para despojarlos de la pelota.

Audax jugó con más armonía y mayor decisión; de ahí que el triunfo le haya pertenecido. Siempre los delanteros italianos mostraron más interés y mayor espíritu de superación, puesto que en todo momento buscaron la manera de entrar al área de castigo, en tanto que los delanteros de la "U" se concretaban a lanzar sus tiros de cierta distancia, sin provocar peligro al arco que defendía Chirinos. Con este triunfo Audax Italiano se adjudica el primer lugar en este Campeonato Cuadrangular, rematando en segundo término el Magallanes.

**EQUIPOS**

Los equipos formaron, a las órdenes del árbitro señor Enzo Coppa, de la siguiente manera:

**Audax Italiano:** Chirinos; Andújar y Acuña; Olivares, Fuentes y Cortez; Aguilera, Varela, Jiménez, Zárate y Espinoza.

**Universidad de Chile:** Ibáñez; Alamos y Negri; Sepúlveda, Wood y Maurino; Yori, Ramos, Araya, Gárate y López.

**GOLES**

Primer tiempo: Jiménez, de cabeza, a los 42; el mismo jugador, a los 44.

Segundo tiempo: Jiménez, a los 5.

Cancha: Universidad Católica.

Público: 2.373 personas.

Árbitro: Alejandro Gálvez.

Recaudación: 39.161 pesos.



**DESPEJA GRILL.**— Presionado por Méndez, el zaguero Grill consigue despejar de cabeza, evitando así una peligrosa situación frente a su arco. Al fondo se ve al árbitro señor Gálvez, que tuvo bastante trabajo ante las numerosas intervenciones bruscas que se registraron en el partido.

## LICEO N.º 2 SE CLASIFICO CAMPEON EN TORNEO FEMENINO DE VOLIBOL

Finalizó ayer en la mañana en la cancha de la Asociación Cristiana de Jóvenes, el Torneo de Voleibol Femenino organizado por los clubes deportivos de la Universidad de Chile y de la Y. M. C. A.

En el primer match el Club Gimnasia y Deportes derrotó al Instituto Pedagógico en 3 sets por 15-0, 11-5 y 15-6. El ganador tuvo que emplear todos sus recursos en este encuentro, dado que el Instituto Pedagógico jugó con el entusiasmo del juego que tienen sus jugadoras.

Los equipos estuvieron integrados por:

**GIMNASIA Y DEPORTES:** María Marino, Graciela Giliberto, Silvia Cordal, Adela Cabrera, Ruth Bonilla y Julia Manríquez.

**INSTITUTO PEDAGÓGICO:** Virginia Gurdil, Eliana Muñoz, Cynthia Corcingley, Rosa Iturrieta, Silvia Morales y Susana Bloch.

En el segundo encuentro el Instituto de Educación Física venció al Liceo de Niñas N.º 1. La cuenta fué de 8-15, 15-11 y 15-8. Físico perdió el primer set, y a pesar de eso logró el triunfo gracias a su mayor homogeneidad y al entusiasmo que puso en los dos sets decisivos. El peticionero tuvo su principal defecto en el nerviosismo de sus jóvenes jugadoras.

**EDUCACION FISICA:** Andrea Cabrera, Eliana Bahamondes, Eugenia Pérez, Iris O'Kington, Guacolda Ríos y Nora Delibes.

**LYCEO DE NIÑAS N.º 1:** Lucía Vicuña, Mónica Van der Wyngaert, Graciela Córdova, Carmen Aubeck, Doris Leighton, Eliana Guinovitch y Mariana Martín.

Con estos partidos la colocación final de los equipos en el torneo es la siguiente:

1.º Liceo de Niñas N.º 2, con cuatro partidos ganados y 2.º Instituto de Educación Física, con tres partidos ganados y uno perdido. 3.º Gimnasia y Deportes, con dos partidos ganados y dos perdidos. 4.º Liceo de Niñas N.º 1, con un partido ganado y tres perdidos y 5.º Instituto Pedagógico, con cuatro partidos perdidos.

**BOTERIA**

"SAN AGUSTIN"

MIRAFLORES 421

Calzado hecho a mano, para damas y caballeros

ESPECIALIDAD EN BOTAS DE MONTAR

TELEFONO 35171

## Magallanes aventajó al Santiago 3-2

**HOCKEY: PALESTINO Y FERROBADMINTON EMPATARON A OCHO**

Se cumplió ayer en la mañana, una nueva etapa del Campeonato Oficial de la Asociación de Hockey de Santiago. En el principal encuentro, Palestino igualó a 8 goles con Ferrobadminton, después de un match de interesante desarrollo. Los goles del Ferrobadminton fueron señalados por Oscar Ahumada (3), Sergio Ahumada (3) y Navarrete (2). Por el Palestino: Bendeck (4), Iván Sotelo (1), Camilo Parra (2) y Vergara (3).

En el semifondo Maestranza Central superó a Audax Italiano por 4-3. Goles del ganador: Lambert y Alvear (2). Del perdedor: Castillo y Tola (2).

En el preliminar entre los segundos cuadros, Ferrobadminton derrotó al Palestino por 3-1.

**Fue un encuentro demasiado brusco**

Magallanes venció por 3 a 2 al Santiago Morning, en el match inicial de la reunión futbolística de ayer en el Estadio de Universidad Católica, por la rueda final del Campeonato Cuadrangular que organizó la División de Honor Profesional, en cuyo encuentro principal Audax superó a Universidad de Chile. Los abolicistas y boleros ofrecieron un encuentro deslucido y donde no faltaron las jugadas bruscas, lo que motivó la expulsión de la cancha de Wirth, Hormazabal y, después, Providel. Gran parte del segundo tiempo, el Santiago Morning jugó solamente con 9 hombres, amén de que ayer este equipo no contó con el concurso de varios de los titulares.

**EQUIPOS**

A las órdenes del árbitro, señor Alejandro Gálvez, los equipos formaron con los siguientes jugadores:

**Magallanes:** Marín; Morales y Cuevas; López, Aguilar y Albaldiz; Salamán, Valdés, Méndez, Bahía y Providel.

**Santiago Morning:** Expósito; Grill y Ramírez; Farías, Calderón y Wirth; Zamora, García, Rebelo, Hormazabal y De Lucena.

**GOLES**

Primer tiempo: Salamanca, al minuto.

Segundo tiempo: Valdés a los 25; García (penal) a los 35; García (penal) a los 40; y Méndez a los 42.

go González, campeón de Santiago con Sergio Gamboa, campeón de Chile en dobles.

En esta reunión se tributará un homenaje a los jugadores de la Asociación Santiago que parten al Brasil a participar en el Campeonato Internacional organizado por la dirigente de ese país. Concurrirán: Vicente Gutiérrez, Raúl Riveros, Hugo González y Fernando Olazarrí, de todos los cuales se espera una enojadísima actuación.

**EL CAMPEONATO DEL MUNDO EN SU hogar!**

**SIN PIE solo \$ 780. mensuales.**

**EXCELSIOR**

Hermoso receptor de onda larga y corta. Corriente universal, enchufe para pick-up, gabinete de madera en variados y hermosos colores.

**IMPORTADORA Electro Radio Ltda.**

SAN ANTONIO 345 AHUMADA 19

ESTADO 50 SAN ANTONIO 386

**Gran Concurso**

Este concurso de fútbol que venía publicándose los lunes en LA NACION y el IMPARCIAL, queda suspendido hasta que se inicie la competición de Campeonato.

**FUTBOL en el HOGAR**

El premio de los 500 pesos correspondientes a los pronosticados de la pasada semana ha correspondido a don Ramón Lozano Luna, de Chillán.

PUBLICIDAD Gongy

**BASQUETBOL INTERNACIONAL ALL STARS**

SELECCION UNIVERSITARIA DE ESTADOS UNIDOS

— CONTRA —

UNIVERSIDAD CATOLICA

**TEATRO CAUPOLICAN**

MIÉRCOLES 5 DE JULIO, A LAS 9.30 P. M.

Localidades numeradas en venta desde el lunes en las boleterías del Teatro y en la Secretaría del Club Deportivo Universidad Católica.

LOS SOCIOS PUEDEN RESERVAR DE INMEDIATO SUS LOCALIDADES EN LA GERENCIA DEL CLUB

**FABRICA DE MALETAS "MUNDIAL"**

21 de Mayo N.º 865 FONO 61464

Visite nuestro surtido completo, sin compromiso alguno. Nuestros precios no tienen competencia!

**DEPORTISTA PELOTAS FOOT-BALL** de primera calidad

**BOLSAS** para deportistas

ANOTEN LA DIRECCION:

21 de Mayo N.º 665 FABRICA DE MALETAS "MUNDIAL"

¡AQUI MAS BARATO!

LEYES 4885 Y 5443

Extracto Oficial del Sorteo N.º 598 1.º de Julio de 1950 EMISION: 40.000 NUMEROS En una Serie

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

EL NUMERO 14931 salió favorecido con el Premio de \$ 4.000.000

A todos los billetes cuya terminación sea 1 les corresponde \$ 500.00 al enyero y \$ 25.00 al vigesimo

LEA USTED SIEMPRE LA NACION EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

Próximo Sorteo 4 MILLONES 15 de Julio de 1950 Entero \$ 400.000 Vigésimo \$ 20.000

Table with columns for numbers and prizes, including sections for \$10,000, \$50,000, \$100,000, \$20,000, \$40,000, \$60,000, \$80,000, \$100,000, \$200,000, \$400,000, \$600,000, \$800,000, \$1,000,000, \$2,000,000, \$4,000,000, and \$10,000,000.

La Lotería pagará los premios a representación de billete SEGUN SU EXTRACTO OFICIAL. No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, pérdida de billetes o por errores que aparezcan en las publicaciones de los diarios, revistas transmisiones de radios



SUSANA Y FIGURA GANARON CON REMUNERATIVO SPORT

La cuarta y quinta serie se corrieron a continuación del mejor handicap, y éstas fueron sus alternativas: SUSANA EN LA SEPTIMA CARRERA: \$ 142. Por el triunfo de la yegua Susana se resolvió la disputa del handicap de cuarta serie, estando en relación con esta victoria...

Tristella partió adelante, seguida por Dorotea y Remondimiento, que actuaban muy emparejados. Antes de la curva Susana superó a Remondimiento, adelantándose a él y a Tristella...

NOTICIAS DEL COMISARIATO DEL HIPODROMO CHILE

Se autorizó a E. Canales y a S. Quedada para correr a Viejo Amor y a Borgia, respectivamente, y se multó en \$ 400 a J. Cornejo y a C. Bravo por no presentarse. PRIMERA CARRERA - Reclamaron C. González (Reconquista) contra M. Reyes (Ufano) y G. Retamal (Abono) contra Edo. Soto (Respiro) por cargar a los 100 metros corridos...

Se autorizó a E. Canales y a S. Quedada para correr a Viejo Amor y a Borgia, respectivamente, y se multó en \$ 400 a J. Cornejo y a C. Bravo por no presentarse. PRIMERA CARRERA - Reclamaron C. González (Reconquista) contra M. Reyes (Ufano) y G. Retamal (Abono) contra Edo. Soto (Respiro) por cargar a los 100 metros corridos...

Harapiento en la mejor serie handicap matinal

MATRACA MADRUGO PARA GANAR LA SERIE INFERIOR

Se dio comienzo a la reunión de la mañana con una competencia sobre 1.200 metros, octava serie de los handicaps. MATRACA, AL GRAN ESTILO EN LA PRUEBA DE LA MODERNA. La hembra Matraca se lució, ganando al gran estilo en la prueba más modesta de los handicaps...

ARMADILLO Y BUDA, EN DOS FINALES DE GRAN INTERES

Reservada a potrillos que recién acaban de cumplir tres años estaban las competencias segunda y tercera del programa de la mañana, cuyo desarrollo fué el siguiente: ARMADILLO PUSO EN PELIGRO SU TRIUNFO. Armadillo que ganó muy bien en la segunda carrera a Sefforito, en los tramos finales puso en peligro su triunfo...

BUDA EN LIBRE PASADA POR LOS PALOS VENCIO EN LA TERCERA

Buda que tuvo una feliz pasaca por los palos, se adjudicó la tercera carrera, sobre el debutante Tubby, Peligroso y Jordán, que terminaron muy abiertos. A los pocos metros corridos Cordillero se hizo de la puntera y siguió muy firme con un cuerpo sobre Jordán...

ARCHIPELAGO VENCIO FACIL EN LA ULTIMA

Una victoria sin sustos para sus apostadores proporcionó Archipelago en la competencia que ponía fin al programa matinal. ARCHIPELAGO EN LA DE CLAUSURA. Lejos estuvo de sus adversarios Archipelago en la competencia de clausura. Cuando se alzaron las cintas. Orensé estuvo algunos instantes a la delantera, pero pronto fue superado por Archipelago...

serie handicap matinal

LUCAYA EN LA 4.ª CON DIVIDENDO, E INSOLITO EN LA 5.ª

La cuarta y quinta carreras del programa correspondían a la séptima y sexta series de los handicaps de velocidad, y en ambos las llegadas fueron más o menos ajustadas. Se corrieron en la siguiente forma: LUCAYA EN GRAN FORMA. EN LA CUARTA CARRERA. En forma sugerente se impuso Lucaya en la cuarta carrera, séptima serie de los handicaps de velocidad, sobre Estrellita y Deslumbrante...

POR DOS CUERPOS DERROTO A VAGAMUNDO, QUE BATIÓ POR CABEZA AL FAVORITO REMO, FINALIZANDO CUARTO SUNKIST DELANTE DE MONTY, PENTAGRAMA, FOGÓN Y LECTOR.

RESULTADOS GENERALES, RELACIONES Y OTRAS INFORMACIONES

La principal competencia programada para la reunión de ayer en el Hipódromo Chile, que era la segunda serie del handicap de velocidad, sobre la distancia de 1.200 metros, fué ganada en forma fácil por el "cuatro años" Harapiento, guiado hábilmente por el jinete Francisco Gatica. LA CARRERA. Fogón, a pesar de cargar alto peso, se situó a la delantera desde la largada. Segundo se colocó Dejeño Sólo, delante de Remo, Harapiento, Sunkist, Lector y Pentagrama, mientras en la quinta serie...

CINE, TEATRO Y RADIO

Entre tequila y tequila. MARIA ANTONIETA PONS celebró un onomástico con una recepción en el Hotel Real, que realizó Luis Buñuel para Ultramar. BAJA LA DIRECCION DE TIVO. Comenzará durante los primeros días de julio, la filmación de "Carra y va", una película de Producciones Rosas Priego...

RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER EN EL HIPODROMO CHILE

Table with columns for race number, name, jockey, and time. Includes results for 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, and 10th races.

RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER EN EL HIPODROMO CHILE

Table with columns for race number, name, jockey, and time. Includes results for 11th, 12th, 13th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, and 20th races.

Entre tequila y tequila

MARIA ANTONIETA PONS celebró un onomástico con una recepción en el Hotel Real, que realizó Luis Buñuel para Ultramar. BAJA LA DIRECCION DE TIVO. Comenzará durante los primeros días de julio, la filmación de "Carra y va", una película de Producciones Rosas Priego...

La 20th Century Fox sigue estrenando su material en el Real

le llevaba medio pescuezo de ventaja. El tercer lugar a tres cuartos de carrera lo alcanzó La Piedad, delante de Babela; quinto Pentágono, muy mal conducido; sexto Ontario, séptima Anticuada y último Slevina.

TEATRO MUNICIPAL

ORGANIZACION ARTISTICA SALVATI Y SOCIEDAD MUSICAL DANIEL. TEMPORADA OFICIAL DE CONCIERTOS 1950. TRES UNICOS CONCIERTOS DE ABONO. FREDRICH GULDA. JOVEN Y CELEBRE PIANISTA AUSTRIACO QUE HA POLARIZADO TOTALMENTE LOS PUBLICOS DE EUROPA Y SUD AMERICA. BASTARD 8 JULIO, A LAS 6.45 Hrs. PRIMER CONCIERTO.



LINDA DARNELL. La más original de las comedias de los años cincuenta...

Mañana CENTRAL

MATINEE 3 P.M. VERMOUTH 6.30 NOCHE 9.45. I. ARTHUR RANK presenta STEWART GRANGER VALERIE HOBBSON en ARGULLO de CASTA. EL DRAMA MAS POTENTE Y SINGULAR LLEVADO AL CINE.

ARGULLO de CASTA

EL DRAMA MAS POTENTE Y SINGULAR LLEVADO AL CINE. EL FUEGO DE SUS MIRAS Y LA DULZURA DE SUS LABIOS INCITA A SUS AMORES. ELLE VANDOLAS AL ROJO CALIDO DE LA PASION. PERO SU ARGULLO DE ESTRIFE LO AMOHA TODO!

EXTRA! LA MARAVILLOSA PRODUCCION DE DABLO PETROWITSCH

COBRE

(VIDA Y MILAGROS DE UN METAL) TOTALMENTE FILMADA EN EL MINERAL DE CHUQUICAMATA. Después de los CATARROS es siempre bueno un TÓNICO. Pruebe el IARABE de FELLLOS.

Joyala Gran Chic. que ofrece gran oportunidad en CONFECCIONES Y MEDIDAS FINAS CON AMPLIAS FACILIDADES. TERNOS, ABRIGOS Y PILOTOS para caballeros y trajes para niños. SOLICITE SU CREDITO. SAN DIEGO 426

Después de los CATARROS es siempre bueno un TÓNICO. Pruebe el IARABE de FELLLOS. Dose: Hierro, quinina, estricnina y alcoholato de magnesio, cafeína, cocaína y cafeína.

**MANANA REAL** MATINEE VERMOUTH Y NOCHE

MAYORES Y MENORES

La Comedia del Año!

PAUL DOUGLAS  
LINDA DARNELL  
CELESTE HOLM  
CHARLES COBURN

"TODO EL MUNDO LO HACE"  
"EVERYBODY DOES IT"

20 CENTURY FOX

En un radioteatro



Silvia Oxman, bella estrella de nuestra escena, que interviene en los programas de radioteatro que ofrece C. B. 154. Su actuación en numerosas compañías, que han desarrollado extensa labor en varios teatros, le ha servido para ubicarse en un nivel de privilegio, ahora en la radiotelefonía.

OTRO EXITO DE LA FOX PRESENTA EL VICTORIA

La nueva comedia de la 20th Century Fox, "Genio último modelo", que se exhibe en el cine Victoria desde hoy, presenta de nuevo a Clifton Webb en su famosa caracterización que tanto nos hizo reír en "Niñera último modelo", el excéntrico actor de Belvedere, distinguido autor y "genio", según su propia opinión. Sin embargo, esta nueva película tiene un argumento completamente distinto, y no es la continuación de aquel gran éxito de Webb como actor cómico.

Al lado Clifton Webb aparece Shirley Temple, en el papel de viudita americana, que imperiosamente lo persigue.

INTERESANTE PELICULA OFRECE HOY EL T. LUX

El teatro Lux presenta desde hoy la producción Metro Polwyn Meyer "Rasputin y la Zarina", obra que está interpretada en sus roles centrales por los hermanos Ebel, Lionel y John Barrymore, y cuyo tema narra la historia sangrienta de Rasputin, aquel malvado que fuera un verdadero fiasco en los cortes de los Romanoff, y que valiéndose de su poder hipnótico, logró dominar a toda la corte de zarina hasta hacer cambiar el destino de una nación.

MONICA VALDES ES ATRACCION EN LAS RADIOS DE B. AIRES



La simpática "Dama de la Canción" Monica Valdes, que recientemente regresó a Buenos Aires, debutó con todo éxito en los programas de L. R. 1, Radio El Mundo.

Por otras informaciones que nos envía nuestro correspondiente, sabemos que el público que llenaba por completo el salón auditorium de la importante emisora honoraria, la hizo repetir seis canciones, todas las cuales pertenecían a conocidos autores chilenos.

Además de su labor radial, Monica Valdes actúa en el Night Club Tabaris, íntimo local ubicado en el corazón de la capital argentina.

Las informaciones que tenemos, dicen que la artista chilena es hoy día la mejor atracción de las carteleras de la ciudad del Obelisco. En una carta que envió a LA NACION, Monica Valdes nos pide solicitudes a los autores nacionales le envíen música de nuestro folclore. Esa música puede ser enviada a calle Florida 23, Buenos Aires.

Documental chileno anuncia el Central

Mañana, en el Central, en primera parte de la función que tiene como fondo la cinta inglesa "Orzullo de Casta", se estrenará el film chileno "Cobre". Esta producción, realizada por Pablo Petrovitch, ha sido considerada como el documental más perfecto filmado en Sud América. Durante 30 minutos, el espectador se recrea, con anécdotas, incidentes y creencias de cómo el hombre está ligado al cobre y la forma como se extrae en Chuquibambilla. La filmación de "Cobre" duró más de un año para lograr un virtuosismo extraordinario, base del éxito de la cinta en su exhibición a la prensa.

**CAUPOLICAN**

POPULAR CON CHAMPAGNE ROTATIVO DE 2 A 12 P.M.

Esther WILLIAMS  
VAN JOHNSON

JUEGO DE PASIONES

SPENCER TRACY  
LANA TURNER  
INCRID BERGMAN

"EL HOMBRE Y LA BESTIA"

y última actuación a las 8.30 p.m. de

**ANTONIO TORMO**

El Ocho de la Canción Criolla

**METRO**

CLARK GABLE  
ALEXIS SMITH

**Caballero Nocturno**

¡Vale sobre GLASCREEN!  
LA NUEVA PANTALLA DE VIDRIO

**Mañana Normandie** MATINEE \$10- VERMUT Y NOCHE \$15-

EN GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE!

LA VOZ MARAVILLOSA DE TITO SCHIPA...  
LA INMORTAL MUSICA DE DONIZETTI...  
EL ARTE DEL CINE ITALIANO

AMADEO TITO NAZZARI SCHIPA  
MARIELLA LOTTI

**Canción inmortal (DONIZETTI)** (MAYORES)

Distribuye CINEMATOGRAFICA SELMAN LTDA.

SEMBRAN EL TERROR A SANGRE Y FUEGO!...  
ESPECTACULARES AVENTURAS...  
ROBERT CUMMINGS  
BRIAN DONLEVY

**"MISION TERRENAL"**

(Sólo Mayores)

LOS CINES DE SEMANA INTERMEDIA

**CANTINFLAS**

CARRERA • ALMAGRO DE 2 P.M. BALSACEDA DE 3 P.M.

Exhiben desde MAÑANA Y TODA LA SEMANA!

Un EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE EXCLUSIVO!

LESLIE HOWARD • NORMA SHEARER

**ROMEO Y JULIETA**

El MAGO LEONORA AMAR (MAYORES)

**Mañana BAQUEDANO**

MONUMENTAL PROGRAMA DOBLE LEO-FILMS

ICAZAPADO PARA MATAR  
UNA HISTORIA INVOLVIDA PLETORICA DE HUMANO CORAGE

Phyllis CALVERT en

**"INMOLACION"**

(MAYORES Y MENORES)

**"PANTERA BRAVA"** en TECHNICOLOR

Instituto de Extensión Musical (U. de Chile)

T. MUNICIPAL - MIERCOLES

**BALLET** A LAS 7 EN LA GRAN CREACION DE KURT JOOSS

**"LA MESA VERDE"**

A demás:

"CAPRICHIO VIENES" - "CAUPOLICAN"

— Gran Ballet de la ópera "Aida" —

Localidades a precios rebajados

teatro experimental

universidad de chile

TEATRO MUNICIPAL MARTES, A LAS 18.45 HORAS ¡Precios bajísimos!

**montserrat**

de emmanuel robles dirección: pedro prthous

CADA BESO DE UNA INFIEL PUEDE SER EL ULTIMO.

¿está justificada una mujer sin el afecto de su esposo para buscar el calor de otro amor, en brazos de otro hombre?

¿PUEDE SER NOBLE EL AMOR DE UNA MUJER QUE VIOLA EL VOTO DE FIDELIDAD QUE HA HECHO ANTE UN ALTAR?

**Hoy CERVANTES Auditorium** MATINEE VERMOUTH Y NOCHE

LARAINÉ DAY  
DANE CLARK  
FRANCHOT TONE

**"Dos Pasiones en Pugna"**

(SIN HONOR...)

EL DRAMA QUE TODAS LAS MUJERES COMPRENDERAN... PERO QUE LOS HOMBRES NO SE ATREVERAN A COMPRENDER...

PARA MAYORES

**HOY CINES UNIDOS**  
PRESENTA EN SUS  
PRESTIGIOSOS ROTATIVOS  
EL MEJOR PROGRAMA

**LUX HUERFANOS 1180**  
FONO 87630

Cine Continuo de 11 A. M. a 12 P. M.  
"RASPUTIN Y LA ZARINA"  
por los hermanos Barrymore. Noticiero  
Movietone de la Fox. Sinopsis del  
próximo estreno.

**ALAMEDA**  
ALAMEDA 2987 FONO 91254  
ROTATIVO DE 1 P. M.  
UN TROPEZÓN CUAL  
QUIERA DA EN LA  
VIDA  
LA HISTORIA DEL  
TANGO  
EL TANGO VUELVE  
A PARÍS  
11.0 El hijo del toro

**FRANKLIN**  
SAN DIEGO 217 FONO 80754  
ROTATIVO DE 1 P. M.  
PELUQUERIA DE  
SEÑORAS  
RIO RITA  
AL MARIDO HAY QUE  
SEGUIRLO  
14.0 Los peligros de  
Nyoka

**MINERVA**  
SAN PABLO Y CHAC. FONO 91464  
ROTATIVO DE 1 P. M.  
EL PRINCEPE DE LOS  
SORROS  
CUANDO LOS PADRES  
SE QUEDAN SOLOS  
Noticiero Inglés  
y Francés  
14.0 Los peligros de  
Nyoka

**REPUBLICA**  
REPUBLICA 243 FONO 93613  
ROTATIVO DE 1 P. M.  
EL PRINCEPE DE LOS  
SORROS  
MAMA, MI Y YO  
CUANDO LOS PADRES  
SE QUEDAN SOLOS  
14.0 Los peligros de  
Nyoka

**NUÑO**  
ARRAZAVAL 2706 FONO 43151  
ROTATIVO DE 1 P. M.  
CUANDO LOS PADRES  
SE QUEDAN SOLOS  
JUAN GLOSS  
UNA NOCHE EN LA  
OPERA  
Noticiero FOX

**RIALTO**  
PDE VALDIVIA 3346 FONO 41667  
ROTATIVO DE 1 P. M.  
EL PRINCEPE DE LOS  
SORROS  
MAMA, MI Y YO  
LA REZA DE TODOS  
Noticiero Ontano  
y Fox

**En San Francisco se tomaron las escenas de nueva producción**

"Mercado de ladrones" fue filmada en las cárceles y fruterías de California en la ciudad de San Francisco, donde se congrega la mercancía que luego ha de distribuirse en los mercados. Toda acción se desarrolla en el ambiente en que viven los que se dedican al comercio de frutas y es la aventura de un par de hombres que tienen la legítima ambición de hacer un buen negocio, y su carrera desenfrenada para ser los primeros en ofrecer la fruta de la estación. Las rivalidades hacen bien difícil su operación, y la falta de escrúpulos de algunos mercaderes los incita a luchar a veces con sus propios puños, para defender sus derechos. Durante estas vicisitudes filmadas con tal realismo, que nos parece estaríamos viendo, el elemento femenino interviene feroz a veces, y en otras con ternura incomparable.

**EL CINEMA SUPERA UNA FAMOSA PIEZA TEATRAL**

El público santiguano no olvidará jamás la impresión artística que le produjo el film "El Águila de dos cabezas", la más grande producción francesa, y que ha llegado ya a esta capital, gracias a los esfuerzos de los señores de las Cines, Cinematográfica Alberto Merlet y Cia. Ltda. Esta obra extraordinaria se debe al genio de Jean Cocteau, a la dirección de Christian Bérard, a la fotografía de Christian Mairas, y a la interpretación de los dos actores más cotizados del momento: Jean Marais y Brigitte Foyler. Nunca se juntaron en un film valores tan importantes como éstos.

**La Malquerida pasa mañana a otro cine**

Después de una semana de éxito indiscutible en el teatro Central, donde fue celebrada por el público y elogiada sin reservas por la crítica, pasa desde mañana a exhibirse en el Teatro Continental, la sobria muestra del cine argentino: "La malquerida", la película que obtuvo una de las más mercedadas distinciones en el festival cinematográfico de Venecia. "La malquerida", basada en la inmortal obra de don Jacinto Benavente, ha sido llevada al cine en forma magistral, bajo la experta dirección de Emilio Fernández y fotografiada por el mago de la cámara Gabriel Figueroa. Tiene la responsabilidad de los papeles centrales en "La malquerida", la celebrada actriz Dolores del Río, con el notable actor Pedro Armendáriz, junto con Otilio Demiguer y Roberto Cañedo, al frente de un seleccionado conjunto.



**ESTUDIAN UN PROGRAMA.**—Ofelia Gucciú y Petronio Romo son captados por el lente de un reportero gráfico de LA NACION en el momento que ensayan un libro que deberán entregar a los auditores de La Cooperativa Vitalicia, emisora que con la dirección de Adolfo Yankelevich consigue varios aciertos radiales.

**Una actriz alcanza su mejor éxito con una dramática obra**

Por los antecedentes que tenemos de nuestro poder, el drama "La santa del barrio" es de esas películas que gustan a todos los públicos, ya que su argumento, siendo dramático, es desconocido, pues no se había tratado en la pantalla el caso que nos relatan en "La santa del barrio". Para interpretar esta historia, los altos directores de Películas Mexicanas contrataron los servicios de artistas que llevaran público a los cineastas, ya que con ellos y con la base argumental, se garantiza el éxito de este film, que será proyectado en el cine Santiago.

**ORIGINAL ES EL TEMA DE ORGULLO DE CASTA**

Es ha dicho muchas veces que tal o cual persona vendió su alma al diablo, y como en esta transacción entra siempre el anhelo de poseer algo que está más allá del alcance humano, se recurre a la fantasía maligna, pues ciertamente no podía pedirse a Dios aquello que carece de justicia. En el dramático y punzante film "Orgullo de Casta", que Leo Filma estrenará mañana martes en el Central, nuestra hermosa heroína, interpretada por Valerie Hobson, no vende su alma al diablo, pero tiene ambiciones. El sufrimiento mismo de una juventud que se agota entre las redes de los egoísmos, incitan a Blanca Fery a aceptar unirse toda la vida a un hombre que no ama. Pero, ¿qué sucedió con su espíritu? Todo se presenta en "Orgullo de casta", con apasionante interés.

En el reparto de "La santa del barrio", podemos mencionar a Esther Fernández, quien recientemente estuvo trabajando en nuestro país; a la simpática Rosita Quintana, conocida nuestra, ya que tuvo una exitosa labor artística en el Tap Room de Santiago, y Ramón Armengol, el galán cantante, que recientemente se conquistó al público de Nueva York, al presentarse en un teatro de esa ciudad.

**Pocas veces el cinema se ha atrevido plantear el tema de Dos pasiones en pugna**

**Laraine Day actúa en este nuevo film**

En las salas Cervantes y Auditorium, se estrenará hoy la producción "Dos pasiones en pugna", que distribuye Artistas Unidos, y que protagonizan Laraine Day, Dana Clark, Franchot Tone y Agnes Moorehead. Pocas veces el cine se ha atrevido a plantear un tema de la cruda producción, substituida "Sin Honor". El tema no es nuevo. Es tan viejo como la Humanidad misma. Lo que pasa es que nadie se atreve a hablar en público de un caso como el que en pantalla esta película. Y si se somete a un análisis, es sólo en corrillos y cuchicheos. El mayor mérito de "Dos pasiones en pugna", es que se ha atrevido a plantear un caso así, y pone la mano en la herida. Las mujeres comprenderán a la heroína, pero los hombres no se atreverán a comprenderla, porque no les conviene...

**GRAHAM 1931**

8 cilindros, 7 asientos, totalmente como nuevo, finísimo coche de lujo, ex diplomático. 10 años sin usar. CON FACILIDADES

**CONDOR 962**

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS**

LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS  
**Rex**  
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS 3143-3144 HORARIO: 3-630 Y 9-43 P.M.  
WARNER BROS' presenta a INGRID BERGMAN y JOSEPH COTTEN, en

"BAJO EL SIGNO DE CAPRICORNIO" (Mayores)

**REAL SANTIAGO**  
FONO 8584  
3, 630 y 9 45 P. M.  
ULTIMO DIA:  
EL DESLIZ DE LADY WINDERMERE  
(Mayores) por Jeanne Crain y George Sanders.

FONOS 3288 - 3289  
3, 630 y 9 45 P. M.  
Band y Salas: presenta Alberto Castillo en ALMA DE BOHEMIO (Mayores y Menores)

**VICTORIA**

ROTATIVO—FONO: 30021—1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.15  
20TH CENTURY FOX: presenta su reestreno por SHIRLEY TEMPLE y CLIFTON WEBB, en "GENIO ULTIMO MODELO" (Mayores y Menores)

**DIA DE LAS REVELACIONES**

Ofrecemos la oportunidad al que desee trabajar! Un excelente contrato de trabajo a su alcance!  
¡BUSCAMOS LA ESTRELLA 1950!!  
Hoy primera rueda de este sensacional concurso del popular

**BURLESQUE**

Además, las últimas presentaciones de la revista de HAROLD y PANCERON!

**NO LA SAQUE POR EL FRIO**

Con la exquisita estrella francesa GINETTE, la famosa ELENA DEL PRADO, la exótica ballarina ZEDA y el cómico trívulo más completo de América. Dirección PEPE HAROLD

TEATRO DIEZ DE JULIO — TELEFONO 3153  
HOY — ESPECIAL, 19 horas — NOCHE, 22 horas  
MAÑANA: Otro estreno:  
**A BORDO EN EL... "RICANTEN"**  
Jueves: DEBUT de la nueva vedette SUSY KEY

**HOY VICTORIA**  
ROTATIVO  
MAYORES Y MENORES

**Clifton WEBB**  
**Shirley TEMPLE**  
en  
**"GENIO ULTIMO MODELO"**  
"MR. BELVEDERE GOES TO COLLEGE"

**HOY LUX**  
HUERFANOS 1180  
CONTINUADO DE 11 A 24 HRS

EL DRAMA DE LA CORTE IMPERIAL DONDE  
REINO RASPUTIN, EL HOMBRE QUE PUDO  
MAS QUE UN IMPERIO, Y AL CUAL HIZO  
CAMBIAR SU DESTINO.

**JOHN BARRYMORE**  
ETHEL LIONEL  
en  
**"RASPUTIN Y LA ZARINA"**  
RALPH MORGAN y DIANA WYNYARD  
MAYORES

**ACONTECIMIENTO ARTISTICO**

LOS MAS DESTACADOS INTERPRETES EN UNA SOLA VELADA

Auspiciada por la esposa del Presidente de la República, doña Rosa Markmann de González V. y la esposa del Excmo. señor Embajador de EE. UU., doña Sylvia Mc Caslin de Bowers

CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA A BENEFICIO DEL

**HOGAR INFANTIL**  
de la Fundación Miguel Dobrenco Coste  
HOY, A LAS 22 HORAS, EN EL

**TEATRO MUNICIPAL**

**ACTUARAN:**

La cantante CLARA OYUELA	El pianista OSCAR GACITUA
La pianista GIOCASTA CORMA	El violinista ENRIQUE INIESTA
El conjunto vocal de cámara	El tenor VICTOR DACCARETT
Ballet de Nina y Wadim SULIMA	El xilofonista O. HORNICKEL
El Conjunto de Guitarras de CARMEN CUEVAS	El Cuarteto de Cuerdas del Instituto de Extensión Musical

LOCALIDADES EN VENTA:  
**BOLETERIA DEL TEATRO**

**GUIA DEL ESPECTADOR**

EL NUMERO ENTRE PARENTESIS CORRESPONDE AL DEL TELEFONO

**TEATROS**  
DIEZ DE JULIO (31530).—Vermouth y noche: Espectáculos Burlesques.

**CINES**  
ALCAZAR (80123).—Vermouth y noche: La cena de las burles y Prisionera de la selva.  
AVENIDA MATTA (51455).—Rotativo: Hogares sin madre. La hija encantada y La ruleta de la muerte.  
ALMAGRO (83425).—Rotativo: Sueños dorados. La música blanca y La hora del olvido.  
ALMIRANTE (83443).—Rotativo: La pasión manda. La casa del pantano y La cabra sinestra.  
ALAMEDA (91254).—Rotativo: Un tropezón cualquiera da en la vida. La historia del tango y El tango vuelve a París.

CENTRAL (33555).—Matinée, vermouth y noche: La malquerida.  
CARRERA (86685).—Rotativo: Las aventuras de don Juan y La saga.  
CAUPOLEAN (85012).—Rotativo: Sueños dorados. El hombre y la bestia y Actuación de Antonio Torno.  
CAPITOL (89531).—Rotativo: El recuerdo de tus labios. Con los mismos colores y Jugando con la muerte.  
CERVANTES (88569).—Matinée, vermouth y noche: Dos pasiones en pugna.  
CLUB DE SEÑORAS (33550).—Rotativo: Lágrimas tardías y Juan Globo.  
COLSEO (89075).—Rotativo: Lo mejor de nuestra vida. Roma, ciudad abierta y Una vida marcada.  
COLON (90377).—Rotativo: María Estuardo. La casa del pantano y La cabra sinestra.  
COUSINO (89637).—Rotativo: Vida robada. El reloj asesino y Camino de río.

CHILE (80728).—Rotativo: Compromiso mortal. Raíces de pasión y Revancha.  
DIECIOCHO (83778).—Rotativo: La ruleta de la muerte y Dobie Ilusión.  
DELICIAS (91941).—Rotativo: El falsario, Sudan y Atavismo que mata.  
EL GOLF (488 y 257).—Vermouth y noche: Prisionera de la selva.  
ESMERALDA (84303).—Rotativo: El violín mágico. Escalera al cielo y Hombre de mundo.  
FLORIDA (34289).—Matinée, vermouth y noche: El asesino vive en el N.º 21.  
FRANKLIN (50754).—Rotativo: Peluquería de señoras, Río Rita y Al marido hay que seguirlo.  
HOLLYWOOD (42589).—Rotativo: Misión blanca y Sueños dorados.  
IDEAL CINEMA (92188).—Rotativo: Revancha. Lágrimas tardías y Una noche en la Opera.  
IMPERIO (32627).—Rotativo: El secreto del Vizconde.

IMPERIAL (51112).—Rotativo: Fuego de juventud. La isla encantada y El padre Pítillo.  
INDEPENDENCIA (82702).—Rotativo: Poseída. El último gansitero y Los verdes años.  
ITALIA (41883).—Rotativo: Poseída. Hasta el fin del Hollywood.  
LO FRANCO (92709).—Rotativo: Cuando los padres se quedan solos. Revancha y El museo de la muerte.  
LUX (87630).—Rotativo: Rasputin y la Zarina y Agregados.  
LIRA (Vermouth y noche: Los amores de Lola Montes y Al sur de San Luis.  
MANUEL RODRIGUEZ (89389).—Rotativo: Un beso apasionado. Tierra y sangre y El eterno conflicto.  
MAJESTIC G Av 3372 (50151).—Rotativo: Sublime ensueño y Las cruces.  
MARCONI (42887).—Vermouth y noche: Noche de galas y Tres veces casamiento.  
MIAMI (89815).—Rotativo: El séptimo velo.



# Formidable LIQUIDACION

NUESTRO GRAN VOLUMEN DE VENTAS NOS PERMITE OFRECER PERIODICAMENTE VERDADERAS OPORTUNIDADES A NUESTROS CLIENTES



PARA LOS QUE NO CREEN.— Manuel Reyes está entrenando con un tesón como nunca antes lo tuvo ni aun en su época de gran apogeo. Quienes lo han visto en el gimnasio de la Federación aseguran que su vuelta al ring será todo un acontecimiento. "El Canario" tiene sólo 25 años de edad y ahora ha adquirido algo muy importante: dureza.

## Para comenzar la semana

UNA DE LAS cosas que más entusiasmo a los chilenos que están en Río de Janeiro presenciando el Campeonato Mundial, fue la falta de discursos y otros actos aburridos el día de la inauguración. Los nuestros compatriotas están acostumbrados a que en Chile, hasta con motivo de una vulgar pichanga, hablé todo el que quiera hacerlo y se rinda homenaje a cinco, seis o diez personas, con la consiguiente lata para todos los asistentes. Milieron la diferencia que va de un match amistoso a un Campeonato del Mundo y sacaron, por lógica conclusión, de que habría por lo menos un centenar de discursos y otros tantos homenajes.

Pero no hubo ni lo uno ni lo otro. Los equipos a la cancha, el pitazo del árbitro y se terminó la fiesta. Varios quedaron perplejos y en el fondo contentos. El fantasma de los discursos no se hizo presente. Una sana y agradable locución que se dió en Brasil. Ojalá que adopte en Chile y serán mil, pero miles, los hábitos a los espectáculos deportivos que darán las gracias.

UNA VEZ con motivo de un partido que se jugaría en el Estadio Nacional, llegó hasta nuestras oficinas un señor y sin más preámbulos nos formuló la siguiente pregunta:

—"El partido de mañana tiene interés; pero díganme una cosa, ¿habrá discursos u homenajes?"

—"Bueno —le respondimos— por lo menos en el programa no figuran. Se anuncian dos preámbulos, el momento de fondo y nada más".

—"Ah qué bueno! Entonces voy a poder ir. Hacia tres domingos que me había abstenido a causa de los discursos y homenajes. Magnífica la noticia que me han dado. Si desean fe-

### SE FUNDO EL CLUB CHILE INDUSTRIAL

El primer directorio del Chile Industrial F. C., entidad recién formada en nuestra capital, lo integran los señores Guillermo Holmann, presidente; José Cancino, vicepresidente; Luis González, secretario; Oscar Cancino, prosecretario; Vicente Díaz, tesorero; y Gregorio Rodríguez, prosecretario.

Hoyten a los organizadores en mi nombre".

ESTAMOS casi seguros que los que organizan los programas incluyen los discursos y los homenajes creyendo que es un buen sistema para atraer más público.

Puede que haya sido así hace algunos años atrás. Pero ahora no. Tanto fue el cántaro al agua y tanto se exageró la nota, que ese complemento sirve sólo para ahuyentar al público.

Hay muchos actualmente, que antes de ir al Estadio Nacional hacen mandas ofreciendo veías al santo de sus afectos, a cambio de que se desconozca el micrófono o los parlantes.

LOS CLUBES de barrio, algunos tan carentes de iniciativas que hasta para los nombres imitan a lo extranjero con el "Juniors", "Sporting" y "Boys", no se han quedado atrás en esto de los homenajes y breves palabras.

Ya hay sectores de la capital en que ningún vecino se ha escapado de recibir un homenaje. El almacenero, el boricuero, la maestra y el señor cura, han figurado en los programas deportivos, en circunstancias que muchos de ellos ni siquiera tienen idea cómo se juega al fútbol o cómo se practica el básquetbol.

El afán, es imitar y creer que los homenajes le dan un sello de distinción o de "caché" a cualquier espectáculo.

La anécdota que relatamos en seguida es interesante y revela hasta dónde han llegado las cosas:

—"Yo visité la directiva de un club de barrio y el presidente tomó la palabra y nos planteó este problema:

—"Estamos desconcertados. Finché, señor, que para el domingo hemos preparado un festival de fútbol a beneficio de nuestros fondos sociales. Tenemos tres partidos básicos en tres los mejores equipos de la comuna; pero ¿sabe? Creemos que vamos a fracasar.

—"¿Y por qué ese temor? ¿No tiene acaso cancha o qué les falta?"

—"No hemos encontrado a quien rendirle un homenaje. Indíquenos usted un nombre. En el caso contrario vamos a tener que suspender el programa..."

ALCAKRU



ABRIGOS, todos forrados en seda, \$ 990.-

PILOTOS, gabardina impermeable, \$ 1.480.-

TRAJES de casimir, \$ 1.550.-

ABRIGOS raglan, \$ 1.580.-



ZAPATOS, tipo inglés. \$ 298.-

ZAPATOS Good-Year. \$ 355.-

ZAPATILLAS de goma para lluvia, N.os 39 al 46. \$ 129.-

CAMISAS, \$ 175.-

CORBATAS, \$ 29.80

BUFANDAS, \$ 58.-

CALCETINES, \$ 16.-

SOMBREROS, \$ 390.-

SWEATERS, \$ 130.-

PAÑUELOS, \$ 19.80

GUANTES, \$ 145.-

SLIPS, \$ 48.-

TIRANTES, \$ 49.-  
CINTURONES \$ 24.80

## NIÑOS



TRAJES para niños, desde \$ 585.-

ABRIGOS, todos forrados, desde \$ 550.-

CAMISAS, desde \$ 85.-

TIRANTES, desde \$ 24.-

PAÑUELOS, desde \$ 6.80

CALZADO para niños, materiales seleccionados, desde \$ 145.-

BOTAS de cuero aceitado, doble suela, tipo Alpiniestas. \$ 195.-

SECCION DAMAS OFRECE NOVEDOSOS MODELOS DE ABRIGOS A PRECIOS DE LIQUIDACION

AHUMADA 315



CABALLEROS Y NIÑOS AHUMADA 242



ARANCIBIA PREPARA AL PUGIL CANTOR.— Santiago Arancibia, uno de los más hábiles managers del momento, se ha hecho cargo de la preparación del "Canario" Reyes, ex campeón de Chile y Latinoamericano, quien después de cinco años de ausencia volverá al ring dispuesto a consagrarse nuevamente. Tiene una consigna: llegar a pelear con Salinas. Posee confianza en sí mismo y no le importa a quienes deba enfrentar antes.

## 800.000 NACIONALES PARA REALIZAR EL TORNEO MUNDIAL DE BASQUETBOL

BUENOS AIRES, (Especial).— Fracásó el Congreso Extraordinario convocado por la Confederación Argentina de Básquetbol, con objeto de considerar la forma en que habrá de encararse la selección del equipo nacional. El mismo se reunió con la presidencia del capitán (R) Fernando Ayroles y por falta de números se hicieron algunas resoluciones en minoría. Sin embargo el presidente anticipó que el gobierno nacional había acordado el subsidio de \$ 800.000 que había prometido en su oportunidad. Por nuestra parte estamos en condiciones de anticipar que la Confederación se abocará de inmediato al estudio de la forma en que habrá de procederse a la selección, pero que la misma se hará sobre la base de nuestros mejores jugadores, sin tener en cuenta la circunstancia de haber o no participado en el último campeonato argentino. Por otra parte, las federaciones podrán remitir lista de los jugadores que consideren aptos para integrar el equipo.

# Abnegación, lema de las patrullas de esquí



**JOSE LUIS VERGARA.**— Debutó el año 1946 como novicio, llevando segundo detrás de Gustavo Ross, pero denotando un acabado estilo dentro de los más modernos cánones del sistema paralelo. Fue alumno predilecto de André Bossonney en Farelons, y representó a Chile en el Campeonato Sudamericano de Esquí, realizado en Chacaltaya, Bolivia, donde le tocó actuar frente a los olímpicos argentinos que ganaron todas las pruebas. Ahora, debuta como profesor, y da su estilo de la más pura escuela francesa, es de esperar que se desempeñe con todo éxito.

## MAGNIFICA ES SU ORGANIZACION

Cuando se habla de Patrullas de Esquí de Chile, se hace con respeto, con admiración y con reconocimiento para una institución abnegada, cuya acción se hace indispensable e imprescindible en las canchas de esquí, sobre todo en este último tiempo en que tanto auge ha tomado esta actividad deportiva.

Muchos nombres se nos vienen a la memoria como los pilares de esta entidad que cada día se hace más respetable y para la cual no hay sino palabras de elogio de todos los aficionados y de las autoridades condecoradas de su labor tan sacrificada. Entre esos nombres están los de Guillermo Ekthal, gran dirigente fundador de la institución y hoy presidente honorario; Jorge Vargas, director honorario, y otro de sus fundadores, el Dr. Gastón Fuensalida, el primer facultativo con que contó la institución y muchos otros.

**ACTIVIDADES DE PATRULLAS**  
El principio fundamental de patrullas es prestar a los accidentados en las canchas de esquí los primeros auxilios, labor para la cual han sido debidamente preparados en cursos especiales progresivos y de promoción, teóricos y prácticos. Existen varias clases de miembros de la entidad: 1.º activos; 2.º brigada médica; 3.º pasivos; 4.º honorarios, y 5.º coope-



**UN ACCIDENTADO.**— Después de haber sido debidamente inmovilizado por las patrullas, este accidentado es trasladado a la Posta de Primeros Auxilios para su examen y atención. Esta institución benefactora le ha llegado a los esquíadores "como caída del cielo". Además, es de advertir que sus servicios son gratuitos.

radores. De este modo, se limitan sus obligaciones y se sabe con qué elementos se puede contar en un momento dado, al mismo tiempo que, al instante de ingresar, el aspirante declara la categoría a que desea pertenecer.

Un viejo pleito reglamentario con la Federación de Esquí, quedó solucionado totalmente el año pasado, por lo que Patrullas de Esquí reconoce en la Federación su autoridad máxima, pero conserva su autonomía en la parte administrativa y técnica.

**POSTAS E INSTRUCCION**  
Gran triunfo para Patrullas constituyó el hecho de que la temporada pasada pudiera inaugurarse en Farelons, la Posta N.º 1 de primeros auxilios, después de adquirir un terreno a don Luis Middleton y de elevar con el esfuerzo de sus asociados la construcción del cuerpo edificado. Activa, ahora, la construcción de la segunda posta de primeros auxilios en Lagunillas, en un terreno donado por don Eduardo Barrios y se espera la cooperación de las entidades de ese centro de invierno para su feliz realización.

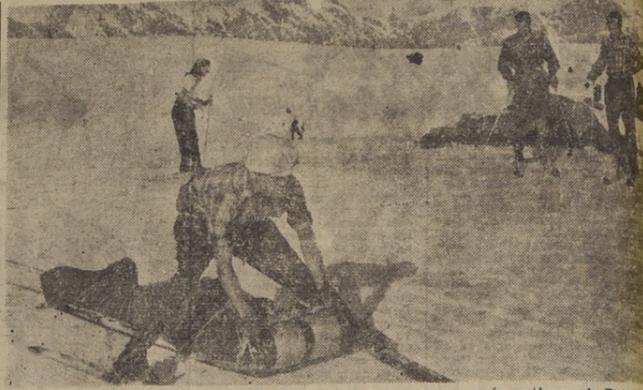
La instrucción se realiza en las canchas de esquí, y práctica de esquí en los centros respectivos, además de traslado de accidentados y manejo de los toboganes.

El trabajo en clínica está confiado a los médicos señores Gerardo Cornejo y Juan Fortune, el primero a cargo de la Brigada Médica y de los cursos para Patrullas Graduados, y el segundo, de los cursos de primeros auxilios para aspirantes a Patrullas. El Dr. Cornejo dicta sus clases en el pabellón de cirugía del profesor Dr. Alvaro Covarrubias en el Hospital de San Vicente, los días martes a las 12.30 horas. El Dr. Fortune, por su parte, realiza sus clases en la Sala de Anatomía de la Universidad Católica, los días jueves a las 19.30 horas.

**ESTADISTICA**  
Entre algunas fracturas, heridas, luxaciones, lipoemias, hematomas de meninges, conmociones y otros accidentes, se ha llevado una minuciosa estadística durante el año 1949, que damos a continuación: Farelons, 70 accidentes; Lagunillas, 18 accidentes; Llaneta, 11 accidentes; Portillo, 16 accidentes. Todo lo cual, hace un total de 115 accidentes atendidos por Patrullas de Esquí de Chile.

**IMPORTANTES ASCENSIONES**  
Entre los ascensionistas más importantes realizados por miembros de esta institución merecen destacarse, especialmente, dos. El primero del año pasado y el más reciente, efectuado por José Mirells, al llegar hasta la cumbre más alta de América, el Aconcagua, 7.000 metros, y el segundo, efectuado por Sergio Ríos, logrando vencer el cerro La Paloma, ubicado frente a Santiago, todos ellos realizados en enero de 1949.

**CONSIDERACIONES**  
Todo lo que pueda decirse para elogiar esta labor desinteresada y de una abnegación sin límites es poco comparado con la realidad misma de su acción. Antes, un accidentado quedaba a la ventura de la casualidad, pero que, eso, muchas veces la solidaridad de algunos le era finalmente perjudicial, porque en su desesperación por atenderlo solían causarle un mayor daño. Hoy las Patrullas de Esquí de Chile es una garantía de buena y adecuada atención. Ellos están preparados para hacerlo y educados convenientemente para llevarlo a cabo. Además, su organización merece el respeto de todos y esperamos que los pasos encauzados por la senda del progreso no habrán de hacer retroceso ni cambiar de rumbo.



**PATRULLA EN ACCION.**— José Mirells, uno de los miembros más antiguos de Patrulla Esquí de Chile, bajando un tobogán con un accidentado. Esta Patrulla, en enero de 1949, realizó la hazaña de llegar hasta la cumbre del Aconcagua, el cerro más alto de América.

Continúa con gran éxito  
**la LIQUIDACION**  
de Invierno

**PARA NIÑOS DESDE \$59**

**PARA CABALLEROS DESDE \$248**

**PARA DAMAS DESDE \$149**

**TIENDA DE CALZADO**  
DEL "MERCADO PTE RIOS"  
MARCOLETA 250 1º PISO 2º PABELLON

# ABRIGOS

**DOS OFERTAS EXTRAORDINARIAS**

UN ABRIGO FINO ..... \$ 1.895.-

UN ABRIGO TODO FORRADO, RECLAME ..... \$ 1.395.-

★ UD. LO VE  
★ LO PRUEBA  
★ Y SE LO LLEVA Y TAMBIEN DE MEDIDA

**Gratis**

Le aplanchamos sus TERNOS y ABRIGOS por todo el año 1950

EXIJA SU CUPON

**CREDITOS**

**SASTRERIA ENRIQUE GUENDELMAN**  
SAN DIEGO 225 DONDE HACE RINCON

## Ceramen de fútbol organiza Agrupación Palma de S. Miguel

La Agrupación Deportiva "Daniel Palma" de la Comuna de San Miguel, no obstante llevar solamente un año de vida al servicio del deporte, ha organizado un campeonato de fútbol para Fiestas Patrias de cuyas entradas se obtendrá una apreciable cantidad que alcanzará al cincuenta por ciento, dinero que será invertido en solitarios y otros entretenimientos sanos para los niños de esa extensa comuna.

Esta nueva institución, cuenta con una cancha de fútbol, que ha sido cedida gentilmente y sin costo alguno, por su propietario, don Daniel Palma, Industrial del Madero, que siempre ha demostrado interés por toda su actividad deportiva.

Los dirigentes de esta institución, darán comienzo a este campeonato, el 16 de Julio próximo, con la participación de numerosos clubes de la comuna. Los organizadores de esta competencia, nos han pedido hacer un llamado a todos los clubes del barrio a fin de concurrir a inscribirse en la secretaría de la Agrupación, calle Alcalde Flores 2134.

La Agrupación cuenta con la cordial cooperación de los regidores de la comuna, señores Mario Palestro y señora Baldomera de las Mercedes Miranda.

## CLUB REPUBLICA DEL URUGUAY TIENE AHORA LA NUEVA DIRECTIVA

En la última sesión general que celebró el Club Deportivo República del Uruguay, se eligió el siguiente Directorio:

Presidente, señor Arturo Meza; vicepresidente, señor Oscar Díaz; secretario, señor Juan Muñoz; directores, señores Fernando Muñoz, Darío Peralta y Rodolfo Meza; tesorero, señor Rogelio Corralán; director técnico, señor Julio Pacheco; concertador de partidos, señor Ernesto Bettini.

Esta institución tiene su secretaría en calle Río de Janeiro N.º 358.

Se nombró, diario oficial a LA NACION.

## EL UNION DAVID LLOYD TIENE NUEVA DIRECTIVA

En la última asamblea general, el Unión David Lloyd, nombró el nuevo directorio para el período 1950-1951. Este quedó integrado por las siguientes personas:

Presidente, señor Juan Cabanas Medina; vicepresidente, señor Jorge Latcham Muñoz; secretario, señor Gonzalo Gil; directores, señores Guillermo Alercia, César Miranda, Mario Latcham y Francisco Toro. Concertador, Hernán Pino.

**JABON ROCOCÓ**  
OBSEQUIA \$10,000-  
EN PREMIOS MENSUALMENTE

THE HOBART MANUFACTURING Co. TROY, OHIO, presenta su línea completa de la mejor maquinaria para preparar alimentos.

Para grandes cocinas de Colegios	Para Hospitales	Para Restaurantes	Para Botelerías	Para Carnicerías	Para Pastelerías	Para Panaderías	Para Laboratorios	Para Fruterías	Para Almacenes
 <b>PELADORAS DE PAPAS</b> Rapidez, economía, higiene	 <b>CORTADORAS DE FIAMBRES Y PAN</b>	 <b>SIERRA PARA CARNE, HUESOS Y PESCADOS</b>	 <b>MOLINOS DE CAFE</b>	 <b>MOLEADORAS (CUTTER)</b> Para Fábricas de Cocinas, Empanadas y Grandes Cocinas.	 <b>PICADORAS DE CARNES</b> Con accesorios para embutidos.	 <b>BATIDORAS Y AMASADORAS</b> Universales con accesorios.	 <b>LAVADORA DE PLATOS</b> Lava, en agua, esteriliza y seca. Para 600 a 15,000 piezas por hora.	 <b>BALANZAS DAYTON PARA MOSTRADOR</b> Con escala de precios.	 <b>Modelo 100</b> <b>Modelo 570</b> <b>Modelo 85</b>

AGENTES IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES Servicio Técnico y Repuestos

**MARSOL**  
Maquinarias y Artefactos Generales Soc. Ltda. Local de Exposición y Ventas CATEDRAL 1159  
IBANEZ Y CIA. Santiago, Concepción, Antofagasta, Valparaíso.

# GRAN VENTA RENOVACION EN ALMACENES Paris

A PRECIOS DE COMPETENCIA



## AQUI COMPRA MAS CON MENOS PESOS!

PORQUE EN ALMACENES Paris LOS PRECIOS SON SIEMPRE MAS BAJOS

Publ. SUPERMERCIO ARANCIBIA

### RENUEVE SU BATERIA DE COCINA COMPLETA

- 1 OLLA de aluminio.
- 4 CACEROLAS de aluminio.
- 1 TETERA PARA AGUA, de aluminio.
- 1 HERVIDOR PARA LECHE, de aluminio.
- 1 SARTEN de aluminio.
- 1 CUCHARON de aluminio.
- 1 ESPUMADERA de aluminio.
- 3 PAILITAS PARA HUEVO, de aluminio.
- 1 TETERA PARA TE, de aluminio.
- 1 COLADOR PARA CALDO, de aluminio.
- 1 RALLADOR de aluminio.



TODO POR **\$ 695.-**

### RENUEVE SU ROPA DE CAMA

- 1 Frazada de pura lana color grisón, medida 140x200.
- 2 Sábanas crea cruda, tejido retorcido.
- 1 Funda para almohada basta calada, 1 plaza.
- 1 Colcha blanca o color, nido de abeja, 1 plaza.
- TODOS EN ...



**\$ 603.80**

- RENUEVE sus servilletas, en buen damasco o granité calado, medida 45x45 ... \$ 12.50
- RENUEVE su mantel blanco en fino granité blanco con ancha basta calada, medidas 1.55x2.50, \$ 175 y de 1.55x1.60 ... \$ 108.-
- RENUEVE su chalón de pura lana, con hermosos dibujos escoceses, medida 200x150 ... \$ 535.-



### RENUEVE SU ROPA

- UN MAGNIFICO abrigo en casimir de pura lana, colores y dibujos de gran novedad, confección fina y forro entero.
- UN AMBO finamente confeccionado, en casimir de mucha duración, en colores y dibujos de última moda.
- UNA CAMISA confeccionada prolijamente, en popelina norteamericana, en colores blanco, beige y celeste.
- UNA FINA CORBATA de seda, en colores y dibujos muy novedosos.
- TODOS ESTOS ARTICULOS AL INCREIBLE PRECIO DE

**\$ 2.995.-**

### RENUEVE SU ROPA INTERIOR

- 1 Camisa en popelina norteamericana, confección fina, en colores blanco, crema y celeste.
- 1 Fina corbata de seda.
- 1 Slip de algodón retorcido merce rizado.
- 1 Camiseta sin mangas, haciendo juego.



TODO POR **\$ 320.-**

- CALCETINES de algodón mercerizado, fantasía y colores de gran novedad, a \$ 27.-
- CAMISAS confeccionadas prolijamente en popelina norteamericana, en colores blanco, beige, celeste, con puño y cuello de refuerzo ... \$ 195.-
- PIJAMAS afanelados, artículo de mucho abrigo y duración ... \$ 298.-
- SOMBREROS, gran surtido de calidades y colores de la afamada marca "Nelson", desde ... \$ 320.-

### RENUEVE SU CAMA

- 1 Moderna y elegante marquesa de acero, imitación a maderas de roble, nogal, caoba, etc.
- 1 Somier de fino tejido de alambre importado, embutido.
- 1 Colchón relleno algodón blanco importado, en coty de 1.a calidad.
- 1 Almohada algodón blanco, importado.



TODO POR **\$ 2.480.-**

### RENUEVE SUS CORTINAS



- VELOS de seda lavables de finísima calidad, indicados para la confección de visillos, cortinas rectas o de estilos, ancho 1.80. \$ 167 y ancho 1.50 ... \$ 108.-
- MARQUISSETTE de seda muy resistente al lavado, de excelente calidad y gran efecto decorativo, recomendables para cortinas y visillos, ancho 180 cms., a \$ 173 y ancho 1.50 ... \$ 157.-
- TAPICES de seda, doble faz, en un surtido completo de colores, indicados por su duración y buena caída para cortinas y cenefas, ancho 1.30, el metro, desde ... \$ 169.-

REEMBOLSOS CASILLA 786

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

ALMACENES Paris ALAMEDA Y SAN ANTONIO



**YA SE PREPARA.**— Viejo y todo — tiene 42 años — Jack Holden, el popular maratonista inglés, ya se prepara para la próxima Olimpiada Mundial de Finlandia de 1952. Acaba de actuar con bastante éxito en los Juegos Atléticos del Imperio, realizados en Nueva Zelanda. Holden participó en la Maratón de Londres donde era favorito, pero no llegó a ningún lado. Esa derrota le sirvió de experiencia, y es por eso que ahora sigue un entrenamiento mucho más metódico. El veterano atleta es de los que les gusta ganar de punta a punta, y mientras más largas sean las distancias obtiene un mejor rendimiento.

# Una carrera de regularidad desde el Norte hasta la capital entre camiones cargados

Existe el propósito de organizar, para algunos meses más, una carrera de regularidad entre camiones cargados, desde una ciudad del norte aún no determinada, hasta Santiago.

La organización de esta novedosa prueba estaría a cargo de la Asociación de Volantes de Chile y la auspiciaría el Departamento de Deportes del Estado.

La principal finalidad de esta competencia sería la de demostrar en forma práctica que hay buenos caminos para unir la capital con los principales puntos de la zona norte, inclusive para camiones integramente cargados.

Prácticamente, es el mismo propósito considerado para programar la carrera anual vivilística de Pozos Manantiales a San Antonio, que se puede llegar por vía terrestre a zona más austral de nuestro territorio.

## COMO SE ARBITRA EL BASQUETBOL

El tema central de estas crónicas es el comentario prolijo de la reglamentación vigente del baloncesto. Sin embargo, como ello involucra una intención paralela — cooperar en una acción que dé como resultante una mejor actuación de los árbitros — creo conveniente hacer una exposición sumaria sobre la responsabilidad que deben asumir los jueces y tratar, de paso, la manera de dirigir en la mejor forma los encuentros, analizando tanto el sistema de un juez como el de doble juez. Posteriormente entraré de lleno a analizar las Reglas del Juego del Basquetbol.

### SUGERENCIAS PARA LOS ARBITROS

Entre otros, cuatro son los requisitos fundamentales para ser buen árbitro:

- 1.—Adecuada condición física.
- 2.—Perfecto conocimiento de las Reglas de Juego.
- 3.—Mecánica del Juego (cómo proceder en la cancha).
- 4.—Personalidad y carácter.

1.—Una persona no debe dedicarse al arbitraje del basquetbol para matar el tiempo libre. Es una faena agotadora, dedicación constante un permanente estudio y un acondicionamiento físico que dé un rendimiento conveniente en cancha.

El árbitro debe someterse a examen médico dos o tres veces en el año y muy esencialmente, antes que se inicie la temporada oficial, y realizar prácticas de entrenamiento, ya sea actuando en partidos amistosos o de categorías inferiores.

2.—Mediante la lectura del reglamento y del estudio de los cambios e interpretaciones que las reglas pueden experimentar, y de su discusión con otros árbitros, en grupos, en academias, en congresos, es posible llegar a la comprensión exacta del espíritu del reglamento y aplicarlo al juego activo, con un mínimo de errores. Es mejor árbitro aquel que en el curso de un partido comete el menor número de errores y nunca los comete o se desvía de lo estatuido por el reglamento.

3.—Hay muchos procedimientos que permiten dirigir un encuentro en forma atinada, sea cual fuere la manera de dividir la cancha para la actuación de los dos jueces, la mejor mecánica de juego consiste en cubrir todas las jugadas. Para el efecto, uno de los árbitros debe vigilar atentamente el juego donde está la pelota, mientras que el otro cubrirá cualquier posible quebre rápido o repentino cambio de posesión del balón. Como éste es un asunto de suma importancia, será considerado nuevamente en la próxima crónica que versará sobre el sistema de Un Juez y de Doble Juez.

Una buena mecánica del juego debe incluir un perfecto entendimiento de los jueces con los oficiales auxiliares (apuntador y cronometrista) mediante el empleo de señas claras y bien determinadas que no conduzcan a error o a falsas interpretaciones.

4.—La personalidad y el carácter del árbitro, en la conducción del juego, desempeñan un rol preponderante y son factores que determinan el criterio que el oficial aplicará en el curso de las violaciones e infracciones.

### CONDICIONES ESENCIALES

- a) Honradez.— El árbitro debe ser honrado con sus propias convicciones y en su trato con los jugadores, y debe rectificar un error cuando éste se comete y no pensar que tiene que mantener una decisión aun cuando sabe que está procediendo equivocadamente. El no puede pensar que otras personas que creen que nunca debe revocarse un fallo por que se pierde en personalidad.
- b) Valentía en las decisiones, y firmeza en sus convicciones.
- c) Actividad constante en todo el curso del partido, manteniendo un ritmo uniforme en los cobros y no prestar menor atención a las acciones del juego cuando el marcador es muy favorable para un equipo.
- d) Sentido común, es decir, juzgar y apreciar razonablemente las jugadas.
- e) Sentido del humor, evitando gestos y palabras hirientes para los jugadores, en respuesta a posibles desbordamientos de éstos, debidos al calor del juego.
- f) Equilibrio que se traduzca en una imparcialidad bien clara sin inclinarse en favor de uno u otro bando, y
- g) Ponderación, entendiendo por tal, la igualdad en la apreciación de las faltas, dentro de una paciencia inalterable y de una tolerancia que no signifique debilidad.— (Continuará).



## Una necesidad que se impone la Escuela de Esquí de Portillo

### EMILE ALLAIS ES EL DIRECTOR

La Escuela de Esquí de Portillo que dirige Emilio Allais funcionará con un personal que atenderá tanto a los aficionados adelantados como a aquellos que intenten dar los primeros pasos en esquí. Está integrada como sigue:

**DIRECTOR.**— Emilio Allais, Campeón Mundial de Descenso-Slalom en 1937 y 1938, hazaña que no ha sido igualada por ningún corredor. En 1936, fué tercero en las Olimpiadas de ese año. Dirigió más tarde la Escuela de Esquí de Francia que adoptó su sistema como oficial en la enseñanza, conocido bajo el nombre de Escuela francesa o sistema paralelo.

**ADMINISTRADORA.**— Georgette Allais esposa del campeón, atenderá todo lo relacionado con la marcha administrativa de la escuela.

**JEFE DE AYUDANTES DE LA ESCUELA.**— Héctor Belledonne, dirigente del Ski Club Portillo, y un buen corredor de primera categoría, entusiasta y capacitado.

**CUERPO DE PROFESORES.**— Jean Hermann, calificado monitor europeo, graduado en la Escuela de Esquí de Francia. Actuó en Portillo la temporada pasada.

**ALFRED HEUSER,** tan popular en Portillo, ha actuado como profesor en Villarica en otras temporadas. Desde hace varios años pertenece al plantel que dirige Allais. Lo acompañó últimamente a Estados Unidos.

**DOIDE POST,** profesora norteamericana, trabajó con Allais en Squaw Valley, y ha sido seleccionada dos veces para eventos deportivos mundiales, las Olimpiadas de 1948 en Saint Moritz y el Torneo del Mundo de Aspen.

**RENE HERRERA,** chileno, comenzó haciendo clases en Lagunaillas donde se formó como esquiador. Desde hace dos años pertenece a la Escuela de Portillo y es posible que viaje con Allais a Estados Unidos en la próxima temporada.

**JOSE LUIS VERGARA,** chileno, de los registros Ski Club Chile, se decidió recientemente a hacerse profesional. Gran estilista está llamado a ser un buen maestro. Se educó bajo la dirección de André Bossnoney, en Farelloes y viajará a Francia al final de la temporada para hacerse cargo de una beca que le fué concedida en la Escuela de Esquí de Francia.



**RENE HERRERA**— Formado en Lagunaillas, hizo sus primeras armas como profesor en este Centro de Deportes de Portillo, bajo el patrocinio del Club Andino de Chile, y registros pertenece. Desde hace dos años ingresó a la Escuela de Portillo, y ahora, nuevamente le ha entrado en esta temporada al lado del campeón francés esqui ha entrado en una etapa de plena difusión, y la Escuela que se inaugura, no es nada más que un paso a gran campaña de superación. La iniciativa del H. Allais, significa un esfuerzo digno de estímulo.

**D. ADRIANO BARROS.**— Es el autor de "Como se Arbitra el Basquetbol" la interesante sección que publicamos en nuestros Suplementos. Es un antiguo árbitro, cuya experiencia y estudios se reflejan a través de sus artículos

do el curso del partido, manteniendo un ritmo uniforme en los cobros y no prestar menor atención a las acciones del juego cuando el marcador es muy favorable para un equipo.

d) Sentido común, es decir, juzgar y apreciar razonablemente las jugadas.

e) Sentido del humor, evitando gestos y palabras hirientes para los jugadores, en respuesta a posibles desbordamientos de éstos, debidos al calor del juego.

f) Equilibrio que se traduzca en una imparcialidad bien clara sin inclinarse en favor de uno u otro bando, y

g) Ponderación, entendiendo por tal, la igualdad en la apreciación de las faltas, dentro de una paciencia inalterable y de una tolerancia que no signifique debilidad.— (Continuará).

ADRIANO BARROS

### TENISTAS BOLIVIANOS TRIUNFAN EN BRASIL

**RIO DE JANEIRO (U. P.)**— Los pequeños jugadores de tenis del Colegio San Calixto, de La Paz, ganaron el trofeo "Gutiérrez Granier", el que fué disputado con el Country Club de esta capital.

Los bolivianos se adjudicaron cuatro partidos individuales, por lo cual, los locales desistieron de jugar los partidos dobles.

Después del torneo, los visitantes fueron festejados en las instalaciones del club local y asistieron a este acto autoridades brasileñas y diplomáticos bolivianos.

Los tenistas bolivianos saldrán para Sao Paulo el tres de julio y allí disputarán nuevos partidos, después de lo cual, regresarán por vía aérea a La Paz, el 20 de julio.



Incausable propulsor.— El Director de Deportes, General don Osvaldo Puccio, recibió recientemente el homenaje del ciclismo en un festival que preparó el Club Chile que preside don Javier Campos.

# LIQUIDAMOS

## NO se asombre!

### VEA ESTOS PRECIOS!

INCREIBLEMENTE BAJOS	
Calzón gamuza, señora	1 por \$ 39.— 2 por \$ 75.—
Calzón afranelado, de señora	1 por \$ 40.— 2 por \$ 78.—
Calzón de hilo, señora	1 por \$ 22.— 2 por \$ 40.—
Cuadro afranelado, de señora	1 por \$ 36.— 2 por \$ 68.—
Cuadro de gamuza, de señora	1 por \$ 30.— 2 por \$ 57.—
Cuadro de hilo, señora	1 por \$ 15.— 2 por \$ 28.—
Camisetas, Calzoncillos afranelados, para hombre	\$ 84.—
Camiseta afranelada, niño	\$ 31.—
Camiseta manga larga, señora	1 por \$ 39.— 2 por \$ 75.—
Camiseta hilo, hombre, manga larga	1 por \$ 48.— 2 por \$ 90.—
Enagua de hilo, señora	1 por \$ 30.— 2 por \$ 55.—
Enagua señora, Jersey seda	1 por \$ 55.— 2 por \$ 100.—
Enagua mongol	\$ 125.— cada una.
Ostios para niños	1 por \$ 90.— 2 por \$ 175.—
Chalecos de lana, señora	1 por \$ 125.— 2 por \$ 240.—
Pelotas de lana, señora	1 por \$ 120.— 2 por \$ 230.—
Poletón señora, tejido a paillo	1 por \$ 132.— 2 por \$ 250.—
Calzoncillo niño	1 por \$ 31.— 2 por \$ 58.—

**INDUSTRIA TEXTIL**

**"LA SANTIAGUINA" - 21 DE MAYO N° 696**

LA NACION

### BOTAS DE GOMA PARA LLUVIA

LIQUIDAMOS 1000 PARES

34 AL 38	\$95.—
22 AL 25	\$205.—
34 AL 39	\$275.—
34 AL 38	\$380.—
22 AL 25	\$195.—
34 AL 39	\$275.—
38 AL 44	\$130.—

Fca. UNIDA de GOMA SAN DIEGO 910

## CAMIONETA CHEVROLET 1950

SEDAN de reparto, modelo 1508

Ofrecemos en las siguientes condiciones extraordinariamente ventajosas:

- Entrega inmediata de existencia
- Pago en moneda corriente
- Facilidades

En exhibición en nuestro Local de Ventas.

**Antonio ESCOBAR y Cia Ltda**  
MORANDE 570 - SANTIAGO

UNA FIRMA CHILENA AL SERVICIO DE LA PRODUCCION

## 10 MESES PLAZO

# ABRIGOS

## Guendelmo

(SASTRE) TRABAJO FINO

### SAN DIEGO 85

(EDIFICIO DEL TEATRO CAUPOLICAN)

ANCION PARA DODDS, EL AGENTE QUE  
CONTRATO JUGADORES PARA COLOMBIA  
LONDRES, (U. P.)— Jock Dodds, ex delantero del  
equipo escocés internacional, fué expulsado de la Liga In-  
ternacional de Fútbol por haber actuado como agente del Club  
Millonarios de Bogotá, en la contratación de cuatro juga-  
dores ingleses, dos de los cuales regresaron posteriorme-  
nte a Inglaterra.

**Ahora también  
EN EL BARRIO ALTO**

**CONFECCIONES FINAS  
CABALLEROS JOVENES NIÑOS**

**AV. PEDRO DE VALDIVIA 16  
CASI ESQ. PROVIDENCIA**

**PANTALONES \$ 170.  
CORTOS-NIÑOS**

**ABRIGOS AZUL MARINO \$ 800.  
COLEGIAS**

**LOZANO  
AV. PEDRO DE VALDIVIA 16  
CASI ESQ. PROVIDENCIA**

**SABADOS ABIERTO TODO EL DIA**

## Una tenaz lucha en Europa por fabricar coches de carrera cada vez más veloces

### EL PREDOMINIO DE ALFA-ROMEO

La historia del Autódromo de Monza, nos permite seguir de cerca el proceso de cambios de fórmulas que se han ido operando en los coches de carrera. En 1922 cuando se inauguró el Autódromo ganó Pedro Bordino con una Fiat de dos litros, tipo de máquina que luego se conoció en Buenos Aires en la visita del celebrado volante italiano, la fórmula fue de dos litros y hasta 650 kilos de peso, siendo los vehículos de dos plazas. El promedio del vencedor alcanzó a los 134.006 sobre los 600 kilómetros de recorrido y con un record de vuelta de 145.055. Han pasado 28 años, por lo que el lector aficionado puede muy bien estimar las velocidades logradas entonces.

En 1923, el Gran Premio de Europa se corrió en Monza, disputándose a la vez el Gran Premio de Italia y con la misma fórmula anterior. El recorrido se extendió a los 800 kilómetros, y Salomán venció con Fiat a un promedio superior, puesto que llegó a los 148.502 y con un record de vuelta de 159.010. La pista tenía entonces un desarrollo de diez kilómetros, y sus largas rectas permitían la conquista de altas velocidades.

Las máquinas progresaban en la fórmula de los dos litros máximos y los 650 kilos, y así nos encontramos con que en 1924 y en el Gran Premio de Italia allí disputado, cuatro Alfa Romeo ocuparon los primeros puestos, dirigidos por Antonio Ascari, padre de nuestro conocido Alberto Wagner, Campari y Minoia. La media del vencedor llegó a 158.896, y su vuelta más veloz a 167.743. Se le tomó un tiempo parcial en el inicio del autódromo y sobre 4.500 metros, lo que arrojó una media de 184.090. Eso da una idea de la velocidad de las Alfa Romeo de entonces.

A todo esto, en la pista de Monza se efectuaban diferentes tipos de carreras, no faltando aquellas de diversas categorías, como tamolén las que estuvieron ajustadas a consumos. Con Alfa Romeo gana Brill-Peri, en 1925, y en la misma fórmula mecánica antes especificada. Su media fué de 152.596, pero el record de la vuelta le correspondió a Kreis con 166.165, y guiando un Duesenberg contra el Alfa Romeo, guiados los primeros por Kreis y Milton, vencedor éste de las 500 Millas de Indianápolis en 1923, en tanto Peter Di Paolo, que había ganado en 1925 esa clásica norteamericana con Duesenberg, aparecía en Monza guiando un Alfa Romeo.

Un año más tarde se corre sobre 600 kilómetros, con un litro y medio de cilindrada y 700 kilos de peso. Corresponde el triunfo a la Bugatti, dirigida por Charavel, a 138.204, escoltado por su compañero de equipo Constantini, que corrió la vuelta más veloz a 158.146. No varía esa fórmula un año más tarde, en ocasión del nuevo Gran Premio de Italia y a la vez de Europa, y es la Delage de Benoit la que triunfa a 144.928 y con una vuelta de 151.770. Las máquinas francesas dominan los circuitos de entonces en carreras de la fórmula ya referida, y L. Chiron, con Bugatti, gana en

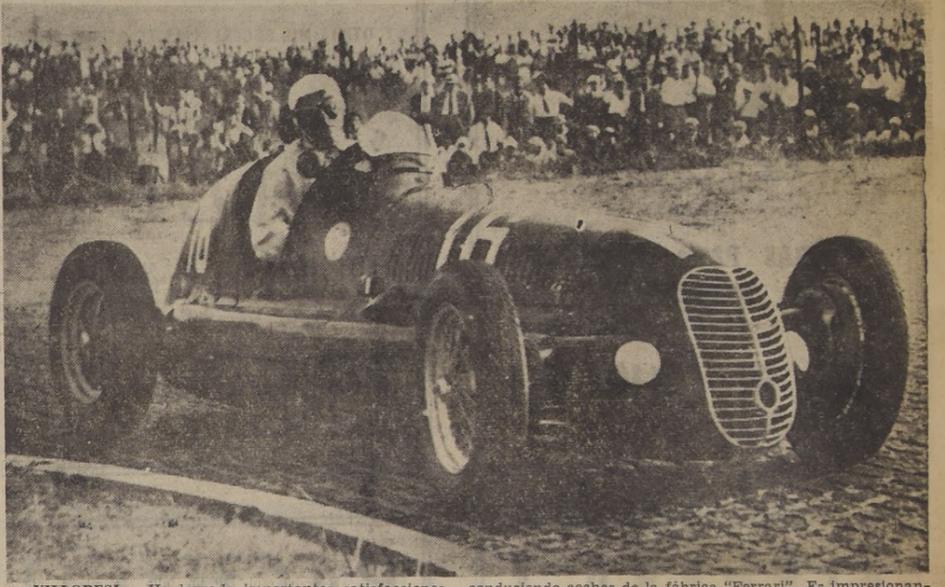
## Entre el AYER y el MAÑANA

¿Mala suerte? No nos contamos entre los pesimistas, pero hay conceptos, y juicios que bien merecen una aclaración, por dura que ella sea. Se habla casi siempre en el deporte de "mala suerte" para justificar derrotas o para tapar errores. Con la "mala suerte" se han justificado fracasos rotundos y con la "buena suerte" se han obtenido victorias sensacionales. Sin embargo, de ahí a justificar lógicos y merecidos contrastes, hay una diferencia muy grande. Todo esto lo traemos al recuerdo para estudiar las actuaciones de nuestro Selecciónista frente a Inglaterra y España. Se perdió muy dignamente por 2-0 en ambos encuentros y los chilenos tuvieron muchas y mejores oportunidades para señalar goles que pudieron ser decisivos. "La mala suerte"

afirmaron algunos. Con ellos estuvimos Pero cuando de nuevo reptieron: "La mala suerte...", entonces, ya tuvimos que decirles: Miren: la mala suerte es una cosa y no saber rematar al arco es otra. ¿Sabían Uds. que frente a los ingleses tuvimos el doble de oportunidades que ellos y las perdimos, y que lo mismo se repitió frente a España? Todos callaron. Se dieron cuenta de que taban errores en lugar de sacarlos a luz. Lo interesante —repetimos— es perfeccionarse, corregir defectos, y después de llegar a la cima, poder decir: "Perdimos por mala suerte". Ahí estamos de acuerdo. Antes no. Las circunstancias tienen influencia en el desempeño de los deportistas, pero no en un cien por ciento como pretenden algunos. SAMGOL



FANGIO.— El crack argentino es piloto oficial de la "Alfa Romeo", cuyas máquinas — a igual que desde hace muchos años — siguen manteniendo la supremacía en las pistas europeas.



VILLORESI.— Ha logrado importantes satisfacciones conduciendo coches de la fábrica "Ferrari". Es impresionante la actividad que se está desplegando en Europa por obtener cada vez mayor velocidad de las máquinas de pista.

LA QUE TODO EL MUNDO ESPERA CON INTERES!

# Liquielación DE INVIERNO

## Gath & Chaves

### DESDE HOY

#### CON REBAJAS SIN PRECEDENTES

### Señoras

- CHOMBAS de punto jersey pura lana de mucho abrigo, variedad de colores de moda Tallas 44 al 50 \$ 129
- MEDIAS Nylon Dupont 30 Denier, malla vent gruesa de excelente resultado, en colores de moda incluso plomo y en negro. Medidas 8 1/2 al 9 1/2 \$ 89
- BOMBACHAS de punto tricot algodón con seda, orilla de valenciana, todos los colores. Medidas 44 al 50 \$ 48<sup>60</sup>
- SOSTENES de buen brin, con orillas de cinta, todos los colores. Medidas 00 al 3 \$ 19<sup>60</sup>
- PANTALONES para montar, de buena trazo de lana color azul piedra, corte perfecto. Tallas del 44 al 48 \$ 225

### Caballeros

- SOBRETODOS de fina tela inglesa garantizada, pura lana, fantasía y colores, forrados entero en raso de seda \$ 3.189
- PANUELOS blancos lisos, de tela de muy buena calidad, orilla rouleteada \$ 10<sup>80</sup>
- SOMBRERO de fieltro de muy buena calidad, modelo ala libre, para usarlo balera o Gales, colores de moda \$ 278
- CORBATAS de rayón de espléndida calidad, en un conjunto de atrayentes fantasías \$ 29<sup>80</sup>
- CAMISetas o Calcancillos afrancesados blancos, de mucho abrigo \$ 125
- CALCETINES algodón, fantasía o rayas anchas \$ 9<sup>80</sup>

### Niños

- TRAJES Uniformes Liceo Fiscal, de fina sarga de lana color azul marino, muy bien confeccionados. Para niños de 10 a 12 años \$ 690 y de 7 a 8 años \$ 550
- VESTIDOS de franela fantasía escocesa, modelitos confeccionados, varios modelos. Para niños de 12 a 14 años \$ 250
- AMBOS con saco cazador de tela de lana fantasía, colores beige, arena y perla. Edades 2 a 4 años \$ 350
- ALPINOS de punto de lana, Chamba cuello polo y pantalón golf. Variedad de colores. Edad 4 a 5 años \$ 198 y de 1 a 3 años \$ 185

### Varios

- CAMINO de Yute fabricación inglesa y de fibra vegetal de la mejor fabricación nacional, en 70 cm de ancho. El metro \$ 129
- FRAZADAS para catrecito, pura lana, doble faz, colores rosa o celeste \$ 298
- CRÉPE SATIN de seda, en gran variedad de colores, muy indicados para forros y ropa interior, ancho 90 cm. El metro \$ 98
- CRISTALLA, tejido de pura lana, suave y de gran calidad, ancho 145 cm. El metro \$ 129
- HORQUILLAS inglesas fusión, negras o rubias, la cajita de 20 horquillas surtidas \$ 1<sup>60</sup>

Estado Esq. Huérfanos • Suc. Valparaíso y Concepción

La fricción que perfuma su cabello TODO EL DIA!



Distingase... desde la mañana Dése una fricción capilar con Loción Eau de Cologne Atkinsons! Así, su cabello se mantendrá limpio, suave, perfumado con ese sobre y persistente aroma que conquista de inmediato!

Loción Eau de Cologne

**ATKINSONS**

con su famosa Etiqueta Leona

Creada en Londres y terminada de elaborar en Santiago con esencias importadas.



**TAPICERIA "EUROPEA"**



**ESPECIALIDAD**  
— EN —  
**FUNDAS PARA AUTOS Y MUEBLES**  
TAPICERIA EN GENERAL — ENTREGA RAPIDA  
**DIEZ DE JULIO 555**  
— TELEFONO 37282 —

**VERGARA Y MARTINEZ LTDA.**

RADIOS, BICICLETAS, RELOJES,  
LAMPARAS Y ARTICULOS  
ELECTRICOS  
**REPARACIONES EN GENERAL**  
**FACILIDADES**  
**DIEZ DE JULIO 489**  
— FONOS: 35206 y 50092 —

**SASTRERIA Y CONFECCIONES "FANTASIC"**

Guillermo Bennett Pérez  
DIEZ DE JULIO 491 — TELEFONO 35206  
— SANTIAGO —  
**CASIMIRES NACIONALES E IMPORTADOS**  
ESPECIALIDAD en Ternos y  
Abrigos de niños  
HECHURAS FINAS — Ambos para  
jóvenes  
**CONSULTE NUESTRO SISTEMA DE CREDITOS**

**Carlos Vallejos**  
**TALLER DE PINTURA**  
**AV. 10 DE JULIO 1005**

Una hermosa cartera...  
Una fina camisa...  
Una bella corbata...

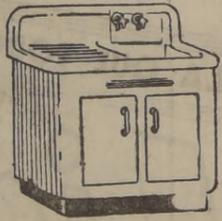
Y OTRAS MIL SUGERENCIAS LE OFRECE PARA  
SUS SANTOS LA MEJOR TIENDA DEL BARRIO

**GRANDES ALMACENES NALDA**

TIENDA — CAMISERIA  
FCA. DE CARTERAS  
**DIEZ DE JULIO Nº 1**  
— ESQ. VICUNA MACKENNA —

**PACHECO**

SANITARIOS — ENLOZADOS  
**LAVAPLATO**  
ACERO ENLOZADO  
CON MUEBLF  
BLANCO

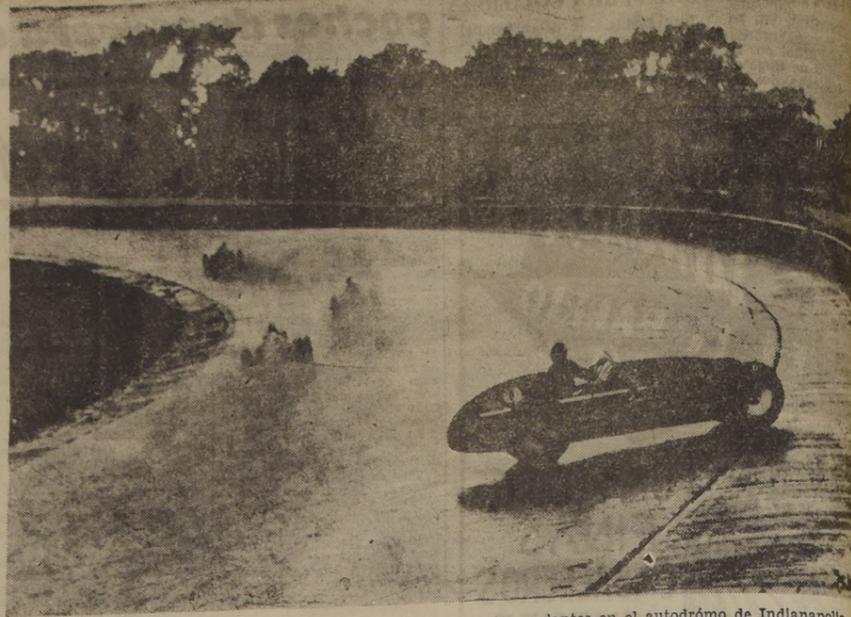


**FACILIDADES**  
**AV. 10 DE JULIO 301**  
— ESQ. PORTUGAL —

**PESCADERIA SOL y MAR**

**RECIENTE INAUGURADA**  
**PESCADO — Y —**  
**MARISCOS FRESCOS**  
ABIERTO DE 7 A 13 HORAS  
**SABADO ATIENDE TODO EL DIA**  
**DIEZ DE JULIO 314**  
— AL LLEGAR A PORTUGAL —

**AFFICHES**  
**LETRAS**  
**ROTULOS**  
**PINTURA EN GENERAL**



**¡PELIGRO DE MUERTE!** — Esa es la voz que se escuchó por los parlantes en el autódromo de Indianapolis cuando empezó a llover, después de las 340 millas. La instantánea capta el momento en que un repentino chaparrón hizo caer el coche de Jack Mc Grath patiene al iniciar la curva con inminente peligro de volcarse. A la izquierda, tres coches corriendo alrededor de la pista y levantan una peligrosa cortina de agua pulverizada que entorpece la visión. (Foto ACME).

**Veamos que opine el PÚBLICO**

**OLAZARRI, ES CRACK**

Profunda extrañeza le causó al señor Manuel Olivares P., la opinión personal de un anónimo deportista, al reconocer un fiel exponente del pimpón, en Olazarrí; si a él no le agrada, no por esto debemos guiar nuestra imaginación y concentrarnos en la falsa idea de que este elemento, no es el mejor. Y si me atrevo a dar una opinión, lo hago con el firme convencimiento que no soy un profano en la materia.  
Hace 12 años que estoy relacionado en este deporte y 4 que me mantengo en constante actividad. Si para el señor Olivares nada significan 12 años de unión con este juego, puntó en que me baso para opinar y discutir, entonces, ruego que me indique este veterano deportista, cuánto tiempo es preciso aguardar para hacerlo? Dice que Olazarrí, no ha participado en campeonatos. Para que haga de estar al día en informaciones pimponísticas, el año pasado el jugador nombrado, se clasificó en el equipo santiaguino para participar en el torneo de Chile. Igualmente, le correspondía el derecho a ir, al campeón de la selección, gran promesa del pimpón, Hugo González, pero por diferentes razones, no pudieron asistir.  
¿Qué en el partido jugado en Brasil fué ganado por Peña? Muy bien! Fué ganado por otro elemento que toma la paleta estilo clásico o correcto, y para que se informe, señor Olivares, en el sudamericano del año pasado, fueron 2 los jugadores más promisorios; uno fué un paraguayo y el otro, Fernando Olazarrí.  
Se que este jugador, no practica 10 años pimpón ya que comenzó en 1944 en el Comercio Atlético, bajo las enseñanzas de Oscar Lamoza y después, en la U. C. con el gran B. Olivares reconozco que el representante católico es un muchacho que mucho promete, entrena y defiende con tesón los colores de su institución. Pero todas estas cualidades aún son pocas para que este valor en surgimiento, pueda colocarse en el primer lugar en el pimpón santiaguino. Que esto quede bien en claro; no he dicho que sea el mejor de Chile, pero sí de Santiago.  
"Gamba" lo ganó, pero, ¿qué contestaría al informante que en el torneo de preselección, Olazarrí lo venció en tres consecutivos?  
Al campeón sudamericano, lo ganó Pizani y Riveros. Al más destacado pimponista que ha tenido Chile, lo han superado este año dos jugadores en formación como son: Hugo González y Rubén Dimmarco, los cuales toman la elíptica estilo clásico. Interroga este señor, por qué Neumann manifestó que jamás tomaría una paleta, si no cambiaba el estilo pimponístico. La respuesta es sencilla: Neumann tiene un prestigio merecidamente ganado como jugador, ya que guarda un título de vicecampeón, obtenido en Osorno. Si este jugador la hubiese cambiado, habría bajado en un 50 o/o el rendimiento de su juego, pero díce al que quiera oírlo que la "elística" es la mejor tomada.  
El señor Olivares, jamás podrá comprender la diferencia y ventajas que existe entre un estilo y otro, dado el caso que demuestra tener rudimentarios conocimientos del verdadero pimpón.  
En cuanto a Severo, sé positivamente que cambió e idénticamente corrió. Otro gran brasileño, Midossi, lo hará muy pronto. Y que conste que Severo en su estilo es ampliamente superior a cualquier jugador chileno, tal como lo demostró en el último sudamericano.  
Si conocía las respuestas, ¿por

qué no las hizo saber? Posiblemente me hubiese convencido, que poseo un vasto conocimiento en este deporte.  
Se que en el Oriente los amarillos han derrotado a jugadores estadounidenses, pero no así a Loach, Bergmann, Vaña, Barna, etc., quienes son ingleses, checoslovacos, suecos, etc. Todos dominan el estilo clásico, que también usa el campeón Fernando Olazarrí, invitado en el torneo de selección con ocho partidos ganados.  
Ruego la publicación de la presente. — Saluda Atte. — Voltaine Pineda.

**UN SOCIO DE LA "U"**

Señor Director de la Sección Deportes de LA NACION.  
Me dirijo a usted para dar mi opinión cómo debe formarse el equipo de primera división de la Universidad de Chile para el Campeonato Profesional de este año, como se sabe la "U" es de gran valor futbolístico, como Jorge Peñaloza, Freddy Wood y Gutiérrez, el excelente arquero de la selección del Atlaplano, y otros elementos más, y también le pido, por favor, que me ponga esta penúltima carta en la Sección "Dejemos que Opine el Público".  
El equipo sería el siguiente:  
Ibañez  
Gutiérrez Septilveda  
Negri Ramos Busquets  
Wood Araya Peñaloza  
Yori P. H. López  
Equipo "B" (reserva): Gutiérrez, Contreras y Alamos; Silva, Ruiz y Vásquez, Gárate, Boggio, Riveros, Guzmán y Tala.  
Se despidió de usted atentamente. — (Firmado): MANUEL MUÑOZ MELLA — Socio de la "U". N.º del carnet 4630.

**PROPUESTAS PUBLICAS**

**DEPARTAMENTO DE CAMINOS**  
INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO  
Solicítanse propuestas públicas para la pavimentación con concreto de la berma Norte, del camino de Santiago a Valparaíso, entre los kilómetros 25.040 al 26.700.  
Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia de Santiago, el 10 de julio a las 16 horas.  
Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda N.º 1442  
EL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

**ABRIGOS PILOTOS**  
Ultima moda  
AMPLIAS FACILIDADES  
**Gastrería ROFF**  
SAN DIEGO 107 - FONOS 811

**TODOS**  
pueden ser propietarios  
en Ñuñoa  
inmediato a Avenida Larrain,

**COMPRE UN SITIO URBANIZADO CON \$9.000 DE DIFERENCIA**

**FORMA DE PAGO**  
10 POR CIENTO AL CONTADO Y EL SALDO EN TREINTA (30) CUOTAS MENSUALES IGUALES  
Lotes con urbanización completa. Agua Potable. Luz Eléctrica, Calles y avenidas pavimentadas en concreto

**CARLOS OSSANDON C.**  
Nueva York 25  
Sección Parcelaciones

Guzmán Hernández

NOTICARIO DEL ATALAJIA

(Del Enviado Especial de LA NACION)
RO DE JANEIRO. (Del Enviado Especial de LA NACIÓN al Campeonato Mundial de Fútbol) — Entre los muchos chilenos que han llegado a la Ciudad Maravillosa para presenciar el Campeonato del Mundo, figuran varios futbolistas; de modo que en cualquier momento se podría hacer un tercer seleccionado nacional...

Los micros de la Asistencia Pública de Río de Janeiro tuvieron arduo trabajo el día de la inauguración del Estadio. Hubo, en total, 22 heridos, como consecuencia de caídas, de quemaduras por fuegos artificiales y otros accidentes. Pero, sin duda, que más peligroso que todo esto es la ve-

Las principales casas comerciales de Río de Janeiro, con motivo del Campeonato Mundial, han organizado una serie de concursos de popularidad de los cracks brasileños. Hasta el momento, ocupa el primer lugar el centro delantero Baltazar. Le siguen Jair y Ademir, en ese orden.

La Confederación Brasileña de Deportes dió una prima especial de 3 mil cruzeiros (poco más de 15 mil pesos chilenos) a cada jugador, titular y suplente del seleccionado local, por su triunfo sobre México. Cuando lleguen a las finales, estas primas serán duplicadas, y si salen campeones mundiales...

El árbitro chileno Sergio Bustamante todavía está invitado, pues no le ha tocado dirigir ningún partido. Puede ser que alguna vez lo coticen, siquiera por la espléndida actuación que cumplió Chile frente a Inglaterra. ¡Nos creían tan malos para todo!...

¿Conoce alguien a don Raúl Hornarabal? Voy a presentarlo. Es un chileno, de esos buenos chilenos que todavía quedan, que ha tomado muy en serio esta del Campeonato Mundial, y lo menos que cree y piensa es que nuestro país se llevará el primer puesto. Viajó por su cuenta, y está instalado con nosotros y la delegación en el Hotel Atalajia.

De una buena voluntad enorme, está en todas partes y sirviendo siempre en cualquier cosa a los jugadores, de quienes es un amigo muy estimado. Nadie le ha pedido nada; pero él sabe mejor que ninguno las cosas y detalles que hay que hacer el día en que toca partido. Pendiente de los toperoles, del café, de la bolsa de hielo, de los pantalones, en fin, no se le escapa una. Así como en los partidos se dice que fulano de tal ha sido el hombre de la cancha, yo diría que don Raúl Hornarabal ha sido el "hombre del Atalajia".

Cuando se producía un tiro libre a favor de los chilenos, contra los ingleses, el público brasileño gritaba en coro: ¡Jair! ¡Jair! Eran inmensos los deseos que tenía la simpática "torcida" de que marcáramos un gol. No se pudo. Para otra vez será. — (PEDRO GAJARDO C., Enviado Especial.)

FUTBOL INGLES HACE SU PROPIA JUSTICIA

LOS TRIBUNALES NO INTERVIENEN

LONDRES, mayo de 1950. — Desde un envío anterior estoy en deuda con los lectores; y deseando saldarla... La contraje en oportunidades de comentar las penalidades y castigos que pueden alcanzarse a los dirigentes que contravienen los reglamentos de la Liga y cometen irregularidades en la administración de los bienes de las entidades, excediéndose en los pagos a los jugadores, acordando premios no establecidos o superando las sumas autorizadas como sueldos y primas.

En aquella ocasión prometí ocuparme de ese aspecto, que considero de interés —aludi a él "al pasar"—, referente a la intervención de la justicia ordinaria en cuestión suscitadas entre los clubes, entre los clubes y los dirigentes o entre los dirigentes y los jugadores. Materia para más de un comentario, a poco que lo analizara en sus diferentes aspectos, pero que puede resumirse perfectamente

UN CLUB FRENTE A LA LIGA

Generalmente, cuando se ha hablado de alguien dispuesto a llevar a los estrados de la justicia ordinaria algún problema —sea ese alguien entidad, dirigente o jugador— ha sido como consecuencia de resoluciones de la Liga o de la Foot-ball Association, y siempre debido a castigos aplicados. Descartado está que los propios clubes lo han hecho, pero nunca la entidad madre. Y esto último es lógico y comprensible teniendo en cuenta que en sus propios reglamentos existen los recursos necesarios para administrar justicia sin necesidad de recurrir a terceros.

En cuanto a los motivos o circunstancias de la iniciación de los juicios, desgraciadamente los hemos tenido de todas clases...



ESPLENDIDA ORGANIZACIÓN.— El fútbol inglés, cuna del popular deporte, se rige por una reglamentación que es muy estricta, que afecta tanto a los jugadores como a los dirigentes. La escena pertenece a un partido por el Campeonato de la Liga, entre el Manchester United y Blackpool, que ganó aquí por 4-2. Se ve vencido el arco del Blackpool, con un cabezazo que expide desde el sue lo centro forward Rowley.

para que no podía hacerse lugar al pedido de justicia por perteneciendo a una entidad cuyos reglamentos y estatutos conocía y respetaba, no podía de buenas a primeras ignorarlos o desconocerlos. Con otras palabras: se le dijo sin ninguna clase de eufemismos que los problemas del fútbol —esa clase de problemas, por lo menos— eran de la sola incumbencia de las autoridades del mismo fútbol, y que la justicia ordinaria no tenía nada que hacer.

UN DIRIGENTE "AFECTADO"
Otro caso en el que se pretendió dar participación a la justicia, tuvo que ver también un castigo aplicado por la Liga; pero las reclamaciones que se hicieron las formuló el acusado, considerándose injuriado, y directamente contra el club que lo había suspendido. Habiendo descubierto irregularidades en la administración de los bienes del club Mill Wall, uno de sus directores denunció a la Liga los procedimientos seguidos por el administrador de la entidad. Radicada la denuncia, acompañada por informes, se constituyó una comisión investigadora, que tomó a su cargo la tarea de reunir antecedentes. Consecuencia: el administrador fue suspendido por el término de seis meses, inhabilitándose, al mismo tiempo, por igual lapso para desempeñar sus funciones habituales en otra entidad. Debo aclarar que los cargos formulados contra el administrador tenían que ver con algunos pagos que no estaban de acuerdo con las reglamentaciones; pero le sirvió de atenuante el hecho de que los demás dirigentes no desconocían las maniobras. De cualquiera manera, las cosas no quedaron ahí. El acusado, que no se tomó descanso en la tarea de protestar, alegando la injusticia de la suspensión, si bien no hizo comentarios sobre el castigo aplicado por la entidad madre, llevó el asunto a la justicia, acusando de injurias a los dirigentes del club, considerándose afectado en su carácter de hombre de bien. Fue tiempo perdido. Los jueces se expidieron rápidamente. Y, posiblemente, con el propósito de dejar aclaradas las cosas, dieron el fallo diciendo que mientras las entidades no se excedían en las atribuciones que les conferían los reglamentos, la justicia ordinaria no tenía nada que hacer.

"EL CASO FRANKLIN"
Es posible que algo de lo que acontece resulte familiar a los aficionados sudamericanos. En efecto; el Franklin a que aludo es el jugador perteneciente al Everton, y tenido en cuenta como uno de los más firmes candidatos para el puesto de jefe medio en el equipo nacional. Pues bien; su marcha a Colombia produjo en nuestra verdadera futbolística una verdadera conmoción. ¿Será que estamos acostumbrados mal?... Valor extraordinario en el club, los servicios no creyó ni remotamente que pudiera marcharse. Es más; días antes de embarcarse con sus familiares a Colombia, Franklin se apersonó a algunos dirigentes del Everton y les explicó que había recibido una oferta muy ventajosa de un club colombiano, y que como no había renovado el contrato, solicitaba permiso por el término de tres meses. La respuesta de esos dirigentes se dió a la publicidad: fue negativa. Y el resultado es que Franklin cumplió la amenaza...

Desde luego que no es éste el fondo de la cuestión que contaba son los que se trataban la trayectoria del "affaire". Pero para este caso en particular es otro aspecto el que interesa. Los dirigentes del club Everton, considerándose defraudados por el jugador —no se podía aludir a la entidad por razones fáciles de comprender— consultaron la situación con representantes de otros clubes. Y sospecho que alguien los aconsejó mal, cuando en un momento dado se aseguró que el caso Franklin sería sometido a la justicia...

La pregunta surge espontáneamente: ¿para qué someter ese caso a la justicia ordinaria? La verdad es que yo, interesado personalmente en el asunto desde el primer momento, no encontré una respuesta que satisficiera. Pero no conforme con eso, hablé con un abogado que ya tuvo ocasión de intervenir en conflictos futbolísticos llevados a los estrados, y el hombre me dió que el Everton perdería el tiempo lamentablemente, y que ni aun como precedente se obtendría un fallo

que es difícil. Pero, de cualquiera manera, y hasta el presente, por lo menos, puedo afirmar que el fútbol goza de autoridad y autonomía suficientes como para dictar sus leyes, aplicarlas y hacerlas respetar. Y que quienes las aceptan deben ajustarse exclusivamente a ellas. Salvo, claro está, que los "delitos" cometidos escapen a su jurisdicción, en cuyo caso no será necesario recurrir a la justicia ordinaria, porque esta intervendrá sin que se la invite a que lo haga.

EDGAR DRAYTON.



Dieciocho victorias.— Son las que ha conquistado en el presente año este equipo del Union Sport. En el grabado están, de izquierda a derecha, los siguientes jugadores: Luis Valenzuela, Enrique López, Eduardo Yáñez y Carlos Bustos; Raúl Canales (capitán), Luis Canales, Héctor Gutiérrez, Manuel Ribó, Armando Alfaro, Mario Riquelme y Héctor Lorca.

La nueva directiva del Club de Las Condes

La siguiente es la composición del nuevo directorio del Club Municipal Las Condes, de la comuna del mismo nombre: Presidente honorario, señor Samuel Sánchez Vial; presidente efectivo, señor Dante Pasutti D.



DEPORTIVO "GABRIEL GONZALEZ VIDELA".— El equipo de honor de esta institución, que obtuvo el trofeo Manuel Campos, en el torneo realizado en el Estadio Pedro Aguirre Cerda. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha, de pie: J. Ponce, L. Martínez, A. Ramos, L. Lobos, J. Gallardo y G. Ordeñez. Hincados: L. Contreras, J. Gallardo, R. Gabarrocche, S. Paz y A. Paz.

SIGLOFF DISTRIBUIDOR. EL REY de las BICICLETAS. FACILIDADES ROSAS 1166. CATRES COLCHONES SOMMIERES.

SIGUE CON GRAN EXITO LIQUIDACION DE LANAS "Casa Margolles" ANTIGUA CASA IBANEZ. List of clothing items and prices: PELO CAMELLO, LANA ESPECIAL, PERCALA ESPANOLA, LANA para traje y bata, ESCOCES de algodón, RAYON de lana para traje y bata, GAMUZA LANA, COTELE español, Sección Blanco, SABANAS de tocoyu muy grueso, SABANAS de crea cruda, FRAZADAS tamaño grán, FRAZADAS pura lana, FRAZADAS floradas, FRAZADAS de crea cruda.

"Casa Margolles" ANTIGUA CASA IBANEZ PUENTE 602 — Esq. SANTO DOMINGO

LA VILLE DE NICE. JULIO: MES DE A LA VILLE DE NICE. centenares de ofertas inimitables... y estos tres regalitos... Lucy Lany, Ester Soré, Kika. GRAN LIQUIDACION. He aquí algunas ofertas que nos piden destacar: TERNOS casimir nacional, azul, negro, \$ 1.950. SOMBREROS norteamericanos y nacionales, \$ 195. CARTERAS PARA SEÑORAS: desde \$ 170. PAÑUELOS blancos fina batista: \$ 12.80. BLUSAS seda y spunella, tallas 42 a 50: desde \$ 190. FALDAS género de lana, negro, café, beige y azul, todas las tallas desde \$ 390. Encuche nuestras novedosas transmisiones radiales, realizadas desde el mismo local de A la Ville de Nice, a las 10, 12 A. M. y 7 P. M. por Radio Soc. Nac. de Agricultura.



CUANDO FUE NADADORA.— Daisy Hofmann tuvo como nadadora una labor muy destacada, pero finalmente la venció su entusiasmo por el atletismo. Su figura en las piscinas atraía la atención no sólo por esa capacidad indiscutida sino que también por su inmensa simpatía.

# Daisy Hofmann, enamorada del deporte

## ATLETA Y NADADORA

La simpatía también constituye un deporte, pero un deporte innato. No es necesario para ello enseñarse ni aprender técnicas. Se nace para ser simpático, como se nace para ser un buen fondista o un rápido sprinter. La simpatía también tiene sus campeones y campeonas. Entre las deportistas mujeres hay muchos que sin haber logrado marcas de calidad excepcional, han merecido mucho más espacio en los diarios que la más formidable de las campeonas. Han habido tantos casos, que no queremos hoy traerlos todos al recuerdo. Citaremos el más reciente. Fueron las basquetbolistas a Lima. Se clasificaron campeonas, y hubo una jugadora que actuó solamente durante un cuarto de hora, y fue la más popular. Al regreso se realizaron muchas fiestas, pero el ochenta por ciento fueron para Natacha Méndez. ¿La Razón? Muy sencilla: ella poseía esa simpatía rauda e innata. Se conquistó a todos los sectores. Hasta a la prensa.

Un caso parecido se repitió con Daisy Hofmann, la popular atleta y nadadora de la Universidad de Chile. Sin contar entre las mejores, se ganó un puesto importante en el afecto popular, y ello contribuyó, en mucho, a que fuera superada hasta llegar a ser como atleta una de las "estrellas". Estuvo el otro día en LA NACION — a petición nuestra — y las Underwood se fueron parando una a una, por que su simpatía llenó nuestra redacción. Fue una charla colectiva.

—No me sorprende esta simpática entrevista, por que nunca he hecho nada extraordinario... —¿Y los 4.75 metros en largo? preguntó alguien.

—No los considero, por que pueden ser mejores si hubiera entrenado. En dardo lanzó 30 metros, pudiendo lograr más... —¿El pololeo no la deja entrenar...?

—Por favor! Yo no pololeo. Trabajo demasiado en mi ocupación de la Caja de Empleados Públicos y como no me dan facilidades, entonces, he tenido que posponer mi entusiasmo por el deporte, y también por el pololeo... —¿Como nadadora?

—Les confieso que nunca tomé la natación en serio. Logré 1.38 en los 200 metros pecho, y me llevaron a los torneos de Buenos Aires y Montevideo. Pe. Después me estrellé en la comprensión de mucha gente, y entonces tuve que dejar ese deporte.

—¿Cuál es el principal defecto del deporte? —Sin lugar a dudas que esa incompreensión de que les hablo. Para muchos dirigentes, sus dirigidos son nada más que elementos destinados a dar puntos. Muchas veces no toman en cuenta la salud, condiciones o situaciones especiales. Eso está mal.

—¿Se acuerda de su debut en el atletismo? —Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?



BUENA LANZADORA.— En el lanzamiento del dardo se ha destacado especialmente Daisy Hofmann, la simpática atleta de la "U". Aquí están de izquierda a derecha Molly Hofmann, Zita Brandt (Osorno) y Daisy, a quien le cupo muy buena actuación.

—¿Cuál es el principal defecto del deporte? —Sin lugar a dudas que esa incompreensión de que les hablo. Para muchos dirigentes, sus dirigidos son nada más que elementos destinados a dar puntos. Muchas veces no toman en cuenta la salud, condiciones o situaciones especiales. Eso está mal.

—¿Se acuerda de su debut en el atletismo? —Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

—Sí. Fue en un torneo internacional, y logré una marca muy mala. A pesar de ello al día siguiente salí en todos los diarios...

—¿Cuál es su principal hobby? —Leer, leer y leer. Además es, escuchar música y no meterme en política. Yo creo que los deportistas y los artistas, no deben ser políticos. Puede ser que esté equivocada, o será que me estoy poniendo vieja?... —¿Se acuerda de su debut en el atletismo?

## LA COMPETENCIA PEDESTRE GENERAL SAN MARTIN SE HARA EN LOS ANDES

El domingo próximo, y como un homenaje al Aniversario Patrio de la República Argentina, el Club Deportivo Michimalongo, de Los Andes, hará en esa ciudad una interesante prueba de fondo, cuyo recorrido abarcará más o menos 15 kilómetros, por caminos que unen a dos comunas del Departamento de Los Andes.

En esta prueba, que se denominará "General San Martín" se disputarán numerosos premios, entre los cuales se destacan los otorgados por la Embajada de Argentina, Cónsul de ese país en Los Andes, II. Municipalidad de San Esteban, II. Municipalidad de Los Andes, etc.

Entre los participantes, que serán los mejores fondistas del país, figura Raúl Inostroza, el crack del Green Cross, que tantos triunfos ha obtenido recientemente en las metropolitanas e internacionales. Igualmente, se hacen apuestas para la intervención de Aldo Bralo, magnífico atleta del andino y de Oscar Moreira, saliente elemento de Truñales. Las inscripciones se pueden hacer en calle Santa Rosa 649, Los Andes, hasta el domingo a las 12 horas.

# SENSACIONAL

AL EFECTUAR SU COMPRA EXIJA EL 10 POR CIENTO DE DESCUENTO

sobre estos precios anunciados:

- |  |  |
|--|--|
| MAQUINAS, moler carne, importadas No 3, a \$ 800     | PALAS para la basura, pintadas color, a \$ 19.—      |
| No 2 a \$ 700, y No 1, a \$ 600.—                    | VASOS para cerveza, vidrio, a \$ 7.60                |
| PAÑOS para la cocina con guardas de color, a \$ 15.— | PLATILLOS de vidrio para postre, labrados, a \$ 5.80 |
| PARRILLAS para asado, a \$ 59.—                      | SOPERA fierro enlozado, tamaño grande, a \$ 110.—    |
| COPAS para vino, talladas, a \$ 5.40                 | AZAFATES de loza grandes, a \$ 90.—                  |
| VASOS para vino, pie cuadrado, a \$ 6.80             | COMPOTERAS grandes en vidrio labrado, a \$ 63.—      |
| JARROS vidrio para agua, a \$ 20.—                   | BISAPOX en polvo, el paquete, a \$ 7.40              |
| CUCHILLOS para la cocina, importados, a \$ 32.—      |  |
| RALLADORES para queso, a \$ 13.—                     |  |

- |   |   |
|---|---|
| CUCHARA y tenedor mesa, alpaca MADEMSA, No 1, a \$ 19.60    | CUCHARA y tenedor mesa, alpaca MADEMSA, número 1, a \$ 9.80   |
| CUCHARA y tenedor, mesa ALPACA MADEMSA, número 3, a \$ 20.— | CUCHARA y tenedor postre, alpaca MADEMSA, número 3, a \$ 28.— |
| CUCHARA para té, alpaca MADEMSA número 3, a \$ 13.—         | CUCHARA y tenedor mesa, alpaca muy fina, a \$ 37.—            |
| CUCHARA y tenedor postre, alpaca muy fina, a \$ 31.—        | CUCHARA para té, alpaca muy fina, a \$ 18.—                   |
| CUCHILLO y tenedor pescado, alpaca muy fina, a \$ 37.—      | CUCHILLO para mesa, hoja de acero inoxidable, a \$ 44.—       |
| CUCHILLO para postre, hoja de acero inoxidable, a \$ 42.—   | CUCHILLO para mesa, hoja ancha, mango aluminio, a \$ 18.—     |

## CASA COSTOYA

PUENTE 640 AL 646

DE LINEAS MODERNAS Y FUERTES

Presentamos el NUEVO candado **ODIS** MODELO 750

De un mecanismo totalmente distinto a los demás. Sin eslabones y sin mecanismo interno. La llave no puede retirarse mientras el candado está abierto. Garantía de perfecto funcionamiento. En juegos amaestrados o de llaves iguales. Bajísimo precio por ser producido en serie. Absolutamente inoxidable. Distribuidores para todo el país.

WILLIAMSON BALFOUR & CIA., S. A.

Protegido por la marca que el público exige

ODIS pidalo en todas las ferreterías del país.

### "FERNANDO ARANEDA NO DEBE INGRESAR AL BOXEO RENTADO"

El box amateur nacional está quedando huérfano de figuras consagradas. Cuando alguno surge u obtiene algún título, inmediatamente piensa en hacerse profesional, obediendo, muchas veces insinuaciones de terceros que en nada cooperan cuando se experimenta algún fracaso.

Al reciente campeonato de Guayaquil, se envió a un conjunto formado por elementos nuevos, y aún cuando, éste cumplió una actuación bastante honrosa, se pudo comprobar que Chile habría ganado bien esta competencia con los púgiles que ahora son profesionales.

Ahora, como si fuese poco, el único campeón latinoamericano que obtuvo la Federación Chilena, pretende hacerse profesional, determinación que habría tomado antes de salir del país.

Recordando algunos comentarios que surgieron el año pasado, luego de terminado el Campeonato Nacional, y cuando el corralino Fernando Araneda salió campeón Nacional, el Presidente del Consejo Nacional de Deportes, don Alejandro Rivera, manifestó aquella noche: "Este hombre será el campeón sudamericano". No estuvo errado, el ex presidente de la Federación. Ahora, cuando regresó



ARANEDA EN GUAYAQUIL.— Esta escena muestra el instante cuando el campeón sudamericano Fernando Araneda trata de zafarse del pluma ecuatoriano Enrique Salazar, a quien venció por puntos.

la delegación de Guayaquil, conversamos con el señor Rivera Bascur, quien manifestó: —No estuve equivocado con Araneda. En Guayaquil confirmó su clase al vencer al argentino Francisco Núñez. Pero yo voy más lejos.— dice el presidente del Consejo Nacional.— Araneda debe ir a la Olimpiada de Helsinki el año 52, y también al Panamericano de Buenos Aires.

Nosotros interrumpimos, pero si se hará profesional? —De ningún modo, Araneda no debe hacerse profesional. El box chileno lo necesita, especialmente para la Olimpiada Mundial de Finlandia. Es aún muy joven, y todavía puede aprender mucho más como amateur. Hasta me atrevo a creer, que este muchacho puede clasificarse campeón mundial en Helsinki. Tengo fundadas esperanzas en Araneda.



Y NO POLOLEA.— Daisy Hofmann, la simpática nadadora y atleta de la "U", reparte su tiempo entre su trabajo, el deporte y la lectura. Confesó que no pensaba aún en casarse, que no pololeaba y que era muy posible que abandonara el atletismo.

SERVICIO DE URGENCIA EN 24 HORAS

## VULCANIZACION ELECTRICA

COLOCAMOS BANDAS DE RODAMIENTO NUEVAS.

VENTA DE NEUMATICOS CAMARAS NUEVAS: "INSA" "FISK" "MICHELIN"

3 RAZONES POR QUE NUESTRAS VULCANIZACIONES EN NEUMATICOS SON SEGURAS Y DURABLES:

1. OBREROS: Son verdaderos técnicos con más de 15 años de trabajo especializado.
2. MATERIALES: Mejores de cada marca. Un caucho para cada uso.
3. MAQUINARIAS: 16 vulcanizadoras HEINZ Y WINNER, eléctricas y automáticas.

TRABAJOS ESPECIALES EN:

- 1) UNION VULCANIZADA PARA CORREAS SIN FIN DE 2 a 20 PULGADAS
- 2) SUELAS DE GOMA PARA ZAPATOS Y BOTAS MINERAS
- 3) VULCANIZACION DE PEZONERAS DE MAQUINAS LECHERAS
- 4) VULCANIZACIONES PERFECTAS EN NEUMATICOS DE TRACTORES

SEÑOR AUTOMOVILISTA: EN AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 1905, esquina Cienfuegos, encontrará usted instalada la VULCANIZACION ELECTRICA, estación modernísima en reparación de NEUMATICOS Y CAMARAS, que cuenta con maquinarias eléctricas y un personal técnico donde se hace una verdadera reconstrucción de neumáticos y cámaras de automóviles, autobuses, camiones, de carga pesada y tractores.

ATENCIÓN ESPECIAL A PROVINCIAS. REMITIENDOSE CONTRA REEMBOLSO

TODO TRABAJO TIENE UNA GARANTIA POR SESENTA DIAS

CASILLA N.º 223 — AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 1905 — TELEFONO 87717

## CASA SPRINTER

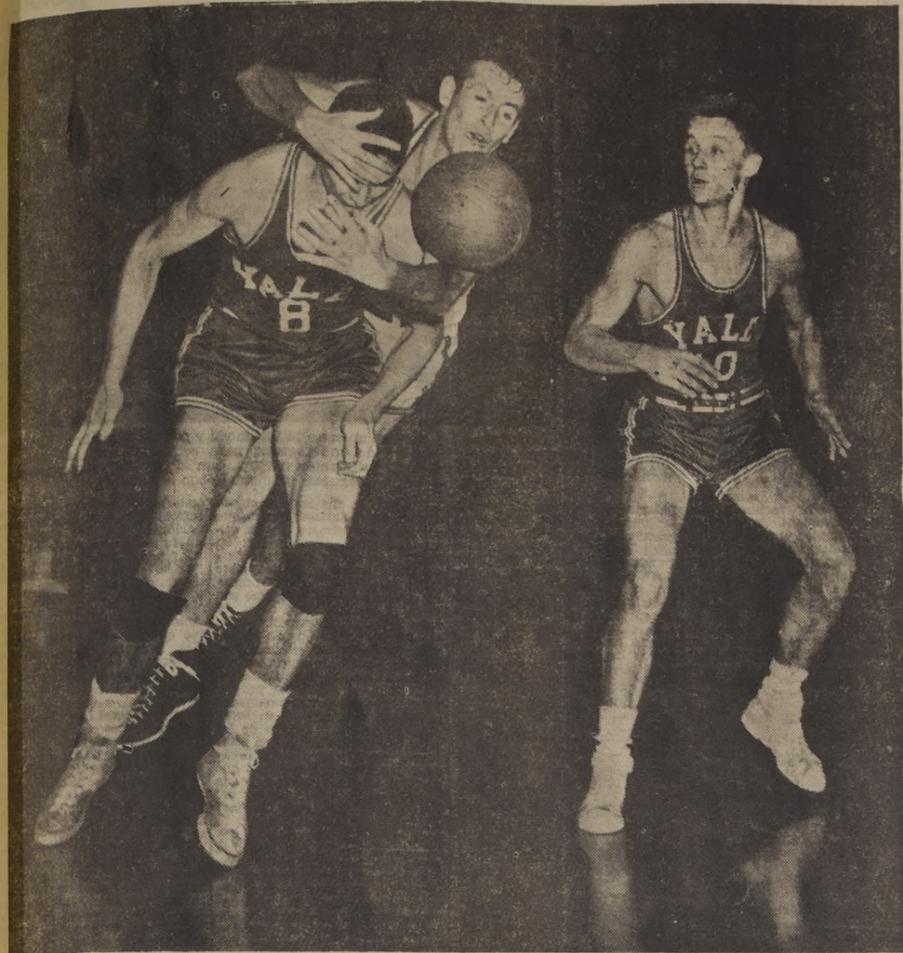
VICTORIA 1092 ESQ. SN. DIEGO

### Repuestos y Accesorios de Bicicletas

- |   |         |       |
|---|---------|-------|
| Apretadores de pantalón ingleses                                  | \$ 10.— | Par   |
| Parches automáticos, sobre de 1 docena                            | 8.—     | Sobre |
| Tube de solución inglesa  | 9.—     | Tube  |
| Ejes de motor inglés  | 65.—    | CJU.  |
| Porta-paquete esmaltado   | 80.—    | "     |
| Porta-paquete inglés, con resorte                                 | 260.—   | "     |
| Piñón inglés 18 dientes, libre                                    | 120.—   | "     |
| Patines frenos, importados  | 4.—     | "     |
| Rayos italianos, niple y golilla                                  | 3.60    | "     |
| Alcomanias, todas marcas y adornos                                | 4.—     | "     |
| Espejo de bicicleta   | 130.—   | "     |
| Reflector rojo de tapabarro inglés                                | 30.—    | "     |
| Resorte de sillín, paseo, inglés                                  | 12.—    | "     |
| Maletines triangulares  | 65.—    | "     |
| Cé de aluminio de carrera, inglesa                                | 280.—   | "     |
| Piñón fijo, inglés, varias medidas de dientes                     | 30.—    | "     |
| Bombín auto, "Dunlop", bronce doble acción, para moto y bicicleta | 650.—   | "     |
| Porta-banderín niquelado  | 15.—    | "     |
| Cable estañado, inglés, para freno                                | 10.—    | Metro |
| Bombín niquelado, inglés  | 135.—   | CJU.  |
| Conexiones inglesas para bombín                                   | 15.—    | "     |
| Pelotas de piñón inglesas, tipo campeonato                        | 14.—    | "     |

Y TODA CLASE DE ARTICULOS NACIONALES E IMPORTADOS VENTAS POR MAYOR Y MENOR — DESPACHO A PROVINCIAS

# Fiesta para el básquetbol: debutan los "All Stars"



**OTRO DE LOS CRACKS.**— August Bullwinckel, de la Universidad de Santa María, es otro de los cracks del All Stars. Aquí aparece por detrás del gran Tony Lavelli, a qui en le tocó cuidar en el match en que su equipo venció a Yale por 69-63. Tiene un promedio de 12 puntos en 76 partidos. Los norteamericanos han cumplido ya una excelente campaña en las canchas peruanas, desde donde llegan invitados.

## PASADO MAÑANA, EN EL CAUPOLICAN, FRENTE A LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Pasado mañana, en la cancha del Caupolican, y en la noche, debutará el famoso equipo norteamericano de básquetbol de los "All Stars", formados por jugadores que figuran en los primeros lugares del ranking de su país.

El rival de los yanquis será el conjunto de la Universidad Católica, que entrenado por Kenneth Davidson, ha llegado a constituirse en uno de los mejores del país. Los estudiantes se han preparado especialmente para este encuentro y contarán con el concurso de importantes refuerzos.

Para dar una idea de la calidad extraordinaria del conjunto de los "All Stars" damos en seguida algunos datos deportivos de sus jugadores:

**TOM AMBERRY.**— Edad: 25 años. Peso: 96 kilos. Estatura: 2.01 metros. Egresado del liceo de Grand Forks, North Dakota — Asistió a la Universidad de North Dakota en 1947, donde fue el goleador de su equipo y seleccionado de la competencia. En 1948 asistió al City College de Long Beach, California, y mientras jugaba allí, fue el segundo goleador de la nación, marcando 93 puntos en 33 partidos, o un promedio de 21 puntos por partido. Este mismo año fue seleccionado de los EE. UU. y recibió el premio como el mejor jugador del año ("Player of the Year"). En 1948 fue el Torneo Nacional de la A. U., donde su equipo fue eliminado en los semifinales, y él hacia un promedio de 26 puntos por partido. En 1949 jugaba con los Oakland Bitners, quienes salieron campeones de los EE. UU.

**JOSEPH GREENBACH.**— Edad: 21 años. Peso: 78 kilos. Estatura: 1.85. Egresado del Liceo Sequoia, de Redwood City, California. — En 1947 fue seleccionado de los EE. UU. en la categoría de las universidades chicas. Entró a la Universidad de Santa Clara donde actualmente estudia. En 1948, ha sido el goleador del equipo por tres años, y es el capitán actual. Fue seleccionado del Oeste este año y nombrado en el equipo seleccionado del Palacio de Deportes en San Francisco. Tiene un promedio de 12 puntos por partido en su carrera deportiva, en la Universidad de Santa Clara, por la cual ha jugado 76 partidos.

**AUGUST BULLWINCKEL.**— Edad: 72. Peso: 85 kilos. Estatura: 1.85. Egresado del Liceo de los Sagrados Corazones en San Francisco, California. — Entró a la Universidad de Santa María, en Moraga, California en el año 1946, donde ha sido un astro del básquetbol cuatro años. Es actual capitán del equipo de la Universidad de Santa María. Tiene un promedio de 11 puntos por partido en 103 encuentros. Es seleccionado del equipo del Palacio de Deportes en San Francisco.

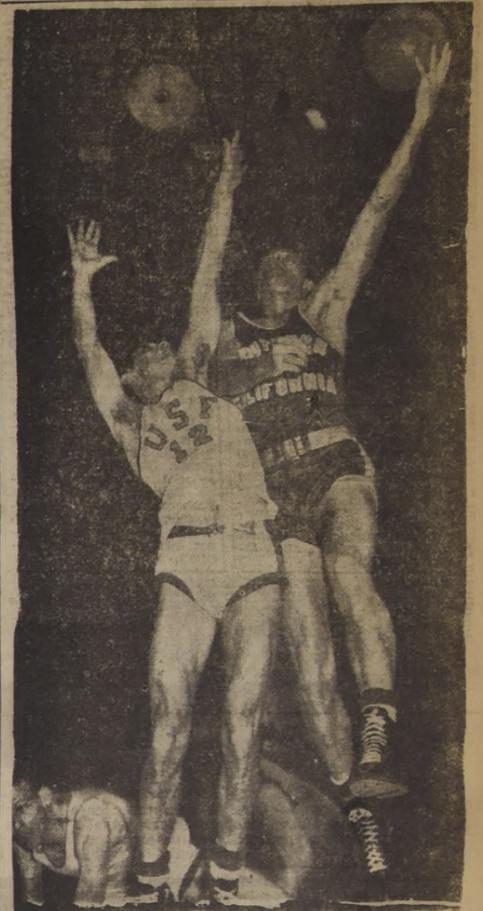
**GEORGE YARDLEY.**— Edad: 23 años. Peso: 82 kilos. Estatura: 1.95. Egresado del Liceo de Balboa, California. — Es seleccionado norteamericano seleccionado del Oeste y del Palacio de Deportes de San Francisco. Ha jugado por la Universidad de Stanford por tres años, y actualmente es capitán. Fue premiado con el premio "Helm Athletic Foundation" por sus contribuciones al básquetbol en 1949.

**RENE HERRERIAS.**— Estatura: 1.78. Peso: 68 kilos. Edad: 24. Egresado del Liceo de San Ignacio de San Francisco en 1946. — Seleccionado Americano en 1949. Conceptuado como el mejor jugador que jamás ha jugado por la Universidad de San Francisco. Durante los 4 años que actuaba por la universidad marcó 9 puntos por partido en 124 partidos. Fue miembro del equipo que ganó el año pasado el Torneo de Invitación de Madison Square Garden, New York City. Domina perfectamente el castellano, y está enseñando a sus compañeros de equipo, hablar. Fue nombrado el jugador más valioso de todas las Universidades Católicas de los EE. UU.

**GEORGE WALKER.**— Estatura: 1.91. Peso: 77 kilos. Edad: 25. Egresado del Liceo de Roosevelt en Oakland, California en el año 1944. — Jugador sobresaliente por la Universidad de California durante tres años. Seleccionado del Oeste en 1949 y de todos los EE. UU. en 1950.

**GUS CHAVALES.**— Estatura: 1.80. Edad: 25. Peso: 77 kilos. Egresado del Liceo Técnico de Oakland, California en 1944. — Conceptuado como uno de los mejores dribbleadores en los EE. UU. Capitaneaba el Seleccionado del Ejército Estadounidense que ganó el campeonato de Europa en 1946, y fue nombrado en el equipo seleccionado de Europa. Ha jugado cuatro años por la Universidad de Stanford actuando como capitán. Es un estudiante sobresaliente y fue elegido presidente de la Federación Estudiantil de la Universidad.

**TED BOUCK.**— Estatura: 1.83. Edad: 25 años. Peso: 82 kilos. Egresado del Liceo de Eugene, Estado de Oregon en el año 1942. Jugaba por el Ejército de los EE. UU., y 4 años por la Universidad de Oregon. Actualmente es estudiante de medicina.



**LO VEREMOS PASADO MAÑANA.**— Stan Christie, de 23 años de edad, 93 kilos de peso y 1.93 metros de estatura, es una de las principales figuras que traen los All Stars, el famoso seleccionado norteamericano que debuta pasado mañana frente a la UC. Christie pertenece a la Universidad de San Francisco de California, y en el grabado aparece haciendo una bandeja.

### CLUB NOE DEL VALLE

Las siguientes personas controlarán las actividades del Club de Rayuela Noé del Valle, en el período 1950-1951: presidente, señor Miguel Cerdas; vicepresidente, señor Ismael Osorio; secretario, señor Enrique Fuenzalida; prosecretario, señor M. A. Kramer; tesorero, señor Luis Osorio; profesor, señor Noé del Valle; directores, señores Francisco Aguirre, Heriberto Lizana, Armanda Aguirre, Luis Calderón y Felipe Calderón.

Estado de Oregon en el año 1942. Jugaba por el Ejército de los EE. UU., y 4 años por la Universidad de Oregon. Actualmente es estudiante de medicina.

### NUEVAS AUTORIDADES DEL MANUEL CASTILLO

La nueva mesa directiva del Club Manuel Castillo, la forman los señores Leonel Ross, presidente; Ricardo Soto, vicepresidente; José Martínez, secretario; Oscar Castillo, prosecretario; Eduardo Mostroza, tesorero; Héctor Donoso, profesor; Alfredo Vargas, tesorero; Germán Barrera, tesorero; Luis Silva y Sergio López, directores. En su última reunión, el Manuel Castillo nombró diario oficial del club a LA NACION.

### LABOR DEL BASQUETBOL EN P. ALTO

Diez clubes participan en la competencia oficial de básquetbol de la Asociación de Punte Alto; son ellos, los clubes Aucas, 21 de Mayo, O'Key, Victoria, Mataquito, Fátavi, Luis Matte, La Salle, Sparta y Ferrocarrieros. Esta competencia anual servirá también para conocer mejor a los jugadores que deberán integrar el seleccionado que representará a Punte Alto en el próximo Campeonato Nacional, como asimismo en las competencias inter-asociaciones. El nuevo Directorio de esta institución que fue elegida recientemente, quedó integrado por las siguientes personas: Presidente, señor Jorge Cancino; vicepresidente, señor Héctor Donaire; secretario, señor José Sánchez; tesorero, señor Ignacio Ducasse; y director, señor Manuel Campos. Dentro del plan de trabajo de esta institución, está considerado el Curso de Arbitros Oficiales. Este curso será dictado por un experto profesional de Santiago, que actualmente se halla en el norte. La Asociación de Básquetbol de

### DIRECTORIO DEL CLUB JUVENTUD M. DE ROZAS

Presidente, señor René Araya; vicepresidente, señor Augusto Berrios; secretario, señor Fernando Araya; prosecretario, señor Sergio Olmedo; tesorero, señor Antonio Parra; profesor, señor Luis Morales; directores, señores Francisco Contreras, Adán Olmedo, Eduardo Araya, Luis Cruz y Hugo Leiva. Punte Alto, en la sesión que eligió nuevas autoridades, acordó nombrar diario oficial a LA NACION.

## CINZANO CHILE S.A.I.

se complace en anunciar que, a partir del 1.º de julio, ha entregado a las siguientes firmas:

**CÍA. DISTRIBUIDORA NACIONAL GILDEMEISTER & CO. LTDA. WILLIAMSON BALFOUR & CIA. S. A.**

la distribución exclusiva de sus Vermouths marca "Cinzano" en todo el territorio nacional.

**CÍA. DISTRIBUIDORA NACIONAL GILDEMEISTER & CO. LTDA. WILLIAMSON BALFOUR & CIA. S. A.**

tienen el agrado de anunciar que, a partir del 1.º de julio, se han hecho cargo de la distribución exclusiva en todo el país, de los Vermouths marca "Cinzano", de

**CINZANO CHILE S.A.I.**

# Contra viento y marea reman en Antofagasta



**RAUL ALDERETE PRESIDE LA JUVENTUD PLATENSE**

El nuevo directorio del Juventud Platense, para 1950-1951, está integrado por los señores Raul Alderete, presidente; Gilberto Bustamante, vicepresidente; Percy Arriandía, secretario; Héctor Prieto, prosecretario; Enrique Espinoza, tesorero; Héctor Valenzuela, tesorero; Manuel Lira, editor; Evaristo, Mario Pérez, Guillermo Álvarez y señorita Alicia Álvarez directores.

**D. OMAR ESPINOZA PRESIDE EL CLUB ATLETICO A. PRAT**

Presidente honorario, señor Alamiro Correa Diaz; vicepresidente, señor Eugenio Zegers León; secretario, señor Manuel de Basañez; tesorero, señor Rogelio Indo Molina; presidente efectivo, señor Omar Espinoza Collantes; vicepresidente, señor Enlo de Basañez Correa; secretario, señor Benjamín Tello Cruz; prosecretario, señor Raúl Cañas Martínez; tesorero, señor Jaime Cañas, profesor; secretario, señor Sergio Indo Contreras; directores, señores Juan Pautuelli, A. Sergio Saavedra, Manuel Reyes, Luis Garrido, Luis Cañas; comisión de disciplina, señores Enlo de Basañez, Jorge Tobar y Luis Garrido. Comisión revisora de cuentas, señores Alfredo Saavedra, Luis Cañas y Agustín Poblete. Delegado ante la Asociación de Barrancas, señores Jorge C. Tobar, titular y Sergio Indo Contreras, suplente. Director de ciclismo, señor Alfredo Saavedra Lizaola. Entrenador, José Vargas Pacheco, y secretario de prensa, señor Raúl Cañas M. Hubo acuerdo unánime para designar diario oficial a LA NACION.



**PILOTEANDO UN BOTE.**— La prensa del norte dijo que el presidente nacional del remo no era un dirigente de esportivo. Aquí vemos a Alberto Labra, dirigiendo una de las embarcaciones que tomaron parte en las regatas de Antofagasta. Bayona en mano coopera a virar el bote que strokea Héctor Montti, que va sentado frente a él.

**EL "NAUTICO" ES EL PIONERO DE LA BOGA EN EL NORTE**

La prensa nortina ha comentado a grandes titulares y con profusión de grabados, el interesante concurso de regatas a remo que tuvo lugar la semana pasada en Antofagasta, con motivo de la celebración del decimosegundo aniversario del Club "Náutico", de ese puerto, institución que preside don Miguel Silva Arce, y que se ha constituido en el "pionero" del deporte del remo en la zona norte. Concurrió, especialmente invitado al torneo y a los diversos actos y reuniones con que fue celebrado este aniversario, el presidente de la Federación Chilena de Remo Amateur, don Alberto Labra, dirigente que fue objeto de especiales demostraciones de afecto y adhesión por parte de la directiva y socios de la referida institución, como también de la Asociación de Clubes de Regatas, que preside don Víctor Barrionuevo, y del Consejo Local de Deportes, cuya presidencia desempeña, con tanto acierto, don José Pápic.



**REMEROS HEROICOS.**— La escena muestra la incómoda y pesada manobra que realizaron los remeros del "Náutico", de Antofagasta, para echar los botes al mar. En el ángulo superior, el presidente de la institución nortina, don Miguel Silva Arce, que también participa en las regatas, predicando con el ejemplo



**EN PLENA ACCION.**— Otra de las tripulaciones debutantes del "Náutico", timoneada por su capitán Héctor Montti, hace una fuerte pa sada frente a las autoridades antofagastinas, para demostrar sus progresos. Uno de los remeros, el segundo de la derecha, es el vicepresidente del club, don Juan Fernández.

**DIRIGENTES NOMBRO EL CLUB FAUD ZAROR**

El directorio del Deportivo Faud Zaror, para el período 1950-1951, está integrado por los señores Jorge Farías, presidente; Edo. Contreras, secretario; José Sánchez, tesorero; José Rojo, Pedro Ponce y Luis Humberto Vergara, directores.



**NOVICIOS GANADORES.**— Fernando alfaro, timonel; E. Metzdorf, stroke; A. Oliva, J. Zuleta, V. Cruzat, E. Vidor y A. Rivera, tripulantes del bote de novicios del "Náutico Antofagasta", que ganó la regata de la categoría. Fueron muy aplaudidos.

*Para tener en casa*  
**ANILINAS IRIS**  
TIENEN MEJOR Y CUESTAN MENOS.  
EXIJALO EN SU FARMACIA

Revista sus mansardas con **Volcanita...**

Y contará con piezas extra, ya sea para sus niños, sala de costura, biblioteca, o dormitorio de servicio. Es fácil transformar un espacio perdido en una cómoda pieza útil... con **VOLCANITA!**

Es un trabajo rápido que valoriza su casa!

**volcanita**

Distribuidor en Stgo. **Délano AHUMADA 91**

**LA EXPERIENCIA es PREVISORA**

He aquí lo que siempre viene bien: salsa "a la italiana" **POMAROLA CAROZZI.**

**POMAROLA** preparada con tomates maduros, seleccionados, aceite de oliva, hierbas aromáticas y especias.

[No la confundas, hay una sola]

**Pomarola Carozzi**

"PIDALA EN LOS BUENOS ALMACENES"

Una reserva de **SALSA POMAROLA-CAROZZI**, a la italiana, en la despensa, asegura riquísimos platos de licores durante toda la temporada.

**JABON DE AFRECHO LEGITIMO**

CON SU NUEVA FORMA

**SEÑORA:**

**MAS DURABLE** USE SIEMPRE ESTE FAMOSO JABON DE HACER TIEMPO.

**MAS ESPUMOSO** ES EL JABON MAS BARATO Y DE MAYOR RENDIMIENTO DENTRO DE SU CALIDAD.

LO PUEDE ADQUIRIR EN TODAS LAS FARMACIAS

**JABON DE AFRECHO LEGITIMO**

**LA MENDOCINA**

Abrigos - Pilotos - Trajes de medida y Confeccion fina

SAN DIEGO 255 TELEFONO 66665.

[Bolsillo contra robo] M.R.

**CRÉDITOS**

# Mayor autoridad para los médicos del deporte

ES LA QUE PIDE EL DR. JORGE GARAY

La reunión a que convocó hace pocos días el presidente del Consejo Nacional de Deportes, a los representantes de las diferentes Federaciones de este organismo, Médicos de actualidad este tema trascendente del cuidado de la salud de los deportistas chilenos, y que ha sido abordado en varias veces, sin que se haya podido concretar iniciativas de resoluciones aunque algunas de ellas han dado oportunidad para apreciar el interés que existe en los médicos deportistas en esta cooperación en la resolución de lo que ha sido hasta el momento un problema que urge resolver.

Tamén las Federaciones como las de Fútbol, Basketball y de Atletismo, han concedido importancia a este aspecto en el progreso de las actividades físicas, que es el objetivo que ahora —bajo la rúbrica del Consejo Nacional de Deportes— debe concretarse en la creación de medidas efectivas en tal sentido.

«LA NACION» charló en estos días con el señor Félix Garay, médico del club de la Universidad de Chile y de la Federación Atlética de Chile, y entusiasta cooperador en la preparación de los especialistas de la Asociación Sanpedro, responde a nuestras preguntas.

Partiendo de la base de que en general nuestros deportistas son resistentes a someterse a un examen y constante control médico, ¿qué le aconseja desde el punto de vista médico, mira con indiferencia las consecuencias que a la larga producen el exceso de ejercicio físico, la elección de un deporte que muchos no conviene a sus condiciones físicas, y que — como — también en estos desconocidos principios fundamentales, es el momento en que pisa una pista o entra a un foso de saltos o lanzamientos?

«Confecionando desde entonces, no después, la ficha médica que se acompaña durante toda su vida en el deporte, lo que en Chile se ha logrado realizar en forma definitiva hasta ahora. Sin ir más lejos en la propia Federación Atlética de Chile, algunas de las cosas como el doctor José Rodríguez propusieron efectuar este importante trabajo, quedando la iniciativa reducida sólo a los formularios respectivos, que no han sido completados ni aprovechados como correspondía. En tal sentido, debo hacer notar que esta iniciativa sumamente atrasada en relación con lo que se ha hecho en tal sentido en otros países sudamericanos como Brasil, Argentina, Uruguay, Perú y Bolivia. Este control permanente es algo así como la Medicina Preventiva de todo deportista, dicho gráficamente.

«Pero en cuanto al atletismo, ¿podría usted dar algunos consejos prácticos para quienes se dedican a este deporte?»  
«Primero antes que nada, que nuestros atletas desciendan su alimentación que es generalmente inadecuada y no guarda relación con el esfuerzo que corresponde desarrollar en las diferentes pruebas.



Enrique Inostroza, Alfonso Cornejo y Raúl Inostroza.— Son tres de nuestros más destacados fondistas, a quienes acompaña el entusiasta dirigente señor Antonio Meneses. Al provecho que obtendrán elementos tan destacados como éstos, y en general, con un control médico, que alcance aún sus actividades fueran de las pistas, se refiere el doctor Garay en entrevista, de hoy. Cornejo, la joven revelación en largas distancias, cuya salud ha estado seriamente resentida, debe tener en cuenta, especialmente, estas observaciones del médico de la Federación Atlética de Chile.

«Porque no puede el mismo, el régimen alimenticio de un fondista que el de un velocista, o del de un lanzador del martillo con el de un saltador. El que practica distancias cortas necesita quemar muchos hidratos de carbono (azúcares), al exigirle a sus músculos un esfuerzo intensísimo en corto tiempo. En cambio el que corre largas distancias precisa no sólo de estos mismos hidratos, sino también aumentar sus dosis de grasas. Así el sprinter debe ingerir mermeladas, dulces en cualquier forma. El fondista, carnes, mantecquilla y queso, y ambas las vitaminas que son indispensables.

«Nos ha hablado usted de la alimentación ¿Debería referirse a otros aspectos en la preparación de los atletas?»  
«Quisiera insistir por intermedio del diario de los deportistas, en la necesidad de entregar una mayor autoridad al médico, que no sólo le permita controlar al atleta dentro de la cancha o de la pista, sino también fuera de la actividad deportiva. Son muchos los casos que conocemos y hay uno reciente, en que los atletas han terminado en una tumba pulmonar o una insuficiencia irreductible del corazón, precisamente por esta carencia de un completo control médico organizado en esa forma».

«¿Tiene usted el caso de un atleta que actuó no estando en buenas condiciones, pese a sus órdenes para retirarse de la prueba, interrogamos?»  
«Efectivamente lo recuerdo porque es el caso típico de un elemento que por su desobediencia pudo malograr definitivamente al deporte que tiene en el atletismo.

«Algunos detalles, si no es indiscreción?»  
«Con todo gusto, y para que sirvan de ejemplo. El atleta aquí no se sentía bien antes de comenzar unos 800 metros el año pasado. Le examiné pudiendo comprobar que tenía una aceleración del pulso que llegaba a 120 por minuto; recuérdole que lo normal son alrededor de 75 a 80. Finalizada la carrera, pude verificar que lo tenía en 180 y que diez minutos más tarde estaba todavía con 140, en circunstancias que el pulso debe recobrar su normalidad en un máximo de uno a dos minutos. Había primado en esta sensible caso también, la portía de los dirigentes para obligarlo a dar unos puntos más a su club, que la salud del atleta...»

«¿Que solución propondría usted a este problema?»  
«La pregunta de LA NACION me brinda la oportunidad de referirme a la importancia que tiene esta reunión a que concurrimos por iniciativa del señor presidente del Consejo Nacional de Deportes. En ella se plantea con un real y sano criterio la trascendencia de planificar como ya se ha comenzado a hacer— el servicio médico deportivo en toda la República, revistiéndose el médico de esa autoridad de que les hablabamos y de que hoy carece, e impartiendo las instrucciones pertinentes para que los colegas en los diversos deportes, puedan desarrollar una actividad, que como la medicina aplicada a las actividades físicas, ha llegado a constituir una especialidad más de nuestra profesión de grandes proyecciones».

«Una última pregunta doctor Garay (su opinión sobre la fecha en que se realizará el próximo torneo panamericano de Buenos Aires de 1951, ¿le parece totalmente inadecuada. La temperatura y la humedad ambiente en la capital argentina en Febrero, tendrá que influir en forma perjudicial en los especialistas de los diversos deportes, y malogrará toda posibilidad de buenos resultados, en especial en lo que al atletismo se refiere. Espero que se considere este hecho, para estudiar una nueva fecha en que se realizaría esta importante justa?»  
«Agradecemos al señor Garay sus interesantes juicios sobre estos temas, a los cuales el Consejo Nacional de Deportes ha concedido la importancia que tienen en el desarrollo y progreso de nuestras actividades y de cuya comisión médica ha sido nombrado integrante.

«¿Que solución propondría usted a este problema?»  
«La pregunta de LA NACION me brinda la oportunidad de referirme a la importancia que tiene esta reunión a que concurrimos por iniciativa del señor presidente del Consejo Nacional de Deportes. En ella se plantea con un real y sano criterio la trascendencia de planificar como ya se ha comenzado a hacer— el servicio médico deportivo en toda la República, revistiéndose el médico de esa autoridad de que les hablabamos y de que hoy carece, e impartiendo las instrucciones pertinentes para que los colegas en los diversos deportes, puedan desarrollar una actividad, que como la medicina aplicada a las actividades físicas, ha llegado a constituir una especialidad más de nuestra profesión de grandes proyecciones».

«Una última pregunta doctor Garay (su opinión sobre la fecha en que se realizará el próximo torneo panamericano de Buenos Aires de 1951, ¿le parece totalmente inadecuada. La temperatura y la humedad ambiente en la capital argentina en Febrero, tendrá que influir en forma perjudicial en los especialistas de los diversos deportes, y malogrará toda posibilidad de buenos resultados, en especial en lo que al atletismo se refiere. Espero que se considere este hecho, para estudiar una nueva fecha en que se realizaría esta importante justa?»  
«Agradecemos al señor Garay sus interesantes juicios sobre estos temas, a los cuales el Consejo Nacional de Deportes ha concedido la importancia que tienen en el desarrollo y progreso de nuestras actividades y de cuya comisión médica ha sido nombrado integrante.

«¿Que solución propondría usted a este problema?»  
«La pregunta de LA NACION me brinda la oportunidad de referirme a la importancia que tiene esta reunión a que concurrimos por iniciativa del señor presidente del Consejo Nacional de Deportes. En ella se plantea con un real y sano criterio la trascendencia de planificar como ya se ha comenzado a hacer— el servicio médico deportivo en toda la República, revistiéndose el médico de esa autoridad de que les hablabamos y de que hoy carece, e impartiendo las instrucciones pertinentes para que los colegas en los diversos deportes, puedan desarrollar una actividad, que como la medicina aplicada a las actividades físicas, ha llegado a constituir una especialidad más de nuestra profesión de grandes proyecciones».



La medicina en el deporte.— Sobre el interesante tema de la medicina en el deporte, entrevistó LA NACION al médico de la Federación Atlética de Chile, señor Félix Garay Figueroa. Ponen de relieve el valor de la iniciativa que ha tomado el Consejo Nacional de Deportes para la creación de un consejo médico que coopere en el progreso de nuestras actividades deportivas.

## UNION SAN CARLOS RENOVÓ DIRECTIVA

El nuevo directorio del Club Deportivo Unión San Carlos, está integrado por los señores Oscar Bustos, presidente; Hilario Castañeda, vicepresidente; Manuel Huerta, secretario; Eulogio Garay, prosecretario; Arturo Canales, tesorero; Guillermo Martínez, prosecretario; Galvarino Espejo, Bernardo Rosenzuz, Joel Poblete, Pedro Salvatierra, Amador Espinoza y Rodolfo Ureta, directores.

## DON ALFREDO ACHONDO PRESIDE LA FEDERACION DE TENIS DE CHILE

En reunión reciente, el Consejo de la Federación de Lawn Tennis de Chile designó el siguiente directorio para el período 1950-1951:  
Presidente; señor Alfredo Achondo G.; vicepresidente; señor Eduardo García C.; secretario; señor Hernán Fuenzalida W.; prosecretario; señor Rodolfo Meza L.; y tesorero; señor Guillermo Gómez L.  
En este mismo acto, fueron aprobados por unanimidad la Memoria correspondiente a 1949/50 y el Balance de Tesorería del mismo ejercicio.  
Como Inspectores de Cuentas fueron designados los señores Grenville Langdon y Raúl Santander, titulares y los señores Oscar W. Sir y Arturo Oyarzún, como suplentes.

¡FRICCIONE y alivie ese resfrío con Vapenet!

Cuando se siente el pecho oprimido y hay dificultad al respirar, no hay nada mejor que una suave fricción de Vapenet en el pecho, garganta y espalda.

El doble y benéfico efecto de Vapenet no se hace esperar. El bálsamo penetra, produciendo una agradable sensación de calor que alivia la opresión y al mismo tiempo despidiendo aromáticos vapores que despejan la cabeza y las vías respiratorias.

Vapenet se usa también como inhalante. Una cucharadita en una taza de agua hirviendo es suficiente. Aspire bien los vapores antes de acostarse y sentirá pronto alivio. Tan fácil y agradable es el uso de Vapenet que chicos y grandes lo han adoptado con igual confianza.

Balsamo VAPENET

Ahora en 3 tamaños \$7.— \$12.— y \$30.—

BALSAMO PENETRANTE PARA FROTACIONES E INHALACIONES

UN PRODUCTO DE LOS LABORATORIOS DE WITT

**CINZANO CHILE S.A.I.**

se complace en anunciar que, a partir del 1.º de julio, ha entregado a las siguientes firmas:

**GILDEMEISTER & CO. LTDA.**  
**WILLIAMSON BALFOUR & CIA. S. A.**

La distribución exclusiva de los licores de su fabricación en todo el territorio nacional.

**GILDEMEISTER & CO. LTDA.**  
**WILLIAMSON BALFOUR & CIA. S. A.**

tienen el agrado de anunciar que, a partir del 1.º de julio, se han hecho cargo de la distribución exclusiva en todo el país, de los licores fabricados por

**CINZANO CHILE S.A.I.**

# Irureta vuelve a los rings chileno



**PASO A PRIMERA.**— El juvenil tenista Iván Salas, que en la última clasificación general fué ascendido a primera categoría. En el grabado aparece acompañado de Alejandro Echagüe.

## ASCENSOS Y ESCALAFONES APROBO LA ASOCIACION DE TENIS DE SANTIAGO

El directorio de la Asociación de Lawn Tennis de Santiago, aprobó los ascensos y escalafones de jugadores que fueron propuestos por la Comisión de Torneos y Clasificaciones, considerando el Campeonato de Clausura, que acaba de finalizar.

**ASCENSO DAMAS.**— De primera a honor: María Tort; de segunda a tercera, Ana Luz Ossandón, Estela P. de García, María Arriagada y Gilberto Cárdenas; de tercera a segunda, María Edwards de Von Schroeder.

**CABALLEROS.**— De primera a honor: Domingo Matte y Roberto Ossandón; de segunda a primera, Carlos Gabor y Guillermo Toro; de tercera a segunda, Enrique Jeannot, Marcos Rodríguez, Santiago Aldunate, Jorge Camus, Guillermo García y Antonio Ulloa; de cuarta a tercera, Fernando Molina, Javier Díaz, Sergio Sánchez, Mauricio Carocca, Raúl Mortheu, Alfredo Esquep, Jorge Jeannot y Domingo Soto.

**ESCALAFONES.**— Serie de honor: Héctor Inostroza, Raúl Molina, Sergio Fuenzalida y Eduardo García del Pi; primera, Modesto Urbina, Jorge Schröders, Iván Salas, Omar Fabris, Rodrigo Ossandón y Sergio Bezanilla; segunda categoría, Héctor Barrios, Patricio Saavedra, Carlos Appey, Luis Araya, Carlos Torrey, Raúl Santander, Alejandro Inostroza y Enrique Espinoza; tercera categoría, Eduardo Marcolletti, Eric Davis, Manuel A. Matta, Felipe Castellano, Abelardo González, Ricardo Fuenzalida, Osvaldo Miranda y Víctor Reyes; cuarta categoría, Arcadio Morales, Eduardo Bergen, Víctor González, Vasto Gargaini, Víctor Daniels, Jorge Spencer, Carlos Pino, José Fernández, Miguel Paul, E. Díaz Briones, Carlos de Landa y Octavio Justinián.

## Desde la VENTANA del REFUGIO

La historia comienza hace ya varios años. Era un grupo de entusiastas andinistas Pedro Pruna, Antonio García, Ofelia Fernández, Victoria Castillo, Francisco Inchausti, Jorge Martínez, Pedro Comas, Lola Formoso, José Raposo, Juan, Orlando y Virgilio Scapini y un montón de gente más. Se dieron a la tarea de organizar una institución para la práctica del esquí y del andinismo. Y el club quedó formado poco tiempo después. Se llamó Club de Esquí y Andinismo Barcelona.

Más tarde reconoció tienda bajo el alero del Club de Deportes Barcelona con sede en el Centro Catalán, y su vida siguió un curso cada vez más progresista. Al año de existencia inauguraba su propio refugio en Fariñones que luego pasó a ser la casa andina más acogedora de este lugar. El Barcelona era una institución prestigiosa y respetada.

Más tarde se dio a la tarea de formar elementos a fin de participar oficialmente en el calendario de competencias de la Asociación de Esquí de Santiago y llegó a tener un grupo de corredores si no numeroso, bastante entusiasta, y algunos elementos de gran porvenir como Gonzalo Espinoza y Mario Ruiz.

Todo iba "viento en popa" hasta que los alres se tornaron maldicos y vientos de fronda se alocaron en su seno. Todo lo

## ESTAN LISTOS LOS TITULOS DE LA S. A. DEPORTIVA DE LA U. DE CHILE

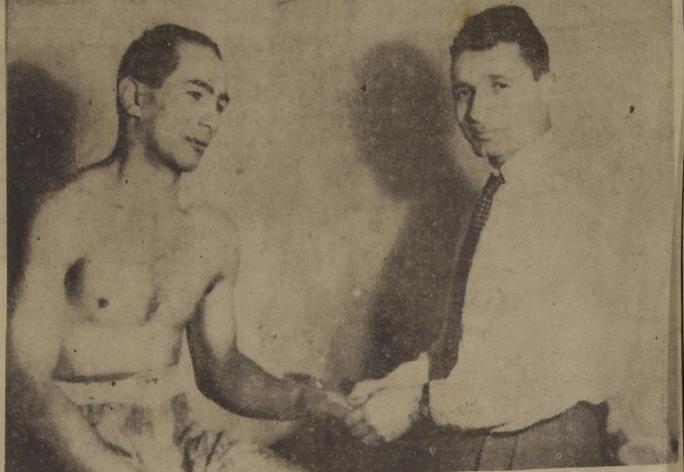
Damos hoy la cuarta parte de la nómina de accionistas de la Sociedad Anónima Deportiva de la U. de Chile, que deben pasar a retirar sus títulos:

Gacitúa Basualto, Roberto; Gacitúa Dávila, Raquel; Gacitúa Tapia, Humberto; Galasso Bastianello, Felicitá; Gallardo Mantecón, Eugenio; Gallardo Angulo, Humberto; Gallardo Galleguillos, Fernando; Galdames Montenegro, Mario; Gálvez, Gallo; Calanchilla, Margarita; Galloway de Llewellyn Jones, Arturo; Hernández, Gámez Martínez, Maífada; Gámez Petit, José; Gamio Cevallos, Jorge A.; Gamio Gutiérrez, Fernando; Gamio Gutiérrez, Jorge; Gamio Gutiérrez, María Luisa; Gangas Dolz, Guillermo; Garrat, Carlos; García Andrade, Carlos; Humberto; García Folsch, Bené; García González, Héctor; García Huidobro, José; Antonio; García Martínez, Luis; García Palacios, Renato; García Palma, José Miguel; García Valenzuela, Hernán; García Velásquez, Isolina M.; Garling, Oscar; Roberto; Garrido, Rodolfo; Eduard; Gaudier Moreno, Eduardo; Gaudier Villarroel, Luis; Gaudier, Gerardo; Barrera, Nubia; Gbighino Noll, Francisco; Gilo Dell'Oro, Armando; Gimeno García, Rafael; Gineco, Visconti, Enrique; Gineco Visconti, José; Godoy Martínez, Ada María; Godoy Rojas, Clarisa; Goldstein Klug Nathán; Gómez Calderón, Guillermo Arturo; Gómez Fuentes José Osvaldo; Gómez Espina, Vicente; Gómez Henkel, María; Gómez Troncoso, Eliana; González Angulo, Roberto; González Babouin Alvaro; González Babouin, Fermín; González Castro, Jorge; González Cubillos Esquep, Fernando; González De Luca, Gilberto; González Escobar, Guillermo;

González Erros, Alberto; González Fernández, J. Miguel; González Flores, Guillermo; González Fouquet Enrique; González Gallardo Almazán; González González Gregorio Segundo; González Grendl, Rafael A.; González Hernández, Arturo; González Huerta Inés; González Latorre María Aurelia; González Ojeda Carlos; González Puyó, Carlos; González Rojas, René; González Salavarrera, Augusto; González Sánchez, Eduardo; Gros, Gray López, Guillermo; Gros, Gros, Adolfo; Grigurina Kalitotovit Dragutin; Grove Fontaine, Hugo; Grunert de González Ojeda, Stephanie; Guendelman Biliert, Enrique; Guerrero Ramírez, Mario; Guerrero Ramírez, Miguel; Guillisastu Tagle, Sergio; Guisloff Zimmermann, Felipe; Guiraldes Massabó Carlos; Gutiérrez Demas Héctor; Gutiérrez López, Demas Héctor; Guzmán Allende, Crescencio; Guzmán Lira, Oscar; Guzmán Parada, Jorge; Guzmán Polloni, Jorge; Guzmán Rolando; Guzmán Salas Gustavo; Halabi Bustos, Jacobo; Haristoy Gutiérrez, Alberto; Haristoy Gutiérrez, Alberto; Haristoy John, Alfredo; Hasbun Zaror, Raúl; Herbach Fuchslocher, Alejandro; Hernández Ramos, Hederá; Hernández Botarro, Abel; Hernández Latín, Sofía; Hernández Volecky, Hernán; Herrera Díaz, Juan; Herrera González, Mardal; Herrera Miranda, Enrique; Herrera Muñoz Orlando; Herrera Navarrete, Guillermo; Hidalgo Delgado, Hilda; Hidalgo Díaz, Enrique; Hidalgo Patrickson, Nectali; Hill Blamey, Harold; Hoffmann, Hoffmann, Guillermo; Honorato López Olegario; Hormazabal Francisco; Horwitz B., Abraham; Hoyos del Río, Eduardo; Hudson Wilcox, Raquel; Huerta Chazal, Pedro; Huil Bustamante Lorenzo, Mario; Humeros es la Huerta, Renato; Hurtado José María; Hurtado Soto, José Washington; Hurtado Verdugo, Francisco Javier; Hurtado Vergara, Alberto; Hüttnér, Guillermo; Honorato López, Juan; Ibáñez Paredes, Julián; Iglesias Tabar, Mónica; Imbabé, Bulerios, Julia; Infante Varela, Julio; Isaza Grove, Juan; Iturriga Muñoz Aquiles; Izquierdo Mijangos, Guillermo; Jada Molina, Ricardo; Jaque García, Rodrigo; Jara Torres Mamerto; Jara Villalón, Roberto; Jaramillo Phillips, Fernando; Jaramillo Valdés Enrique; Jaras Barros Raúl; Jarufe Zamora, Luis; Jerez Olivares, Juan; Jiménez Cabero, Juan; Jiménez, Jorge; Justinián, Préndez, Luis E.; Kaminsky Spritz, Mario; Kaminsky Spritz, Norberto; Kanterovitz Galdames, Miguel; Kasals Facuse, Ramón; Kleinman Banchik, Pablo; Klein Oshimatach, Jorge; Klimberg Distelhof, Francisco; Kornbluth Kiverstein Anita; Kornbluth Kiverstein Betty; Kravetz, Celandini, Roque; y Kurth Montenegro, Elsa.

## TIENE CLASE EL URUGUAYO.

El público de esta capital, conoce muy bien al uruguayo Enrique Irureta. Después de algunos años, vuelve nuevamente al Caupolicán, donde enfrentará el viernes a Hugo Caro. El profesional uruguayo, aparece acompañado de su entrenador, don José González, en el gimnasio de la Federación.



**TIENE CLASE EL URUGUAYO.**— El público de esta capital, conoce muy bien al uruguayo Enrique Irureta. Después de algunos años, vuelve nuevamente al Caupolicán, donde enfrentará el viernes a Hugo Caro. El profesional uruguayo, aparece acompañado de su entrenador, don José González, en el gimnasio de la Federación.

## CUATRO PIMPONISTAS CHILENOS VAN AL BRASIL

Cuatro pimponistas chilenos participarán en el primer Campeonato Mundial Abierto de Tenis de Mesa, que organiza la Federación de Pimpon de Brasil, para los días 8 al 14 del presente mes en Río de Janeiro.

Raúl Riveros, Vicente Gutiérrez, Hugo González y Fernando Olazarri, son los cuatro jugadores que defenderán los colores nacionales en este certamen que congregará a los mejores pimponistas de Estados Unidos, Checoslovaquia, Suecia, Hungría, Finlandia, Inglaterra, Francia, Argentina, Brasil y Chile.

Demás está decir que a esta competencia irá el campeón

oportunidades de ir a Europa a alternar con los mejores pimponistas del mundo.

—Se muy bien la calidad de jugadores con quienes vamos a jugar en Brasil; pero a juzgar por las referencias que tengo, yo creo que haciéndole empeño, podríamos hasta vencer a los mejores —nos dice Vicente Gutiérrez—. Indudablemente que hay jugadores de más calidad que otros; pero también creo en el factor suerte. Vamos bien entrenados, y aun



**EL MALABARISTA.**— Vicente Gutiérrez, el eximio jugador de pimpon, que integra el equipo chileno que actuará en el Campeonato Mundial Abierto de Río de Janeiro.

## NEUVO CLUB DE RAYUELA: EL "CARLOS R. ARANDA"

Un numeroso grupo de deportistas de El Salto, fundaron últimamente un nuevo Club de Rayuela, que llevará el nombre de "Carlos R. Aranda". El primer directorio quedó compuesto de la siguiente manera:

Presidente, señor Pedro Ota Loayza; vicepresidente, señor Custodio Núñez; secretario, señor Enrique Vera Brito; prosecretario, señor Alfonso Droguet; tesoro, señor Carlos Aranda; protesorero, señor Galvarino Abarca; directores, señores Eduardo Morapada y Juan Puentes; conciliador, Juan Sánchez Latorre.

## CREAMOS QUE SE TRATABA DE ALGO PASAJERO, PERO NOS HA ASSEGURADO QUE ESTO ES DEFINITIVO.

Si fuera algo deportivo, diferencias de apreciación para un problema administrativo; si fuera alguna cuestión personal, esto tendría solución. Pero hay quien asegura que se trata de un problema peninsular trasladado a Chile. Es una lástima, porque en sus filas había muchos chilenos que, aunque conociendo muchos problemas que aquejan a la Península Hispánica, no creían que ellos iban a tener acogida en un club deportivo con sede en Chile país éste, de clara tradición democrática y libertaria, donde los creos políticos se dejan siempre en la puerta de la casa social.

## HABLA GUTIERREZ

Conversando con el malabarista de la pelota, el portero Vicente Gutiérrez, y que es integrante del equipo campeón nacional, nos manifestó que estas competencias eran muy beneficiosas, especialmente para los jugadores sudamericanos, que tienen muy pocas

## Hugo Caro se enfrenta al primer adversario del crack uruguayo

El miércoles llegó por pugilista uruguayo Irureta, quien nos visitó por otros años, desarrollando en otros una intensa y exitosa campaña.

Irureta es un pugilista mantenido los años y actividad constante. Entre los grandes del O. Laussen, con quien se enfrentó a elementos de Irureta, obstante haber sufrido cinco tres caídas en la carrera que poco después a Irureta conocido nuestro campeón, realizó una pelea memorable. Pilar Batistas, a quien Irureta perdió por decisión en el octavo round, caídas y lo lanzó a la lona segundos, salvándolo del K. O. También Irureta apreciable diferencia en el cual perdió por nuestros rings cumplidos K. O. que le propiamente al tercer round, Salinas al tercer round.

Enrique Irureta viene a Chile a luchar por los pesos mosca creen a primera vez se trata de un hombre joven, edad.

Antes de los veinte años no he considerado estar en el ring no sirve de mucho, sino las manos". Irureta viene a luchar por su manager uruguayo, señor José personas, vastamente conocido en Montevideo y muy amados los chilenos que habitan esa ciudad.

**DEBUTA EL U.**

La empresa ha fijado la pelea, de tres combates nuestros rings el pugilato uruguayo, para el viernes de julio, frente a un profesional chileno que ha corrido los rings de diversos países de Argentina con éxito.

Caro ha destacado por sus rápidos progresos durante su estancia en Buenos Aires el año y al decir de los expertos de Buenos Aires, se abre un momento de empuje, repleto de pelea.

## PROPUESTAS PUBLICAS DEPARTAMENTO DE CAMINO

INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Solicítanse propuestas públicas para la pavimentación con concreto de la berma Norte, del camino de Santiago a Valparaíso, entre los kilómetros 23.380 y 25.040.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Ingeniero de la Provincia de Santiago, el 10 de julio a las 16.15 horas.

Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda N.º 1442.

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

# La FORTUNA

## Liquidada

### PUENTE 732

\$ 5.000.000.-- EN CALZADO FINO a menos del costo

## ¡¡PRECIOS NUNCA VISTOS!!

Grandes Almacenes de Calzado

# La FORTUNA

Puente 732

## MARQUESAS DE ESTILO

desde \$ 900

DEK y CIA MERCED 593 TELER 31539 FABRICA SANTA ROSA 325

## RENE URIBE BATE

1928 — IMPORTADOR — 1950

# BATERIAS

SAN IGNACIO 37 — TELEFONO 6124

## JUNIO y JULIO

### MESES DE LOS SANTOS

- ★ UN REGALO PARA ELLA
- ★ UN REGALO PARA EL
- ★ UN REGALO PARA LOS NIÑOS

DE TODO GUSTO PRACTICO Y ECONOMICO

— EN —

## SAN ANTONIO 546

LA CASA DE LOS REGALOS

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

## ALMACENES Ducal SASTRERIA

SAN ANTONIO 546

Primer

# libró en la costa coreana

## 5 torpederas hundió la flota anglo-americana

### EUROPA NO ESTA PREPARADA PARA GUERRA ATOMICA

LONDRES, 2 (U.P.).— La población de 260 millones de habitantes de la Europa occidental se encuentra hoy completamente sin preparación para una explosión atómica, si la lucha coreana se convirtiera en una tercera guerra mundial.

Las grandes ciudades de Europa, con sus actuales defensas civiles, están prácticamente tan indefensas como Nagasaki e Hiroshima, según demostró una encuesta efectuada entre 13 naciones.

Nación por nación, la encuesta reveló que pocas de ellas saben cómo establecer defensas atómicas o tratar las víctimas de la radiación.

La mayoría de los gobiernos parece estar satisfecha a confiar en "la esperanza y la oración" y en los refugios antiaéreos de la última guerra, que aún no han sido demolidos.

En Italia y Alemania no existen ni siquiera defensas civiles de ninguna clase.

### DOS COLUMNAS DE TANQUES ROJOS CRUZARON EL HAN

EN UNA BASE NORTEAMERICANA EN COREA, lunes 2.— (U. P.).— Un portavoz oficial informó que dos columnas de tanques comunistas cruzaron el río Han y otras fuerzas de Corea Septentrional avanzaron unos 16 kilómetros a través de las defensas contrarias, en un ataque realizado en la madrugada de hoy.

El cruce se efectuó en las cercanías de Yongdunpo y paró del aeropuerto de Kimpo, el cual se halla en manos de los invasores del norte.

Los soldados norteamericanos recibieron órdenes de trasladarse al frente lo más pronto posible, para hacer frente a la nueva amenaza comunista, aunque se duda que puedan entrar en acción antes de las próximas 48 horas.

Los norteamericanos se establecieron en este cuartel general avanzado, y han preparado instalaciones para la llegada de miles de soldados norteamericanos.



SAN DIEGO (California).— Marineros llevan sus efectos personales a bordo del portaaviones norteamericano "Phillipine Sea", el que partió luego a Honolulu, donde se formará una flota de combate, destinada a la guerra de Corea y a la defensa de Formosa contra la agresión comunista (Foto ACME).

### LOS NOR-COREANOS SE APROXIMAN A BASE DE SUWON

TOKIO, 2.— (U. P.).— (Por Earnest Hoberecht).— Fuerzas de tierra de Corea septentrional, partiendo de sus posiciones avanzadas en el río Han, avanzaron hasta 20 kilómetros de Suwon. El avance parece haberse realizado bajo la protección de la obscuridad, probablemente para esquivar la superioridad del poderío aéreo norteamericano. El comunicado expedido por el Cuartel General de Mac Arthur a última hora de la tarde, dice que ha habido "poco cambio" en el frente durante el día.

Pero poco después, pilotos norteamericanos que regresaban de misiones de ametrallamiento y bombardeo, informaron de un cruce de las fuerzas del norte en gran número a todo lo largo del río Han. Declaran haber visto soldados empujando barcazas, cargadas con tanques, a través del río.

Después, un portavoz del Cuartel General del Ejército de Corea meridional, dijo por teléfono que las fuerzas del norte penetraron hasta unos 20 kilómetros de Suwon y estaban amenazando la ciudad. Declaró que las fuerzas del sur están en posiciones defensivas al norte de la ciudad, listas para hacer frente al ataque. Entretanto, el Cuartel General de Mac Arthur anunció oficialmente que las fuerzas de tierra norteamericanas llegaron a Corea meridional, siendo rápidamente desplegadas para operar.

También se anunció que el mayor general William Dean,

(A la Pág. 32, columna uno)

EN ALGUN PUNTO DE CO

Mujer enloquecida quería ver a Truman para evitar "declaración de guerra"

WASHINGTON, 2 (U.P.).— Una mujer desahogada, que dijo que había oído decir que el Presidente Truman había declarado la guerra, echó a correr por los pasillos del Capitolio, gritando: "Tengo que detener eso".

La policía del Capitolio logró alcanzar a la mujer tras una "larga carrera", y la llevó al hospital, sollozando a la oficina del jefe policial, para interrogarla.

La señora se identificó como esposa de David C. Pratt, piloto de la línea aérea Capital Airlines, a quien conoció durante la segunda guerra mundial.

Dijo que ella temía que la guerra en Corea rompiera su hogar.

DESTRUCCION DE UNA DIVISION COREANA ANUNCIÓ AYER MOSCÚ

LONDRES, 2.— (U. P.).— La Radio de Moscú transmitió un comunicado de Pyongyang, la capital de Corea Septentrional, el que anuncia que las fuerzas comunistas han destruido parcialmente y capturado a una división de infantería de Corea del Sur.

Agrega el comunicado que las fuerzas del norte, en un rápido avance desde Suwon y Tachon, el sur y se apoderaron de la aldea de Eoduypho.

Expresa un destacamento de tropas navales, operando en unión con los buques del sector de Anson y Urdin, en la provincia de Sanche y Urdin, en la provincia de Kanwon, se han unido a las fuerzas terrestres y todas avanzan en dirección al sur.

AVIONES DE LA R.A.F. IRAN A LUCHAR A COREA

LONDRES, 2. (U. P.).— Fuentes oficiales informaron que Gran Bretaña está aprestándose para enviar rápidamente aviones de la Real Fuerza Aérea, para ayudar a Estados Unidos en su esfuerzo para poner fin a la guerra coreana.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores británico dijo que Gran Bretaña no ha recibido todavía ninguna petición norteamericana para enviar fuerzas terrestres en la guerra coreana.

Sin embargo, círculos oficiales dijeron que aviones de la Real Fuerza Aérea constituirán el próximo aporte del país.

SAN DIEGO 202 (Esq. Tarapaca) (Sólo a dos cuadras de Alameda)

**TOS**  
**PASTILLAS Dr. ANDREU**  
 BASE F. Cudeira, Kermes, Exi, Aconito, Belladona, Estramonio, Lechuga

No experimente...  
 Acuda a su casa de confianza  
 RELOJERIA  
**TICTAC**  
 - COMPANIA 1022 - FONO 80031  
 - CASILLA 3052 - SANTIAGO

# APRENDIDA INGLÉS

## CLASES ORALES para Adultos

### 30 GRUPOS DIFERENTES PARA TODOS LOS GRADOS DE CONOCIMIENTOS

### PUEDEN MATRICULARSE HOY MISMO AUNQUE NO SEPA NADA

3 horas a la Semana

\$150. AL MES

2 horas a la Semana

\$100. AL MES

Envíe HOY este Cupón o llame al fono 34277 ALAMEDA 241

¿Estudia Inglés en Humanidades?

Va atrasado en sus estudios? ¿No figura entre los mejores alumnos? ¿Quiere ser de los primeros y asegurar con tiempo el buen éxito de sus exámenes? Incidentalmente, ¿quiere usted aprender a hablar el Inglés como su propio idioma? Pídanos datos al respecto. Los alumnos de Humanidades que en sus horas libres (desde las 6 P. M.) han estudiado con nosotros, son los primeros alumnos de sus cursos y aprenden realmente el Inglés.

¿No vive en Santiago?

Si Ud. no puede asistir a las clases orales pídanos folletos de nuestro Curso de Inglés por correspondencia. Otros cursos por correspondencia, de los cuales nos puede solicitar informes, son: CURSO MODERNO DE REDACCION, CURSO DE PERIODISMO, CURSO DE EFICIENCIA MENTAL.

UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE NUEVA YORK  
 ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 241 - SANTIAGO

Sírvase enviarme, sin compromiso alguno para mí su folleto descriptivo del Curso de Inglés

Nombre: .....  
 Calle: ..... N.º .....  
 Ciudad: ..... País: .....

Muebles finos  
ATELIER  
STEINER  
HUERFANOS 930  
BAJOS TEATRO CENTRAL  
FONO 35055

# Productores se niegan a abastecer de leche a la población

### Están entregando menos de la mitad de lo normal a las plantas lecheras

Los productores de leche siguiendo su táctica de obtener a toda costa el alza del precio de ese alimento vital para la alimentación del pueblo, en contraposición a las resoluciones del Gobierno entregaron ayer a la General de Leche únicamente el cincuenta y tres por ciento de la cantidad entregada el 30 de junio pasado.

El abastecimiento de esa central lechera es de más o menos 107 mil litros diarios en el periodo invernal, cantidad que fue reducida ayer por los productores a cincuenta y tres mil litros.

Se calcula que si los productores continúan en su política de restricción del abastecimiento de leche a la población a los precios fijados y justamente sostenidos por el Presidente de la República, esta restricción alcanzará en los próximos días al setenta y cinco por ciento del consumo normal de la ciudad en esta época, agravando, en consecuencia, la situación existente.

La intragente actitud de los productores en los preciosos momentos en que el Gobierno se encuentra empeñado en fomentar la producción y detener, por todos los medios, el proceso inflacionista, afecta principalmente a los niños y las madres. Por estas circunstancias se considera que se justifica ampliamente una enérgica acción del Ejecutivo para darle una solución definitiva a este problema, resguardando por sobre toda otra consideración, como hasta ahora lo ha hecho, los intereses de más de un millón y medio de habitantes, perjudicados gravemente por la incalificable posición en que se han colocado los productores de leche.

Por otra parte, la Federación de Cooperativas Agrícolas Lecheras del Centro, entregó anoche una declaración en la que admite que "el abastecimiento de la ciudad se ha visto reducido, sólo en una de las plantas, en un ochenta y dos por ciento de la cuota normal, disminuyendo en la otra en más de un cuarenta por ciento".



## CINCO PREMIOS A PERODISTAS DE "LA NACION"

Los primeros premios, un segundo y dos menciones honoríficas obtuvieron reporteros y dibujantes de LA NACION en el concurso de estímulo organizado por el Círculo de Periodistas de Santiago, cuyo jurado discernió los premios en su reunión del viernes. Los miembros del personal de nuestro diario que fueron premiados son los siguientes: Renato Labra, por sus campañas en beneficio de la ciudad, y entrevistas de interés humano; Pedro Gajardo, por la mejor crónica de reportaje; Antonio Romera, por sus dibujos de actualidad; Manuel Gandarillas, por su crónica sobre los plásticos voladores, publicada en una edición dominical de abril; y Guillermo Valenzuela, por la mejor traducción resumida. Estos premios fueron discernidos por la labor periodística desarrollada desde enero de 1949 a abril de este año.

En este concurso no entraron, por acuerdo previo, los miembros que componen el actual directorio de la institución. La recepción de trabajos para el concurso, que abarcó trabajos publicados desde el 1.º de enero de 1949 al 15 de abril del presente año, fue copiosa, pues se recibieron en total 176 trabajos. Las bases de este certamen fueron circunscritas para los miembros del Círculo solamente.

El fondo común para los premios, como se informó en su debido momento, ha sido formado por contribuciones hechas por LA NACION, "El Mercurio", "Las Últimas Noticias", "El Diario Ilustrado", "La Hora", "Nuestro Siglo", "Vea", "Ercilla", "Nuevas Selecciones", "La Opinión", "El Imparcial", "Noticias Gráficas" y "Noticias de Última Hora".

### LOS PREMIOS OTORGADOS

El fallo del jurado, para los diversos temas, fue el siguiente: La mejor noticia exclusiva: 1.º premio (\$ 2.000), Santiago González, de "Noticias de Última Hora"; 2.º premio (\$ 500), Luis Hernández Parker, de "Ercilla"; mención, Daniel Prieto Arrate, de "El Imparcial".

El mejor título: 1.º premio (compartido) (\$ 1.000), Mimi Gajardo, "Las Últimas Noticias"; 1.º premio (\$ 1.000), Luis Hernández Parker, de "Ercilla".

La mejor fotografía: 1.º premio (\$ 2.000), Atilio Rojas, de "Vea"; 2.º premio (\$ 500), Luis González, de "Últimas Noticias"; 2.º premio (\$ 500), Rodolfo Ferrera, de "La Opinión".

Información municipal: 1.º premio (\$ 1.500), Renato Labra Jofre, LA NACION.

Artículo de redacción: Declaración "desierto", porque el reducido número de trabajos recibidos en este tema no permitió discriminar. En cambio, el jurado acordó un premio de dos mil pesos (\$ 2.000) por una labor periodística constante a don Daniel de la Vega.

Información policial: 1.º premio (\$ 2.000), Saverio Spovera, de "Mano Arriba"; 2.º premio (\$ 500), Humberto Mallarich, de "Qué Pasó!"; mención, Hernán Millas, de "Ercilla".

El mejor pronóstico hipico: Declarado "desierto" por el jurado. La entrevista política: 1.º premio (\$ 2.000), Luis Hernández Parker, de "Ercilla"; 2.º premio (\$ 500), Santiago Mundt, de "Nuevo Siglo"; mención, Lenka Franulic, de "Ercilla"; Carlos Santana, de "Vea".

Información deportiva: 1.º premio (\$ 2.000), Renato González, de "Estado"; 2.º premio (\$ 500), Carlos Guerrero, de "Estado"; 2.º premio (\$ 500), Pedro Gajardo, de LA NACION; mención, Isidro Corbinos, de "Ercilla"; Rubén Perelra, de "El Imparcial".

Artículo de interés humano: 1.º premio (\$ 1.000), María Romero, de "Ercan"; 2.º premio (\$ 500), Hernán Millas, de "Ercilla"; mención, Isidro Baso, de "Ercan".

Dibujos de actualidad: 1.º premio (\$ 1.500), Antonio Romera, de "Las Últimas Noticias"; LA NACION; 2.º premio (\$ 500), José García (Garpo), de "Las Últimas Noticias".

La mejor traducción resumida: 1.º premio (\$ 1.000), Barabona, de "El Mercurio"; mención, Guillermo Valenzuela, de LA NACION; Carlos Santana, de "Vea".

Información automovilística: 1.º premio (compartido) (\$ 1.000), Carlos Guerrero, de "Estado"; 1.º premio (\$ 1.000), Raúl Aedo, de "El Imparcial"; mención, Renato González, de "Estado".

Entrevista de interés humano: 1.º premio (\$ 2.000), Carlos Santana, de "Vea"; 2.º premio (\$ 500), Hugo Salas, de "Vea"; 2.º premio (\$ 500), Jacobo Narazá, de "Vea"; mención, Daniel Prieto Arrate, de "El Imparcial"; Renato Labra, de LA NACION.

Crónica literaria: Declarado "desierto" por el jurado. La mejor tira cómica: 1.º premio (\$ 1.500), Leoncio Rojas (Leo), de "Las Últimas Noticias"; mención, Jorge Christie, de "El Día Ilustrado".

Crónica general: 1.º premio (\$ 1.500), Manuel Gandarillas, de LA NACION; 2.º premio (\$ 1.000), Raúl Morales Álvarez, "Las Noticias Gráficas".

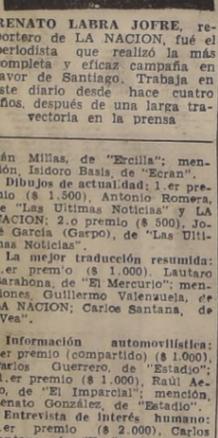
Esta tarde se enviará a los periodistas premiados la nota correspondiente.



ANTONIO ROMERA, crítico teatral de LA NACION, autor de diferentes ensayos artísticos, fue otro de nuestros periodistas premiados por el jurado del Círculo de Periodistas. Pertenece a este diario desde hace muchos años y su fecunda labor le ha valido numerosos premios y distinciones.



RENATO LABRA JOFRE, reportero de LA NACION, fue el periodista que realizó la más completa y eficaz campaña en favor de Santiago. Trabaja en este diario desde hace cuatro años, después de una larga trayectoria en la prensa.



GUILLERMO VALENZUELA, jefe de Cables de LA NACION, antiguo y prestigioso periodista, fue otro de los miembros de esta casa premiados por el Círculo. Habla inglés y francés y ha viajado a los Estados Unidos. Su vida ha sido dedicada íntegramente al periodismo, su vocación favorita desde su juventud.



PEDRO GAJARDO CEBALLOS, jefe de Deportes de LA NACION y actual Enviado Especial al Campeonato Mundial de Fútbol de Río de Janeiro, trabaja en LA NACION desde hace 16 años y ha servido el cargo de corresponsal extraordinario en las ciudades de Buenos Aires y Guayaquil, con motivo de realizarse en esas capitales torneos sudamericanos de fútbol.

MANUEL GANDARILLAS, redactor político de LA NACION y poeta, laureado por su "Canto a la Reina", fue uno de los premiados en el Concurso del Círculo de Periodistas. Su crónica sobre los "plásticos voladores" produjo verdadera sensación en los círculos periodísticos.



PEDRO GAJARDO CEBALLOS, jefe de Deportes de LA NACION y actual Enviado Especial al Campeonato Mundial de Fútbol de Río de Janeiro, trabaja en LA NACION desde hace 16 años y ha servido el cargo de corresponsal extraordinario en las ciudades de Buenos Aires y Guayaquil, con motivo de realizarse en esas capitales torneos sudamericanos de fútbol.

### BANCO ESPAÑOL-CHILE CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas del 15 de Julio de 1950 y de determinar los accionistas que tengan derecho a gozar del dividendo de \$ 12.— por acción que se someterá a la aprobación de dicha Junta, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado desde el 4 al 15 de Julio citado ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 29 de Junio de 1950. EL GERENTE

### GRAN LIQUIDACION DE TEMPORADA

A pesar de nuestros precios bajos, ofrecemos hasta el 20% de rebaja por liquidación total de temporada, en telas y tejidos de lana.

### INDICAMOS ALGUNAS OFERTAS

TELAS DE LANA:

DUVETINA, ancho 140	\$ 144.—
PELO CAMELLO, ancho 150	176.—
BORLON de lana, ancho 150	168.—
GAMUZA de lana, ancho 150	184.—
ESCOCES lana, ancho 150	138.—
FRANELA lana, ancho 150	162.—

TEJIDOS DE LANA:

CHALECAS, lana Magallanes	108.—
PALETO largo, Magallanes	160.—
SWEATER, hombre, Magallanes	96.—
CHOMBAS, niños, Magallanes	58.—
OSITOS	128.—
CHALECAS, lana peinada	252.—

Gran surtido en acdas para vestidos y forros

### FABRICA UNIVERSAL TEXTIL Ltda.

440 — IRARRAZAVAL — 440 — SABADO ABIERTO TODO EL DIA

### CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de pavimentación de calzadas de concreto vibrado, aceras y soleras rectas y curvas, y demás obras complementarias, en las calles de la ampliación de la Población "Parque Subercaseaux" de San Miguel.

Las propuestas se abrirán en la oficina del señor Vicepresidente Ejecutivo, el día 5 DE JULIO PROXIMO a las 15 horas.

Para optar a estas propuestas se requiere estar inscrito en el Registro Especial de Contratistas que para este objeto ha abierto la Dirección General de Pavimentación. Los antecedentes podrán ser retirados en la Sección Inversión Precip del Departamento Técnico de Propiedades Alameda Bernardo O'Higgins 1371 8.º piso (Oficina de Partes), de 10 a 18 horas. — SABADOS DE 10 a 12 horas.

SECRETARIO GENERAL.

Están entregando menos de la mitad de lo normal a las plantas lecheras

Los productores de leche siguiendo su táctica de obtener a toda costa el alza del precio de ese alimento vital para la alimentación del pueblo, en contraposición a las resoluciones del Gobierno entregaron ayer a la General de Leche únicamente el cincuenta y tres por ciento de la cantidad entregada el 30 de junio pasado.

El abastecimiento de esa central lechera es de más o menos 107 mil litros diarios en el periodo invernal, cantidad que fue reducida ayer por los productores a cincuenta y tres mil litros.

Se calcula que si los productores continúan en su política de restricción del abastecimiento de leche a la población a los precios fijados y justamente sostenidos por el Presidente de la República, esta restricción alcanzará en los próximos días al setenta y cinco por ciento del consumo normal de la ciudad en esta época, agravando, en consecuencia, la situación existente.

La intragente actitud de los productores en los preciosos momentos en que el Gobierno se encuentra empeñado en fomentar la producción y detener, por todos los medios, el proceso inflacionista, afecta principalmente a los niños y las madres. Por estas circunstancias se considera que se justifica ampliamente una enérgica acción del Ejecutivo para darle una solución definitiva a este problema, resguardando por sobre toda otra consideración, como hasta ahora lo ha hecho, los intereses de más de un millón y medio de habitantes, perjudicados gravemente por la incalificable posición en que se han colocado los productores de leche.

Por otra parte, la Federación de Cooperativas Agrícolas Lecheras del Centro, entregó anoche una declaración en la que admite que "el abastecimiento de la ciudad se ha visto reducido, sólo en una de las plantas, en un ochenta y dos por ciento de la cuota normal, disminuyendo en la otra en más de un cuarenta por ciento".

# 4 HERIDOS CHOCAR MI Y UNA BOMB

Cuatro heridos resultaron ayer al estrellarse con Santo Domingo un autobús KA-42 con un camión de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos. El autobús se salió de la vía y chocó contra el camión, provocando el accidente.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

Un espectacular choque de "Jeep" patente Y 3081 y YD 505, se produjo a las 11:30 horas de ayer, en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos. El accidente ocurrió en la calle de la Tercera Compañía de Bomberos, entre las calles de la Tercera Compañía de Bomberos y la Tercera Compañía de Bomberos.

### GRANDES CREDITOS ENTREGA INMEDIATA

CABALLEROS ABRICOS Y TERNOS Y NIÑOS

ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS

SANTO DOMINGO 987-0F 15

### AMORTIGUADORES FORD

CLAUDIO GONZALEZ M.

OFRECE A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Recambio de Amortiguadores Ford y Filtros de aceite en su local de:

CONFERENCIA 1349

AL LLEGAR A ANTOFAGASTA

TRABAJOS RAPIDOS Y GARANTIDOS

### A LOS HABILITADOS O SEÑORAS Y CABALLEROS

Bien relacionados. Se les presenta la oportunidad de aumentar sus entradas considerablemente, ofreciendo CALZADO al crédito, sin cuota al contado, por medio de vales.

TRATAR:

PUENTE 722 (2.º piso)

DE 6.30 A 7.30

### FABRICA DE RESORTES

AUTOMOVILES MICROS CAMIONES

Fabricación con el mejor acero importado. Hojas madre, raquetas arreglo deservicio de hojas Soldadura eléctrica y autogéna

SERVICIO DE FRENSOS BALAIAS Y REMACHES

SERVOS

Rectificación de tambores Desabolladuras y pintura al duco. RAPIDEZ Y GARANTIA

ESTACION DE SERVICIO

LAS 24 HORAS

DIEZ DE JULIO 377

### VITRINAS CROMADAS

Instalaciones metálicas para SU NEGOCIO, cualquiera que sea su ramo.

### GALVANOMETAL LIMITADA

AV. MATUCANA 67 esq. E. ESCALA — FONOS 94865

Micros y trolebuses a la puerta

— PIDA LA VISITA DE UN VENDEDOR —

### ¡COMPARE!

ESTAS 2 OFERTAS!!

Papel Roneo, la resma \$ 90.—

JUEGO DE LAPIZ Y LAPICERA "IMPERIAL" PLUMA DE ORO ESCONDIDA \$ 390.—

IMPRESA - LIBRERIA ORDOÑEZ

Cruce de la Galería Alessandri

### ¡GRAN BAJA!

SERVILLETAS DE PAPEL \$ 15.—

EL MIL

Despacho a provincias contra reembolso pedidos superiores a \$ 500

IMPRESA LIBRERIA ORDOÑEZ GALERIA ALESSANDRI 16 (CRUCERO)

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el sexto aniversario de la muerte de nuestra querida madre, pedimos

MARIA ABAZCA DE QUINTANA

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, el día martes 4, a las 9 horas, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, ubicada en Nuble, esquina de San Efraim.

### BENEFICENCIA PUBLICA

LOS SERVICIOS QUE OFRECE TIENEN UN VALOR JUSTO Y EQUITATIVO. CONSULTE LISTA DE PRECIOS

OFICINA PRINCIPAL

SAN ANTONIO 456 - FONOS 123 61

SUCURSALES:

PORTUGAL 10 DE JULIO

INDEPENDENCIA QUINTA NOROCCIDENTAL 3º BERNABE

TALLERES

PROFESOR ZAHARTU 803

VALPARAISO - TALCA - PUNTA ARENAS

### DEFUNCION

Tengo el honor de comunicar el fallecimiento de mi madre, señora

JUANA MUSOZ CONTRERA

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, el día martes 4, a las 9 horas, en la habitación, calle Rolo 474, 4.30 P. M.

Dario Contreras

### DEFUNCION

Tenemos el honor de comunicar el fallecimiento de nuestro querido y venerable esposo, señor

JUAN ABAZCA DE QUINTANA (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, el día martes 4, a las 9 horas, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, ubicada en Nuble, esquina de San Efraim.

### EXPRESION DE GRATIAS

Damos nuestras sinceras agradecidas a las personas que nos ayudaron en el momento de nuestra pérdida. Con especial mención a don MARIO CASTRO REBOLLO (Q. E. P. D.) Especialmente al Centro de la "El Pino", Orquesta de Profesores de Escuelas de Niños, Conservatorio Nacional de Música, Escuela Normal y a quienes con una u otra forma nos expresaron su condolencia.

### Tunerules Arico

**COMIENZO DEL AÑO LUCIA CREA PROBLEMA ESCOLAR**

El primer día de clases en el Cerro Santa Lucía debe llevarse a cabo en un plazo medianamente breve, medianamente, la demolición de los edificios que rodean por calle Victoria y se reanuda el plantel a las autoridades educacionales el problema de ubicar en un local que funcione: la que el Instituto de Pedagogía, el medio pedagógico de la Escuela Especial de Comercio, la Clínica de Fisiología y la Clínica de Fisiología que funcionó en un primer momento en la Escuela de Comercio, creada para los niños deficientes mentales. El problema siempre de las autoridades para conseguir un local que funcione para los niños deficientes mentales. Como se sabe, los obreros portuarios de Antofagasta, solidariándose con los huelguistas de María Elena, se han negado a cargar salitre para el exterior, perjudicando con esta actitud gravemente los intereses nacionales.

**INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS DE PANIFICADORES**

Las solicitudes de cobro de indemnización por años de servicios a que tienen derecho los obreros panificadores, deberán ser presentadas al Instituto de Economía Agrícola, por intermedio de la Federación Nacional de Obreros Panificadores, según lo establecido por los decretos 268 y 476, ambos del Ministerio de Trabajo, que publica hoy el Diario Oficial.

**INFORMARA A S. E. EL MINISTRO PUGA**

Hoy debe regresar a la capital el Ministro del Trabajo, señor Ruperto Puga Fisher, después de una gira de seis días a Antofagasta, durante la cual solucionó diversos conflictos de trabajo en la zona salitrera. El señor Puga Fisher, se entrevistará inmediatamente con el Presidente de la República para imponerle los resultados de su gira, y del estado en que se encuentran los conflictos existentes en María Elena, y en el Ferrocarril de Tocopilla al Toco.

**MEDICO AMERICANO LLEGA EL JUEVES**

El jueves llegará a Santiago el profesor Malcolm T. Mac Escherra, conocido miembro de la Institución Quirúrgica Internacional del American College of Surgeons. El día de su llegada se le ofrecerá un banquete en el Club de la Unión. El distinguido visitante será atendido por los conocidos facultativos doctores Félix de Amestí, A. Asenjo, R. Vargas, A. Constante, González Ginouves, A. O. Zunzunogui, E. Reed, R. de la Fuente y otros.

**Citaciones gremiales FEDERACION DE LA MADERA**

El jueves próximo a las 19 horas, en el local de la Federación, celebrará un ampliado de todas las directivas de los sindicatos del mueble, puertas y ventanas, barnizadores, etc.

**Comerciantes precios especiales**

**Poleras Chalecos Sweaters**

DESDE \$90

Sábado abierto todo el día

**Serrano 34**

**GRAN LIQUIDACION ANIVERSARIO**

— 1935 JULIO 1950 —

**LOZA - ENLOZADOS - CUCHILLERIA CRISTALERIA - ALUMINIO - PLAQUE**

Quince años vendiendo más barato!

<b>BUCHARITAS</b> \$ 2, 4, 7, 12.	<b>CACEROLAS</b> A \$ 12, 19, 25.	<b>PANERAS</b> A \$ 17, 19, 30.	<b>DE PLAQUE</b> \$ 410.—	<b>AZUCAREROS</b> \$ 18.—
<b>BUCHARAS</b> \$ 3, 5, 12, 20.	<b>OLLAS</b> A \$ 19, 26, 32.	<b>TAZAS</b> A \$ 14, 16, 20.	<b>PONCHERAS</b> \$ 288.—	<b>MANTEQUILLERA</b> \$ 18.—
<b>BUCHILLOS</b> \$ 5, 11, 16, 32	<b>COLADORES</b> A \$ 6, 9, 18.	<b>TETERAS</b> A \$ 30, 38, 50.	<b>LICORERAS</b> \$ 49.—	<b>BATIDORES</b> \$ 60.—
<b>COPAS</b> \$ 3, 4, 7, 10.	<b>BACINICAS</b> A \$ 34, 38, 40.	<b>PORTA-VIANDAS</b> A \$ 70, 88, 100.	<b>PRESNAS PURE</b> \$ 58.—	<b>CHAPAS</b> \$ 200.—
<b>BANDEJAS</b> A \$ 15, 20, 35, 50.	<b>LAVATORIOS</b> A \$ 40, 48, 70.	<b>FONDOS</b> A \$ 280, 335.	<b>MAQUINAS</b> \$ 350.—	<b>EMBUDOS</b> \$ 14.—
<b>BUCHARONES</b> \$ 10, 13, 18.	<b>SARTENES</b> A \$ 26, 30, 36.	<b>LECHERAS</b> A \$ 30, 40, 50.	<b>ALCUZAS</b> \$ 68.—	<b>IRRIGADORES</b> \$ 33.—
<b>VASOS</b> \$ 2, 3, 4, 6.	<b>ASADERAS</b> A \$ 26, 32, 40.	<b>JUEGOS TE</b> \$ 165.—	<b>BRASEROS</b> \$ 25.—	<b>SOPERAS</b> \$ 155.—
<b>JARRITOS</b> \$ 6, 7, 9, 11.	<b>PLATILLOS</b> A \$ 4, 6, 8.	<b>JUEGOS LAV</b> \$ 435.—	<b>TAZAS</b> A \$ 3, 5, 12, 20.	<b>PAILITAS</b> \$ 13.—
<b>BOTELLAS</b> \$ 23, 32, 40.	<b>RECIPIENTES</b> A \$ 98, 120, 148	<b>CUCHILLERIA</b> \$ 288.—	<b>PLATOS</b> \$ 12.—	<b>HERVIDORES</b> \$ 70.—

**¡AQUI MAS BARATO!**

LOTES ESPECIALES PARA COMERCIANTE

**CASA BAUZA**

**SAN DIEGO 1233**

**EN LA CAMARA HABLA MAÑANA MINISTRO RUIZ**

En la sesión de mañana o del miércoles en la Cámara de Diputados, el Ministro de Economía y Comercio, señor Julio Ruiz Bourgeois, dará a conocer todos los detalles cifras y antecedentes que dicen relación con las alzas de precios de diferentes productos, autorizadas por esa Secretaría de Estado.

**Confidencia de prensa en Ministerio de Tierras**

Hoy en el despacho del Ministro de Tierras y Colonización, se llevará a efecto una importante reunión en la cual se conocerán los acuerdos de la reciente Conferencia de la Cepal en Montevideo.

En esa conferencia internacional, como se sabe, se adoptaron importantes acuerdos relativos al fomento de la industria agrícola en los países latinoamericanos especialmente.

Asimismo, a las 18 horas el Ministro de Tierras, señor Palma Vicuña, tendrá una conferencia de prensa, para exponer el plan que se propone desarrollar esa Secretaría de Estado para acelerar la colonización del país especialmente en las provincias de Chiloé y Magallanes.

**Ex alumnas serenses se reunirán el viernes**

El viernes se efectuará la reunión mensual de las ex alumnas de la Escuela Normal de La Serena residentes en la capital. Tendrá lugar en la "Mesa del recuerdo" del Club Coquimbobío, habiéndose preparado un interesante programa artístico.

**El Comité Económico de Ministros se reúne hoy**

Hoy se reunirá nuevamente, en el despacho del Ministro del Interior, el Comité Económico de Ministros, que está estudiando un proyecto de ley para combatir la inflación.

La semana pasada quedó muy avanzado el estudio de la parte del proyecto que se refiere a la coordinación del crédito para orientarlo hacia la producción.

El Comité Económico, como se sabe, está integrado por los Ministros señores Pedro Enrique Alfonso, de Interior; Julio Ruiz Bourgeois, de Economía y Comercio; Carlos Vial de Haedo; Fernando Möller, de Agricultura, y Jorge Mardones Restat, de Salubridad.

**TRIBUNA PEDAGOGICA EN UNIVERSIDAD DE CHILE**

Los profesores de la Escuela de Adultos de Santiago celebran hoy su Tribuna Pedagógica de julio, por ser el primer lunes del mes.

A las 18.30 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, disertará sobre "Arte chileno" el profesor y escritor señor Fernando Thauby. Los artistas uruguayos señores Cúneo y Gabriel Vitoreira ofrecerán un interesante concierto. La entrada es libre.

**ASOCIACION NACIONAL DE DUEÑOS DE CAMIONES SE CONSTITUYO AYER**

Ayer se efectuó la concentración de propietarios de camiones, acto que alcanzó pleno éxito, contando también con la asistencia de delegaciones de diversas ciudades del país.

Definitivamente quedó constituida la Asociación Nacional de Dueños de Camiones (Chile) en la ciudad que será el centro del gremio de propietarios de camiones, y que se empeñará por organizar filiales en todas aquellas localidades donde no existan, debiendo cooperar a éstas actividades las organizaciones provinciales ya existentes.

**ALZA DE LA GASOLINA**

Hubo consenso unánime para oponerse a toda nueva alza de la gasolina, pues se llegó a la conclusión que de alzarse la gasolina se fomentaría la inflación y provocaría encarecimiento del costo de la vida todo lo cual, siendo contrario a los intereses generales del país, es contrario también a los propósitos del Gobierno que se orienta en forma decidida a poner coto a la inflación concordando con informes de técnicos de la ONU.

Se responsabilizó a la Directiva de la Asociación para que procure obtener el libre tránsito de camiones de doce o más toneladas, puesto que estos camiones han sido internados al país con el asentimiento del Gobierno a través de sus personeros en el Consejo de Comercio Exterior, y el impedirse su libre tránsito se irá a la inmovilización de grandes capitales y del normal desarrollo del transporte motorizado.

Igualmente se tomaron otras resoluciones con relación a seguir el abaratamiento en los chassis, repuestos y accesorios, venta y distribución de neumáticos y cámaras de aire, sobre tribulaciones, etc.

Finalmente, se designó la nueva directiva. Resultaron elegidos los señores: Samuel Lancelotti Ruppello Lautaro Moya Ramírez, Gregorio Bravo Ponce de León, Francisco Parentini Castro, Carlos Morel Garretón, Carlos Barriego Astorga, José Müller Oelz, José Pantoja, Luis Moroni Ghione, Gustavo Leiva Carrasco, Fernando Saavedra Muñoz, Víctor Romo Carmona René Jaña Amelot, Hernán Torres Guzmán y Palentino Figueroa. Estos directivos recién elegidos, deberán reunirse a las 18 horas de hoy en Huérfanos 2146, con el objeto de constituirse designando los diversos cargos de la Mesa Directiva.

**¡CORDERO DE MAGALLANES!**

**SANO... ABUNDANTE... NUTRITIVO... ECONOMICO..!**

PRECIOS Oficiales al CONSUMIDOR:

CAZUELA ..... \$ 19.60 el kilo  
CHULETA ..... " 20.80 " "  
PULPA ..... " 22.40 " "

**CORDERO LECHON (CHIPORRO)**

CAZUELA ..... \$ 22.40 el kilo  
CHULETA ..... " 23.40 " "  
PULPA ..... " 24.60 " "

**EXIJA EN TODAS LAS CARNICERIAS, FERIAS, VEGAS Y MERCADOS DE SANTIAGO Y COMUNAS.**

VENTAS POR MAYOR:

**LOCAL N.º 1 — FRIGORIFICO "MAGALLANES"**

EN EL MATADERO MUNICIPAL —:— TELEFONO N.º 52156



**NOS ENSANCHAMOS PARA DAR CABIDA A UN NUEVO DEPARTAMENTO**

**LIQUIDANDO todos los SALDOS CON FUERTES REBAJAS!!!**

**...Y A LOS MISMOS PRECIOS DE HACE 10 AÑOS!**

**¡¡DESTACAMOS!!**

<b>TERNOS</b> pantalón corto, desde . . . \$ <b>325.—</b>	<b>VESTIDOS</b> de manga larga para jovencitas, en jersina de lana, desde . . . \$ <b>479.—</b>	<b>CINTURONES</b> para niños . . . \$ <b>18.80</b>
<b>TERNOS</b> pantalón largo de 11 a 14 años \$ <b>619.—</b>	<b>SWEATER</b> de lana con mangas, desde . . . \$ <b>49.80</b>	<b>CALZONCILLO</b> afranelado, desde . . . \$ <b>32.80</b>
<b>PANTALON</b> de montar para niños . . . \$ <b>129.—</b>	<b>OSITOS</b> de lana . . . \$ <b>109.—</b>	<b>CALZETINES</b> de sport Derby . . . \$ <b>16.80</b>
<b>VESTIDOS</b> de manga larga, para niñas, jersina de lana . . . \$ <b>199.—</b>	<b>BABEROS</b> de pliqué . . . \$ <b>5.90</b>	<b>SOQUETES</b> para niñas . . . \$ <b>6.90</b>
<b>JARDINERAS</b> para niños . . . \$ <b>53.80</b>	<b>SUSPENSORES</b> para niños \$ <b>18.80</b>	

**ABRIGOS para niñas \$ 289.—**

**ABRIGOS para niños de 11 y 12 años, forrados, todos de seda . . . \$ 490.—**

**ABRIGOS para jóvenes, desde \$ 699.—**

**PILOTOS para niñas, desde . . . \$ 890.—**

**ABRIGOS para niños, en rico casimir forrados de seda, desde . . . \$ 298.—**

**ABRIGOS para niños, en covocet y pelo de camello, desde \$ 350.—**

**PILOTOS para niños, desde \$ 599.—**

**DEZA AHUMADA 136**

TALLERES: RAIMUNDO CHARLIN 863.



**960 MIL DOLARES PARA MAQUINARIAS AGRICOLAS, DARAN**

Una sesión extraordinaria tendrá hoy el Consejo Nacional de Comercio Exterior, durante la cual se tratará lo relacionado con el saldo del ítem destinado a maquinarias agrícolas, para lo cual ya se habría acordado en principio el Grupo asistan al banquete tradicional que se verificará en la Maison de France.

**37 AÑOS CUMPLE HOY FABRICA MILITAR DE VESTUARIO Y EQUIPO**

Hoy cumple 37 años de existencia, al servicio de las Fuerzas Armadas, la Fábrica Militar de Vestuario y Equipo.

Este establecimiento fabril-militar, que cuenta con numeroso personal especializado, llega al 37.º aniversario de su fundación exhibiendo una labor que, en varias oportunidades, ha sido calificada de eficiente y ardua.

**HOMENAJE A CORONEL BEAUCHEF RENDIRA LA LEGION DE HONOR**

El Grupo Chileno de la Legión de Honor acordó por la unanimidad colocar una placa en homenaje a la memoria del Coronel Beaufchef, en la Avenida de su nombre esquina Blanco Encalada.

**D. Emilio Court será el Alcalde de Vina**

El Ministro del Interior, don Pedro Enrique Alfonso, nos declaró ayer que ofreció el cargo de Alcalde de Viña del Mar al señor Emilio Court, quien vendrá hoy a Santiago para darle su respuesta.

**REUNIONES CIENTIFICAS LA AGRUPACION MEDICA FEMENINA celebrará sesión científica hoy a las 19 horas, en Merced 565, con la siguiente tabla:**

Dra. L. Pfau: Asistencia médico-escolar.  
Dra. G. Cifuentes: Profilaxis del cáncer uterino en Belo Horizonte, Brasil.

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 16 de enero de 1917. AGUSTINAS 1260. TELÉFONO 534. Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO, BOLIVAR APARICIO, EUGENE REYEU y JOSÉ RAMBALA; Jefe de Redacción: GUILLERMO EDUARDO TELIU; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOSA; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA. Representantes para el U. E. y Canadá: THE N. DE PHILIPES Co. 351-FIFTH AVENUE - New York, 17 N. Y. Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. - Servicio Fotográfico Extranjero: APICME. - Agencias y correspondientes en todas las ciudades y pueblos de Chile. SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 975; seis meses, \$ 495; tres meses, \$ 235.- Valor del ejemplar del día, \$ 2.-; atrasado, \$ 6.-

Santiago de Chile, lunes 3 de julio de 1950.

### EL PRECIO DEL TRIGO

En conformidad a las disposiciones legales vigentes, cada año el Instituto de Economía Agrícola debe fijar el precio del trigo para la cosecha siguiente. Con este motivo, también cada año por la época de esta fijación, se comienza a hacer una intensiva campaña destinada a obtener que este precio sea lo más elevado posible.

Para lograr este propósito se esgrime como argumento decisivo el hecho de que si no hay un precio alto para el cereal, las siembras serán reducidas, y por consiguiente, el país no tendrá en su propio territorio una producción capaz de satisfacer el total de las necesidades del consumo.

Así se ha hecho posible el encarecimiento paulatino y extraordinario que el trigo ha experimentado desde hace algunos años en el mercado interno. Ello origina la carestía de la harina, del pan y de todos los derivados de primerísima necesidad provenientes del trigo.

Es fácil comprender que maniobras de esta naturaleza hayan obligado al Gobierno y sus organismos dependientes a alzar el precio de venta de este artículo, ya que ante el imperativo de la alimentación del país se hizo indispensable ceder ante las exigencias de los agricultores.

Pero la nota no puede seguir extramuros. Debe ponerse a la discusión el encarecimiento que repercute de modo tan directo y grave sobre los consumos. Es claro que si se desea continuar por el camino de considerar como inviolables los seudo derechos de los agricultores a hacer de su propiedad lo que mejor les plazca, es difícil prever una intervención del Estado que elimine de un modo definitivo estas presiones indebidas encaminadas

a producir ganancias enormes a los productores. Pero si realmente se quiere aplicar la sana norma consagrada por la Constitución Política, que declara la propiedad privada como una función social, es perfectamente posible realizar una política enérgica que independice el precio del trigo de los intereses egoístas y meramente particulares.

No puede discutirse que ante la necesidad de que el país pueda alimentarse, deban desaparecer las convenciones particulares y el afán de lucro de ciertos grupos productores. Así como hay servidumbres y otras obligaciones que limitan de modo absolutamente legal el derecho de propiedad, ha de estimarse como un deber ineludible del propietario agrícola producir el cereal en las máximas cantidades que un buen y racional cultivo debe rendir.

El Estado, a través del poder comprador que crea el Instituto de Economía Agrícola, de los créditos de la Caja Agraria, el Banco Central y, aun, de organismos particulares bancarios y de otra naturaleza, puede llevar a cabo una política que signifique inducir al productor reactivo a cumplir con su deber en este sentido. Si aun estos medios no dan los resultados que se buscan, sería de elemental conveniencia llegar hasta la explotación por el Gobierno de los terrenos que, por egoísmo, quisieran sustraerse al aprovechamiento en estos rubros.

Este es, a nuestro juicio, el régimen que debe implantarse para desterrar de una vez por todas el nefasto juego de presiones y otras formas de triquiñuelas que se ponen en práctica cada año al iniciarse la época de fijación del precio del trigo.

### Antecedentes de una agresión

La invasión de Corea del sur fué organizada y planificada sobre el modelo convencional del Hitlerismo. La secreta concentración de las fuerzas invasoras en la frontera, el repentino avance al amanecer, la confianza en el efecto paralizador de los carros blindados y los aviones, y hasta el anuncio de que la otra parte fué la primera en atacar, todo se cifre al modelo nazí. Dos variaciones del ataque del sur contra el norte se lanzaron a la circulación que los meridionales habían cruzado la frontera (el caso de Hitler contra Polonia); que los meridionales abrieron fuego de artillería desde su sector (el caso de Molotov contra Finlandia).

El cálculo de los agresores era la confianza en la blitzkrieg; que la sorpresa sería tan completa, y tan rápido el éxito inicial, que la defensa se derrumbaría antes de que pudiera ser organizada, y antes de que hubiera posibilidad alguna de ayuda extranjera. Tal era el plan táctico. Pero cuando se examinó la historia de Corea en los últimos cinco años, también se hace evidente el plan estratégico. La agresión norcoreana aparece como la culminación de una operación preparada con largo tiempo.

La primera fase es la del ensamble de una solución pacífica y democrática. La política soviética en Corea es presentada como fundada en el concepto de unidad y cooperación de las cuatro potencias, de "fidelcomiso" y tutela. Durante tres años, las potencias occidentales, especialmente los norteamericanos, fueron mantenidas ocupadas en buscar una solución de acuerdo con ese molde. Pero todas las tentativas para llegar a un acuerdo fueron impedidas por la obstrucción soviética a menudo por motivos que en aquel momento eran incomprensibles.

De este modo se impidió la organización y el rearme de la Corea meridional. Los norteamericanos vacilaban en adoptar medidas que pudieran poner en peligro el éxito de cualquier nueva tentativa para llegar a un acuerdo. Pero entretanto, los

rusos, desde el comienzo mismo, cuando apenas se había secado la tinta del comunicado emitido por Moscú el 19 de diciembre de 1945, proseguían con la organización política, económica y militar de su propia zona. Hablaban de unificación, pero practicaban la división. La cortina de hierro que hicieron descender a lo largo del paralelo 38 fué más hermética que la de Europa. Corea septentrional quedó completamente aislada de la zona meridional y de todo el mundo exterior.

Y detrás de la cortina de hierro se creó una típica democracia del pueblo, bajo el control de comunistas dignos de confianza que obedecían órdenes de Moscú. Con un ejército de unos 200 mil hombres, adiestrados por los rusos, con moderna artillería, tanques y aviación, se estructuró la primera etapa. La etapa siguiente, lograda mediante hábil diplomacia, consistió en conseguir el retiro de las fuerzas de ocupación soviéticas como norteamericanas. Esto se cumplió totalmente hace un año justo.

En esta forma se creó una situación que permitiera realizar operaciones contra el sur. El norte se hallaba ya bien organizado, bien armado, y completamente controlado. El sur seguía inadecuadamente organizado, cogido en toda la confusión inevitable a la primera fase de un nuevo régimen democrático, y mal armado en comparación con el norte.

La primera defensa tuvo carácter político y de propaganda. Los esfuerzos septentrionales tenían por fin incitar al desorden, provocar el descontento, perturbar la economía, y en general, debilitar el régimen democrático del sur. Se realizó un "ablandamiento" preliminar, conducido por elementos comunistas o por líderes de aquellos que, no sin razón, mostraban descontento por razones económicas o políticas.

Se puede suponer que cuando el servicio secreto comunista informó que las condiciones eran favorables, se

El sentimiento del hombre en América es una obra reflexiva y científicamente elaborada. El investigador que emprenda el estudio del americano en su ambiente, así como de cualquier manifestación particular del hombre universal, de ninguna manera abordará inermemente el problema. La psicología, la sociología y, en general, las ciencias históricoculturales proporcionan valiosas perspectivas metodológicas para su comprensión. La actual aproximación actual de la filosofía a la intimidad del hombre concreto y a su inserción histórica constituye otra fuente luminosa para aclarar las singularidades humanas. Por eso el estudio de nuestro tiempo no se sitúa en estos problemas en la indefensa condición de quien abre una senda sin medios técnicos, no reflexiva, sería de elemental conveniencia llegar hasta la explotación por el Gobierno de los terrenos que, por egoísmo, quisieran sustraerse al aprovechamiento en estos rubros.

Así emprende su estudio Félix Schwartzmann. Desde las primeras páginas, sus aserciones tienen un volumen sonoro característico, que proviene de la resonancia que sus juicios adquieren al ser reflejados sobre múltiples concepciones, teorías y doctrinas de los hombres de ciencia y de los filósofos de ahora y antes. La información es vastísima y de primera calidad. En ocasiones, el aparato científico y filosófico que recurre en sus exámenes, suele ser impresionante. Pero esa amplia información de ninguna manera se interpone entre su pensamiento y la materia tratada, amortiguando el impulso que conduce a los descubrimientos. Por el contrario, depura ese impulso, lo afina a la vez que dinamiza, secando así su poder de penetración.

Ocurre, sí, que en oportunidades aparece demasiado esa información; da impresión de exceso. El autor sabe muy bien cómo ir y a dónde va, pues dirige con tino sus ideas. Les da cohesión metódica y las incluye en conexiones doctrinarias. Sucede, no

realizó lo que se esperaba habría de ser el golpe rápido y definitivo. Lo más significativo es el largo y agitado plan de cinco años de preparación. Es una perfecta revelación tanto de las intenciones como de los métodos servilísticos.

Salta a la vista el paralelo con el caso de Alemania. En Alemania se ha señalado el mismo deseo aparente de unificación, combinado con la práctica de la división y la formación de un régimen controlado por los comunistas detrás de la cortina de hierro. Se manifestó el mismo deseo de acuerdo clandestino, unido al sabotaje de todas las tentativas prácticas de cooperación. Se mostró el mismo astuto juego diplomático destinado a inducir a las potencias occidentales a postergar la organización de la Alemania occidental en tanto que se proseguía con la organización de la zona oriental a gran velocidad. La preparación de Stalin a este respecto se evidenció plenamente en las negociaciones efectuadas en Moscú en agosto de 1948.

Finalmente, ocurrió el rearme de Alemania oriental, junto con la insinuación de retiro de las fuerzas de ocupación. El paralelo es exacto. La mente de Stalin parece funcionar sobre moldes idénticos. Y la conclusión es inevitable. Si los aliados occidentales y la Alemania occidental hubieran caído en la trampa, los ejércitos de ocupación habrían sido retirados y no se habría visto a los coraleo 38, sino a los tanques de la Alemania oriental cruzando el Elba en nombre de la paz. La unificación y la democracia.

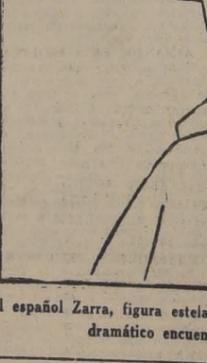
El juicio se extruye de esa manera, porque quienes ponen sus esperanzas en los maestros de las Universidades extranjeras, pertenecen a generaciones que no conocen una madurez filosófica análoga. Aunque ésta recién comience, la dilatada investigación de Schwartzmann inclinará a modificar el criterio adverso. Siempre y cuando se posea la necesaria juventud de alma.

**GENTLEMEN**

Arrendar un traje de etiqueta es como usar una tarjeta de visita con nombre ajeno.

Miguel Severo

**La figura del día**



El español Zorra, figura estelar del equipo de su patria en el dramático encuentro con Inglaterra.

**Cartas al Director**

**REPLICACION CON LOS CIGARRILLOS**

Señor Director: La Compañía Chilena de Tabacos, actual monopolista del abastecimiento de cigarrillos en el país, aizo el precio de cada diez unidades de veinte centavos, sin darse a molestia de comunicarlo a los consumidores.

Esto ha permitido, una vez más, a los comerciantes en cigarrillos, hacer utilidades ilícitas con este artículo que si bien es, teóricamente, no es de primera necesidad, resulta imprescindible para muchos, y por lo tanto, no debería ser objeto de especulaciones tan burdas.

Los vendedores de cigarrillos que tenían provisión de paquetes adquiridos al precio antiguo, están vendiendo al nuevo precio, realizando la ilícita referencia a que hago mención. El pobre consumidor debe resistir semejante robo, como le ocurrió al suscrito, que, por prurito del tiempo, se vio impedido de denunciar a Carabineros o al llamado Café Panagra, ubicado en la tercera cuadra de la calle Morandé, que cobra al nuevo precio a los cigarrillos marcados con el más bajo que regla autorizador.

No hay alguna autoridad que sancione estos abusos? O, por lo menos, alguna que intervenga para vigilar el estado higiénico de ese "establecimiento"? — A. Baynald.

**JAMBOREE EN VALLEY FORGE**

Señor Director: Los Boy Scouts de Norte América están conmemorando 40 años de su fundación con un Jamboree que se ha iniciado el viernes recién pasado, en

que el juicio se extruye de esa manera, porque quienes ponen sus esperanzas en los maestros de las Universidades extranjeras, pertenecen a generaciones que no conocen una madurez filosófica análoga. Aunque ésta recién comience, la dilatada investigación de Schwartzmann inclinará a modificar el criterio adverso. Siempre y cuando se posea la necesaria juventud de alma.

Valley Forge (Estado de Pensilvania), sitio histórico, pues allí acampó la Armada Continental en el invierno de 1777 al 18. El hombre que luchó por los derechos de los primitivos Estados Unidos de la Unión, que habían proclamado al mundo, el 4 de Julio de 1776, su declaración de independencia.

Alorededor de 40.000 niños y jóvenes están acampados viviendo las actividades del scoutismo, lo que significa el trabajo y atribuciones de exploradores, marinos, hombres útiles, aviadores, buzoadores, están mezclados en patrones que son su organismo activo al aire libre; están desahogando su energía en variadas labores de campamento; actúan disciplinadamente y con fervor patriótico frente a la insignia de la patria; en una palabra, están forjando su carácter, lo más esencial para que un joven se abra camino en la vida.

Allí estará el espíritu del fundador mundial, Lord Baden Powell, del precursor norteamericano Daniel Carter Beard, y de tantos otros hombres que en diferentes latitudes han trabajado por el desarrollo de este Movimiento que es de carácter nacional, por cuanto se propone, mediante organización de naciones, proporcionar a cada nación ciudadanos útiles y reconocidos por su carácter, por su energía, por su espíritu de sacrificio que se manifiesta en el trabajo y en el servicio de sus semejantes, por su fraternidad universal, por su espíritu de fraternidad universal, por su espíritu de fraternidad universal, por su espíritu de fraternidad universal.

El español Zorra, figura estelar del equipo de su patria en el dramático encuentro con Inglaterra.

Señor Director: El diccionario de palabras y frases de la lengua castellana, que es el más completo que ha habido en el mundo, es una obra que merece el premio de honor de la Academia de la Lengua. De esta manera, el premio de honor de la Academia de la Lengua, que es el más completo que ha habido en el mundo, es una obra que merece el premio de honor de la Academia de la Lengua.

**LA NUEVA BANDERA** El estallido de las revoluciones democráticas de Asia, está en defensa de una bandera que pabellón va a luchar los soldados de la libertad. Porque en este caso sólo cabe una explicación: la de que no es país grande y poderoso el que pone defender unos derechos consagrados por los siglos casi universales. Son todas las Naciones las que van a encargarse de esta honrosa y difícil misión, según tratados y convenciones que repiten. Y hay que considerar que la NU tiene bandera, blanca y azul, signo de los irreductibles principios de los pueblos libres del mundo que podrá morir. Miles de banderas, en las Naciones, serán arriadas en Lake Success, esta mañana, a toda prisa a los frentes de la península arábiga que sean utilizadas por las fuerzas navales y aéreas. Es esta la intención que vale, es esta la que viene a dar a la solidaridad universal un significado que cobijen los más elevados sentimientos humanos. No faltarán, al principio, ciertos tecnicismos que deberán establecer si la bandera de la redención deberá ser o no ser enarbolarla con el nombre de la nación, si se crea el Mando Supremo con el nombre de la nación, si se crea el Mando Supremo con el nombre de la nación, si se crea el Mando Supremo con el nombre de la nación.

4,054 - 4,055 Parecen los números gordos de la de una Lotería. Son apenas meros de orden de dos leyes que fueron promulgadas hace un cuarto de siglo, y cuya proyección es dura ya más de once años. Son leyes que fueron ganadas por los obreros, a los trabajadores que ganaron su jornal con verdadero sudor. Están las leyes estatísticas, sin alfileres, a las que se encargarán en los nuevos moldes de la legislación social, y pasarías por el crisol de la experiencia. El ejemplo. La señora Rosa Elena Jorquera, que tiene 70 años de edad, que empezó a hacer contribuciones en la Caja desde que se promulgó el Seguro Obligatorio hace 25 años, y que sirvió como patrón durante ese tiempo y mucho más, acabará con la exigua e irrisoria suma de veinte meses. Doña Rosa Elena, anciana y maltrata por su trabajo, sólo va a obtener como premio a un año y a sus esfuerzos el monto de una jubilación de apenas alcanzará a comprar una guitarra.

La reforma de las leyes 4,054 y 4,055, está dentro en el Congreso por varios años. La señora Rosa Jorquera, es indudable que ya no podrá dormirse.

Según expresa el artículo, el premio de honor de la Academia de la Lengua, que es el más completo que ha habido en el mundo, es una obra que merece el premio de honor de la Academia de la Lengua.

Los micros Santiago-Melipilla. Señor Director: Por razones de mi empleo, me voy en la terrible necesidad de viajar todos los días en los trenes que comunican a Melipilla y Santiago.

El español Zorra, figura estelar del equipo de su patria en el dramático encuentro con Inglaterra.

**PENSIONES DE RETIRO EN CARABINEROS**

Señor Director: Ahora que me he dado de actualidad el tema de los "mejoramientos económicos", nos dirigimos a Ud. con el fin de que se sirva dar cabida a los derechos del Directorio por el retiro de Jefes de Carabineros en retiro, relacionada con el mejoramiento de las pensiones de retiro en los Estados de Carabineros, pues en los Estados de Carabineros, en el párrafo c) del artículo 3.º, no habla de esta materia.

El personal de Carabineros en retiro que vive en provincias, desahogado y con las pensiones que se le han otorgado en este país, no se encuentra en el proyecto que beneficia a los oficiales de la Administración Pública. Nosotros que nos podemos permitir decir que no la nivelación de pensiones, sino la devolución de las pensiones que aumentó en nuestro retiro la ley N.º 8.758.

Esto no es más que un acto de justicia, toda vez que un acto de un error, se nos mezció entre ellos a los 35 ó 40 años. Con ello tenemos adquirido. — Alvaro Castillo G., teniente coronel de Carabineros (R.); Eduardo Sepúlveda S., mayor de Carabineros (R.).

# JAVIER LIRA ACLARARA HOY POSICION ANTIPERSONALISTA EN EL AGRARO - LABORISMO

La tregua pactada entre las dos partes que se disputan el control del Partido Agrario-Laborista, fue rota con la carta enviada hace algunos días al senador don Jaime Larraín por el jefe del comité de diputados don Javier Lira Merino y otros personeros del partido.

La división interna no ha sido planteada con motivo de la discusión del proyecto económico, sino que ella surge de la presión que ejerce el senador Larraín de llevar al partido hacia la extrema derecha y de querer hacerlo marchar en todas sus acciones junto a los partidos Liberal y Conservador, Tradicionalista, según declaraciones hechas por el diputado Urcelay.

La posición del senador Larraín, que aparece en ostensible minoría, ha sido calificada de "perzonalista". El grupo opositor, es decir, el jefe de la corriente "antipersonalista" diputado Javier Lira Merino, ha emitido la valía del mutismo para declarar públicamente que su conducta y la de otros personeros, como el vicepresidente señor Alejandro Haies, no tiene otro objetivo que el establecer una política definida en la acción frente a los numerosos problemas a que se ve abocado el partido. "Durante quince años, dice el señor Lira, hemos luchado por la realización, sin limitaciones, del ideal que entregamos al antiguo Partido Agrario."

La división del agrario-laborismo planteada en estos términos se hará más ostensible en la reunión que hoy a las 19.30 horas celebrará en Santo Domingo 1391 la directiva provincial del Primer Distrito de esta colectividad, en la que los dirigentes darán cuenta de la labor desarrollada. El diputado Javier Lira hará, además, una extensa exposición de la situación interna por que atraviesa el partido sobre la base de que la corriente que encabeza "perseverará en la defensa de una conducta política que sea la expresión fiel de sus principios ajenos al individualismo derechista y al negativismo marxista".

# SE CLAUSURO LA CONVENCION DE LA FECH, AYER

Con reformas substanciales en los reglamentos de la Federación de Estudiantes, se clausuró ayer a las 18 horas la IV Convención Estudiantil en la sala de conferencias de la Universidad de Chile. Durante la jornada final de ayer se notó el mismo entusiasmo del día anterior entre los convencionales, los cuales, con sus acaloradas discusiones, promovieron extensas polémicas en la discusión de los diferentes proyectos.

Tal cual lo adelantó LA NACION en su edición de ayer, se elevó el número de "quórum" de las reuniones de un cuarto a un tercio, acordándose igualmente que para votar una huelga o un movimiento era necesario el voto favorable de por lo menos la cuarta parte de los directores de la institución.



CONVENCION DE ESTUDIANTES. — Los estudiantes Fanny Melinda, Raquel Macaya, Sergio Camu de Bon, Carmen Saavedra, Joaquín Parra, Graciela Rojas, Salvador Baez y Mital Canessa escuchan con atención durante la convención estudiantil que finalizó ayer. Participaron activamente en los diferentes debates.

## CUARTO CONCIERTO ESCOLAR MAÑANA

Mañana a las 15 horas se efectuará, en el Teatro Municipal, el Cuarto Concierto Sinfónico Escolar, auspiciado por el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación. Bajo la dirección de Víctor Tevah, la Orquesta Sinfónica de Chile desarrollará un interesante recital de obras clásicas.

## LA SOCIEDAD JAVIERA L. DE MATTE, CELEBRA NOVENO ANIVERSARIO

La Sociedad "Javier Lira Merino de Matte" efectuó el sábado una asamblea general de socios, con motivo de su noveno aniversario, en la que se leyó la memoria anual de la institución. A las 23.30 horas se inició un baile, en el cual cantó Osvaldo Gómez, quien cooperó a las festividades durante los actos de variedades.

## CONGRESO DE ALIMENTACION CELEBRARIAN EN CHILE

Chile será la sede del próximo Congreso Internacional de Alimentación, según un acuerdo tomado por ese organismo en la reciente reunión que tuvo en Río de Janeiro. Se habría tomado, en principio, ese acuerdo en consideración a la valiosa cooperación y aporte de la delegación chilena a ese congreso.

## Hoy quedaría listo segundo informe de Proyecto Económico

A las 10 horas de hoy cesará una nueva sesión, con la presencia del Ministro de Hacienda, don Carlos A. Vial, la Comisión discute un segundo informe del proyecto económico. Hasta el momento se han despachado 37 de los 68 artículos de que consta. Hoy se entrará al estudio de la parte que se refiere a la establecimiento de un destino definitivo de más o menos mil millones de pesos, a los efectos de buscar una armonía que se logró entre la Comisión de Gobierno y oposición, cuyo acuerdo será aplicado en la sesión ordinaria de mañana del Senado.

## PROFESORES TENDRAN HOY UNA CONCENTRACION

El Consejo Directivo Nacional de la Federación de Educadores de Chile ha convocado a una concentración al profesorado, que se realizará hoy a las 11 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

## MODIFICADO REGLAMENTO DE ELECCIONES

Durante la agitada reunión plenaria de ayer se modificó también el reglamento de elecciones de la Federación de Estudiantes, en el sentido de que las elecciones en el futuro se realizarán en tres días, con un solo escrutinio final.

## 49 MILLONES DE RENTA ADUANERA PERCIBIO EL FISCO EN UNA SEMANA

El Fisco percibió 49.456.396 pesos 32 centavos, en la semana comprendida entre el 19 al 24 de junio pasado. Esta suma se descompone en la siguiente forma:

Servicios Portuarios	\$ 3.167.415,35
Derechos de Exportación	11.956,—
Derechos de Importación	9.155.188,90
Impuesto sobre importaciones nacionalizadas	32.786.520,85
Otras entradas varias	953.243,68
Ingresos con destino legal determinado	3.382.051,54
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 49.456.396,32</b>

**ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES**  
SURTIDO COMPLETO EN Accesorios para automóviles FORD y G. M. Baterías y neumáticos  
**A.PRAT 22**

## GRATIFICARE

A la persona que por equivocación tomó del TROLEBUS No 4, a la altura de Plaza España, el martes 27, como a las 6 P. M., un paquete conteniendo libros de contabilidad y varios documentos, agradecerá comunicarse al fono 33139, Esmeralda 730, E. FERNANDEZ 1460 FONO 42436

**RELOJERIA ITALIANA Y JOYERIA**  
ALAMEDA 982 TEL: 80474  
RELOJES SUIZOS, las mejores marcas. Especialidad en RELOJES PULSERAS, FANTASIAS EN GENERAL.  
Recibimos toda clase de composuras, garantizadas por técnico europeo. GRANDES FARGADOS DE PAGO. SIN RECARGO.  
**SOLICITE SIN CREDITO**

POR LA DEFENSA DE TODAS LAS REIVINDICACIONES CONQUISTADAS POR LOS MAESTROS.  
POR EL CUMPLIMIENTO DE TODAS LAS PROMESAS HECHAS AL MAGISTERIO.  
**EL COMANDO PROVINCIAL DEL PROFESORADO**  
Cita a todos los educadores para HOY A LAS 11 HORAS, a una gran asamblea en la Universidad de Chile.  
SANTIAGO, 3 de julio de 1950.

# ATENEA

Este Miércoles aparece el número 300, correspondiente a Junio. Trae este número un estupendo sumario: artículos por Pierre de Lanux, Jorge Jobet, Aldo Torres, Punt, Margarita de Pedrosa, Emma de Carrioso, Manuel Zamorano, Francois Delancour, Job; crítica de libros y notas del mes.

Suscríbese a Atenea, la decana de las publicaciones de la América Latina. Precio de la suscripción anual... \$ 180.—  
Precio del número suelto... 30.—

## HISTORIA DE CHILE EN CUATRO VOLUMENES, por FRANCISCO FRIAS VALENZUELA

Esta espléndida historia patria, en la cual se ha sintetizado todo el gran avance de la historiografía nacional, ofrece la gran ventaja de quedar al alcance de todos los bolsillos. Constituye un excelente regalo para cualquier estudiante, profesional y, en general, cualquier estudioso culto. Precio de los 4 tomos... \$ 240.—  
La obra encuadrada en oro y pergamino, los 4 tomos... 480.—

PRESIDENCIA DE RIESCO, por don Germán Gramatica Latina, por el Dr. R. Oroz. Segunda edición... 200.—  
VITICULTURA Y VINIFICACION, por Manuel Rojas L. Quinta edición puesta al día por V. Valdivia Urbina. La obra más completa y más profunda sobre la materia. Edición corriente... 240.—  
Encuadrada, un regalo... 300.—  
GEOLOGIA, por el Dr. Juan Bruggen. 2.a ed. 200.—

## PABLO NERUDA

En una obra toda la producción poética de Neruda. Son 400 páginas que contienen la mejor producción del gran poeta de Macchu Picchu. Precio, en edición corriente... \$ 150.—  
En papel pluma, de lujo... 175.—  
DIMENSION DE LOS DIAS, por Raquel Jodorowsky. Poemas, recién aparecidos... 80.—

## INFIERNO GRIS

Por Joaquín Orteza Folch. Premio Unico de la Sociedad de Escritores. La novela del Santiago pecaminoso... \$ 120.—

## CRONICAS Y VIAJES

DESCRIPCION DEL REYNO DE CHILE por Thaddaeus Peregrinus Haenk. Descripción del Chile colonial por un naturalista alemán. precursor de Humboldt... \$ 100.—  
IMAGENES DE CHILE, por Picón Salas y Felid Cruz. Con 100 ilustraciones de la época... 80.—  
OBRAS DE EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA:  
El Libro de las Fundaciones... 40.—  
Como si Fuera Ahora... 45.—  
La España que Vi y Viví... 90.—  
LA ANTARTICA SUDAMERICANA, por E. Cordevez M... 45.—  
CHILENOS EN LA ANTARTICA, por Oscar Vial Labra... 80.—

## NASCIMIENTO

SAN ANTONIO 240 — CASILLA 2208 — FONO 32062  
Pida catálogos gratis. Contra reembolso al precio del mesón

# "Mervilles" se llama ahora el único restaurant que en Santiago ofrece los auténticos y ricos curantos sureños



En Blanco Encalada 2116 siguen atendiendo a su selecta clientela, don Carlos Mervilles Díaz e hijos, ahora con el nombre de "MERVILLES", para evitar molestas imitaciones... En el grabado, una mesa durante el "curanto" del sábado último



"Salud!" Alegría y buen humor existe siempre en los amplios y magníficos comedores del gran restaurant que hasta hace poco se llamó "Hogar Social" y que ahora lleva un nombre único: "MERVILLES". En el grabado, un grupo de alegres comensales.

## EL ANTIGUO "HOGAR SOCIAL" DE BLANCO ENCALADA 2116, MANTIENE SU NOBLE TRADICION Y PRESTIGIO

"Mervilles" se llama ahora el antiguo y prestigioso establecimiento que llevaba el nombre de "Hogar Social". Su dueño, don Carlos Mervilles Díaz, se ha visto obligado a cambiar su razón social, debido a que la fama de su restaurant se amplió tanto, que en las cercanías surgieron varios negocios que ahora se titulan "Hogares", "Club Sociales", etc., estableciendo confusiones inaceptables.

"Mervilles" (ex "Hogar Social") sigue así constituyendo el centro de atracción de todo Santiago en su magnífico local de Blanco Encalada 2116, (fono 93323), a un paso del Club Hípico, y con excelentes medios de movilización a la puerta. Desde cualquier punto de Santiago es fácil llegar al "Mervilles" el Rey de la Cocina Criolla, y el dueño y señor de los "Curantos" típicamente sureños.

Estos curantos han tomado tributo en forma positiva a hacer famoso al "Mervilles". En ningún establecimiento semejante, se prepara este típico plato chileno, en la forma espléndida y delicada con que se efectúa, cuando la operación la dirige personalmente don Carlos Mervilles, quien aprendió este arte en la Isla Tenglo, en Angelmó y en Valdivia. No basta, por consiguiente, titular un guiso como "curanto". Para que realmente lo sea, debe tener los ingredientes, y debe ser preparado como solamente se lo prepara en "Mervilles". Vasijas, platos, vajilla, personal, ambiente, etc., todo contribuye a que Santiago hoy en día sólo acepte como único "curanto" los que todos los sábados ofrece el "MERVILLES".

Todos los curantos preparados hasta ahora, han tenido un éxito rotundo. Las mesas se han reservado con anticipación y las personas que han llegado un tanto tarde, no han podido ser atendidas, pese a los sinceros deseos de don Carlos Mervilles, y de sus hijos que dirigen el establecimiento y atienden la clientela secundados por un hábil grupo de mozos.

Es así como el sábado pasado anotamos en el "Mervilles" a personalidades de la política, el deporte, el comercio, la industria, periodistas, etc. Acompañados de sus familias, dieron al "Mervilles" una animación y agrado extraordinarios que se reflejan en las fotografías adjuntas.

"Mervilles", por lo demás, es el rendez-vous de quien quiera que desee gustar típicos platos criollos. La cocina de este restaurant prepara platos autóctonos para que sean golosamente gustados por los entendidos. Es así como hasta aquí llegan constantemente las delegaciones extranjeras que en Santiago quieren ponerse en contacto con la mejor cocina de nuestro país.

Todo esto ha contribuido pues, a hacer del "Mervilles" un sitio que todos los días de la semana atrae a una numerosa y selecta concurrencia que además de la buena comida selecta, disfruta de una excelente orquesta chilena folklórica, y de un ambiente grato y confortable.

No es raro por consiguiente que hayan surgido imitadores... Por eso nadie podrá, en adelante, copiar el nombre "MERVILLES", que ha sido debidamente registrado con todas las de la ley.



Atención esmerada caracteriza el "MERVILLES. Tanto don Carlos Mervilles como sus hijos, y el personal de "garzones" se esmeran en hacer grata una visita al magnífico restaurant.



Otra mesa en la cual se advierte que miembros del personal de garzones y de cocina, se preocupan por satisfacer las menores exigencias de la clientela. "MERVILLES", continúa así su grata tradición de esmerada y rápida atención.



EN EL NURIA.—Con motivo de su viaje al Brasil, un grupo de amigos festejó a los señores Enrique Gudemann y Natalio Rosenfeld

**Don Rosendo Corvalán Alcaino.**

Ayer se efectuaron los funerales del conocido hombre de negocios y filántropo, don Rosendo Corvalán Alcaino.

El extinto tuvo destacada actuación en la política, en la industria y en las actividades sociales y de beneficencia.

Desempeñó la función de Alcalde y regidor de la ciudad de Talca, en diversos períodos; fue comandante del Cuerpo de Bomberos; fundó allí la Asamblea democrática, de la que fue presidente en varias ocasiones. Formó un hogar lleno de virtudes con doña Celia Rocco de Corvalán, y con ella tuvo una familia que tiene figuración en nuestros círculos políticos y sociales.

Su duelo afecta, entre otros, a sus hijos: doctor Luis Corvalán Rocco y Rosendo Cor-

valán Rocco; a su yerno, don Leonidas Leyton Leyton, Alcalde de Valparaíso; a don Julio Olavarría Avila, Director General de Prisiones, y distinguidas familias de Santiago y de Talca.

En el Cementerio General hicieron uso de la palabra los dirigentes nacionales del Partido Democrático, don Julio Fuenzalida Hurtado y don Salvador García Mora.

**IN MEMORIAM.**—Mañana con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señora Marta Villagra Vera de Venegas, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, San Francisco esquina de Ruble, se oficiarán unas solemnes honras fúnebres, a las 10 horas.

**COMIDA.**—En los salones del Club de Polo se llevó a efecto la comida que un grupo de sus amigos ofreciera al señor Jaime Echeverría Maroto y señorita Carmen María Zegers Santa Cruz, con motivo de su próximo matrimonio.

Asistieron las siguientes personas: señor Jaime Echeverría Maroto, señorita Carmen María Zegers Santa Cruz, señor Víctor Ossa Pretot y señora Claude Frugone de Ossa; señor Ignacio Prado Benítez y señora Lucy Puga de Prado; señor Jorge González Montalván y señora María Cristina Menares de González; señor Eugenio Cruz Vial; señorita Inés Barros Ortúzar, señor René Manieu del Canto y señora Marta Bert de Manieu; señor Emilio Valdovinoso Lascano y señora Isabel Larrain de Valdovinoso; señor Andrés Silva y señora Yicky Oelckers de Silva; señor Enrique Cruz Ortiz, señor Alejandro Menéndez Préndez

**Matrimonio Mixco Fischnaler - Sánchez Naranjo.**



**SEÑORITA MARIA ANTONIETA SANCHEZ NARANJO**, cuyo matrimonio con el señor José Mixco Fischnaler, se efectuó privadamente ayer en casa de la novia. Fueron padrinos de la ceremonia religiosa, por parte de la novia, el coronel don Salvador Sánchez Pedreros y señora Laura Naranjo de Sánchez; y por parte del novio, el Encargado de Negocios de El Salvador, don Sidney Mazzini Villacorta, y señora Ada Corson de Mazzini. Actuaron de testigos, el Embajador de Guatemala, Excmo. señor Adolfo García Montenegro; los señores capitán don Eduardo Casanova, Manuel Resinos S., Secretario de la Embajada de Guatemala; Héctor Palomo Salazar, Sergio Sánchez, Osmin Aguirre y Salinas, Osvaldo Pizarro Casulet y el ingeniero don Francisco Aquino y señora.



EN EL WALDORF.—Manifestación ofrecida a la señorita María Angélica Mandiola por el día de su vida de soltera

**Velada artística en el Municipal**

La esposa del Presidente de la República, señora Rosa Markmann de González Videla, y la esposa del señor Embajador de los Estados Unidos, señora Sibil McCaslin de Bowers, presidirán la velada artística que se realizará en el Teatro Municipal a las 22 horas, en el aniversario de la independencia de los Estados Unidos de Norteamérica, en beneficio del Hogar de la Fundación Misionera de Costa Rica.

**NACIMIENTOS.**—En la Clínica Santa María ha nacido don Conrado Ríos Izquierdo, hijo de la señora María Izquierdo Phillips de Ríos y de don Conrado Ríos Gallardo. —Ha nacido María Isabel, hija del señor Víctor Rivera Cruchaga y de la señora Isabel Cifuentes de Rivera. —Ha nacido en la Clínica Santa María una hija del señor Héctor Martínez Martínez y de la señora Oriana Olavarría de Martínez.

**LA SEÑORA MERCEDES MANDIOLA V. DE RIVERA.**—Después de soportar una rebelde enfermedad, ha dejado de existir en esta capital, rodeada del cariño de sus hijos, la respetable señora Mercedes Mandiola viuda de Rivera, perteneciente a las familias patricias de la provincia de Coquimbo, y vinculada a distinguidos hogares de esta capital y del norte.

El fallecimiento de esta distinguida dama coquimbana ha causado sentida impresión entre sus compatriotas de Coquimbo, sus relaciones sociales, lo que fué exteriorizado en los solemnes funerales que se verificaron en el Cementerio General, después de los oficios religiosos. Despidieron el duelo, sus hijos Julio, Carlos, Amado y Juan Rivera Mandiola, y la familia Blsbal, venida desde Coquimbo.

**HOY REUNION EN DEPARTAMENTO CAMPESINO.**—El Departamento Campesino nos encarga invitar a todas las esposas e hijas de agricultores, en Catedral 1261, hoy a las 11 horas, con el objeto de cambiar ideas sobre los diferentes aspectos del trabajo con los campesinos. El tema señalado para hoy es: "Las misiones".

**MARAVILLOSO Por venir.**

**COCHES CUNAS plegables**

**\$1.200**

**SAN DIEGO 1749-A**  
CASILLA 4152 FONDO 54117

**DUVETINA FINA**

**\$ 160.— metro**

Pelo Camello, fino . . . \$ 220.—  
Yersina fina, ancho 150 . . . 130.—  
Lana Crep, para 3/4 . . . 140.—

**DEPOSITO "LUXOR"**  
— SAN PABLO 960 —  
(Interior)  
Frente al Mercado Central

**YERSINA FINA, ANCHO 150 CMTS.**

**\$ 130.— metro**

Lana Crep, para 3/4 \$ 140.—  
Pelo Camello, fino . . . 220.—  
Duvetina, fina . . . 160.—

**DEPOSITO "LUXOR"**  
— SAN PABLO 960 —  
(Interior)  
Frente al Mercado Central

**BAILE DEL 14 DE JULIO.**—La Unión de los Franceses en Chile tiene el agrado de comunicar a la Colonia Francesa y a los amigos de Francia, que el gran baile tradicional que acompaña siempre la Fiesta Nacional, se llevará a efecto en los salones del Hotel Grillon, el viernes 14 de julio a las 22.30 horas. Traje de etiqueta.

Las inscripciones se reciben en el Hotel Grillon y en la Maison de France.

**COMEMORACION DEL 70.º ANIVERSARIO DEL CIRCULO ESPAÑOL.**—Como iniciación de los festejos con que habrá de conmemorarse el 70.º aniversario del Círculo Español, el día 8 del presente, se dará comienzo al Campeonato de Billar y de Pádelo, en el que se disputarán interesantes premios para cada una de las diversas categorías en que se dividen estos torneos.

En la secretaría de la institución están abiertas las inscripciones para estas competencias entre los socios. Mayores detalles en la dirección indicada.

**Elianita Amigo Avila.**

Después de una prolongada y penosa enfermedad, que soportó con valerosa resignación, ha dejado de existir ayer en esta capital, Elianita Amigo Avila. Su prematuro fallecimiento, acaeció cuando contaba apenas con diecinueve primaveras, enluta el hogar de sus padres y hermanos y lleva el pesar a cuantos la conocieron y estimaron las múltiples dotes de su personalidad.

Los funerales de la señorita Amigo Avila se efectuarán hoy a las 10.30 horas. El cortejo partirá desde su domicilio, Las Rejas N.º 74.

**A MATRIMONIO SOLO**

ARRIENDO PIEZA CON PENSION, UNICOS PENSIONISTAS.

Manuel Rodríguez 153

**TRAJE DE NOVIA**

Filamente estado, varios abrigos y trajes americanos (con muy poco uso)

**MAC-IVER 149**  
— 3.er PISO —

**LONA**

TELA buque . . . \$ 48.—  
LONA verde . . . 66.—  
LONA listada . . . 66.—  
OSNABURGO . . . 22.—  
LIENZO . . . 26.—

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

**VICUNA MACKENNA 688**

**FRANELA**

LISTADA, PIJAMA

**\$ 41.80 metro**

Género pijama . . . \$ 31.80  
Popelina camisas . . . 42.20  
Blanca y listada, fina . . . 77.—  
Escocés fino algodón . . . 43.80  
Lanilla escocesa . . . 59.—  
Blanca importada . . . 96.—

LA GENERAL DE TEJIDOS  
Depósito N.º 1 — Morandé 617

**NOVIOS**

Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

**CASA SOSTIN**

FABRICA DE ARGOLLAS CALLE NUEVA YORK 66

Importación de relojes suizos. Despachos a provincias SANTIAGO

**La Casa Horay**

21 de MAYO 673 (JUNTO AL PALACIO DE LAS LANAS)

Hace las siguientes ofertas especiales, durante el presente mes:

PALETOES PUNTO PALILLO \$ 150.—  
POLERAS LANA "NIDO" . . . 120.—

y todos los tejidos de lana a precios increíbles por ser fabricantes.

**¡¡ NO OLVIDE !!**

21 de MAYO 673 (JUNTO AL PALACIO DE LAS LANAS)

**NECESITO UNA COCINERA y UNA NIÑERA BUEN SUELDO**

INDISPENSABLE BUENAS RECOMENDACIONES

— COMPANIA 2474 —

**FABRICA DE MUEBLES DE COCINA**

CON \$ 200 MENSUALES

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

**Gerardo Meyer S.**

MERCED 766-FONO 33543

**FABRICA DE LAMPARAS Alex**

OFRECE: Últimas creaciones en lámparas de cristal y estilo. Transformaciones y arreglos en general.

Visite nuestra exposición, o llame al FONDO 61879

**ARTURO PRAT 924**

**UN TRAJE Jarley's ELEGANTE y ECONOMICO**

TRAJE SASTRE americano, confeccionado en gabardina fina DIVERSOS COLORES \$ 1.950

**Jarley's PORTUGAL 112**

**Un Regalo PRACTICO**

BATAS DE LEVANTARSE y PIJAMAS

**LA CASA DE PIJAMAS**  
LUEBENFANOS 1105

**DOCTOR RAUL BARRIOS ORTIZ**

Oído — Nariz — Garganta

Desde el 1.º atiende en su nuevo consultorio de

**Av. 12 de Febrero**  
(Ex Av. Pres. Bulnes)  
N.º 139 — 7.º piso  
De 17 - 19 hs. — Fono 64527

**CREA LANA CREP PARA TRES CUARTOS**

**\$ 140.— metro**

Yersina, fina, ancho 150 \$ 130.—  
Pelo Camello, fino . . . 220.—  
Duvetina, fina . . . 160.—

**DEPOSITO "LUXOR"**  
— SAN PABLO 960 —  
(Interior)  
Frente al Mercado Central

**¡qué alivio...!**

**YA COMPRE MIS ACCIONES Y TENDRE LECHE EN LA CASA**

Ventas desde una acción

"Al principio, me parecía excesivo eso de comprar acciones AHORA para asegurarme el suministro de leche en 1951. Pero luego vi que eran muchos los que estaban comprando, y me decidí: ¡Qué alivio siento ahora! Ya sé que no habrá escasez para mí, y que con las dos acciones que compré tendré dos litros de leche cada día en la casa! Las acciones pueden terminar, pero yo ya tengo las mías! Mis niños tomarán leche diariamente!"

**SOPROLE** es una sociedad mixta de productores y consumidores de leche, que está instalando una moderna planta pasteurizadora. Las acciones del público valen \$ 200.— y aseguran reparto preferente dentro del radio de reparto. También dan dividendos, y derecho a crema, mantequilla y demás productos de la planta. Informes y venta desde una acción en Agustinas 1070, oficina 318, cuarto piso, fono 68070.

**SOPROLE**

SOCIEDAD PRODUCTORES DE LECHE, S. A.

**LECHE EN LA CASA**

NUESTRA GRAN

LIQUIDACION

de Invierno

ARTICULOS DE CALIDAD CON LA ETIQUETA «LOS GOBELINOS» A PRECIOS NOTABLEMENTE REBAJADOS

SASTRERIA y CONFECCION CABALLEROS Primer Piso

MODAS Entre-Piso

más cosas... mejores cosas... con menos dinero!...



Sobretudo derecho, tres botones por fuera, todo forrado en fina seda. Elegante corte amplio todo terminado a mano sobre telas de pura lana. \$ 1.100

Elegante sobretodo prolijamente terminado a mano, en modelo cruzado semientallado, indicado para vestir. Confeccionados en finas telas peinadas. \$ 3.430

Ternos confeccionados en fino casimir nacional de «Oveja» y «Bellavista» Seleccionados en elegantes fantasías a rayas, espigas y pointillé \$ 3.900

Extraordinario surtido de ternos hechos en fina franela de procedencia española. Excepcional modelo de corte derecho y cruzado ejecutados en nuestros Talleres con toda prolijidad \$ 3.848

BLANCO Segundo Piso

Magníficas frazadas pura lana merino de gran abrigo y suavidad. Ribete de seda y guardas blancas en las cobeceras. Colores celeste, rosado, vicuña y patito. Tamaño 2 1/2 plazas \$ 750; tamaño 2 plazas \$ 600; tamaño 1 1/2 plazas \$ 525; tamaño 1 plaza \$ 465

Compre en horas de la mañana... recibirá mejor atención

Frazadas Thermo-eléctricas, prácticas, cómodas y seguras. Calor graduable desde la agradable tibieza hasta el máximo que se desee. Funcionamiento garantizado \$ 3.550

Juegos de cama en magnífica crea importada blanca o de colores lavables. Finamente bordados al realce y puntada al aguja. Gran surtido de acertados dibujos cuidadosamente ejecutados. Tamaño 1 1/2 plaza 4 piezas \$ 798 1 plaza 3 piezas \$ 560

Juegos de mantelería, tela vasca, gran duración y fácil lavado. Lindos dibujos, colores garantizados. Tamaño 160 x 160 con 6 servilletas \$ 338

JOVENES y NIÑOS Segundo Piso

Sobretodos cruzados y derechos para niños de 6 a 15 años confeccionados en buen casimir de pura lana, todos forrados en sedas, fantasías en tonos marrón, gris, azul, etc. Primera edad \$ 890

Los mismos para jóvenes de 16 a 18 años \$ 1.220

Sobretodos para jóvenes de 15 a 18 años, confeccionado en buen casimir pura lana, totalmente forrado en seda. Ocho elegantes fantasías \$ 1.050

Pull-over con mangas, para niños de 6 a 14 años, tejidos con lana fina. Colores unidos y con ribetes. Primera edad \$ 270

Buñandas finas, tejidas a telar en colores beige y perla \$ 95. En fantasía de novedosos colores \$ 52



Camisas amplias bien confeccionadas con telas de resultado espléndido en fondo blanco con listas y también en colores crema, azulino y perla, con repuestos de puños y cuello. El cuello de corte moderno. Medidas 36 al 44 \$ 198



90618 - Chaquetón en lana importada con grandes mangas «souples» que hacen la silueta fina y juvenil \$ 3.200

90461 - Amplio abrigo hecho en lana importada de línea simple y elegante con original botón y dos bolsillos \$ 6.290



NIÑAS Segundo Piso

Variado surtido en vestiditos de lana para niñas confeccionados en materiales de buena calidad. Desde \$ 890

Elegante obriguillo tres cuartos confeccionado en fina Dubetina, modelo especial para jovencitas. Desde \$ 1.400

Prácticos obriguillos para niños de 2 a 5 años complementados con pantaloncitos-palari y bicoca del mismo material. Desde \$ 550

Lindos modelitos de abrigos en distintos colores confeccionados en géneros de gran calidad. Para todas las edades \$ 1.400



CAMISERIA Primer Piso

Camisetas afaneladas de tejido grueso, muy suave, modelo con mangas largas. Tallas 36, 38 y 40 \$ 115

Calzoncillos largos igual a las camisetas \$ 128

Calcetines de hilo fino, tejido «Derby» aborlornado en colores unidos en todos los tonos \$ 29



TEJIDOS Primer Piso



Piel de Oso, en delicados colores, tonalidades de última moda incluso el blanco de invierno. Fabricación norteamericana. Ancho 140 cms. El metro \$ 545

Lana Nido de Abeja para trajes 2 piezas y chaquetones livianos. Ancho 145 cms. Fabricación U. S. A. El metro \$ 306

8001 - Confortable bata en lana francesa, modelo de gran Casa parisién, en original tono violeta, con botones nacarados \$ 4.780

BONETERIA Entre-Piso

Faja raso con elástico a los costados muy reforzada, haciéndola de más ajusté. Alto 45 cm. y todas las tallas \$ 890

Ensamble compuesto de chaleco y pull-overs, manga larga y corta, para usar separado, tejido liso. Colores rubí, amarillo, arena, negro, café y azul marino. Tallas del 42 al 52. Blusas \$ 390 Chaleco \$ 325

Elegante chaqueta pura lana, tejido imitando a mano, con elástico en la cintura y amplios bolsillos. Colores burdeos, negro, café, verde, gris, aqua y arena. Tallas del 44 al 52 \$ 980

Cómodo calzón con tirantes en fino jersey de seda. Todos los colores y tallas \$ 950

Camiseta de punto de algodón, muy cómoda y de mucho abrigo. Colores rosa, celeste y blanco. Del 42 al 52 \$ 99

Calzones de lana con pierna, muy cómodo por su abrigo y adherencia. Tallas 42 al 54 \$ 80

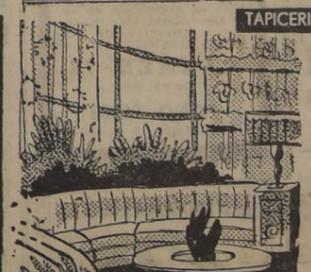


TAPICERIA Tercer Piso

Estamina con seda de gran duración para cortinales y stores. Ancho 1.20 mt. El metro \$ 75

Felo sulzo, doble torsión artículo de gran resultado para stores y cortinas. Ancho 1.50 mt. El metro \$ 265

Tapiz mercerizado, doble faz, muy resistente para tapizado de muebles y cortinas divisorias. Ancho 1.30 mts. El metro \$ 158



Elegante zapatilla de estilo francés para tñido de mañana, gamuza café y azul con rosa de cuero al tono confección de plantilla \$ 564

ZAPATERIA Primer Piso

Preciò reclame, modelo de fabricación Good Year doble suela, cuero especial patinado \$ 470



Si es de Los Gobelinos se distingue Ahumada esq. Compañía

RECHAZO EE. UU. ENVIO DE TROPAS NACIONALISTAS A GUERRA DE COREA

WASHINGTON 2 (U. P.)—Estados Unidos rechazó el ofrecimiento de China Nacionalista de enviar 33 mil soldados de Formosa para ayudar a las fuerzas aliadas en Corea del Sur...

Primer combate...

(DE LA PAGINA 25) James dijo que de los 14 que ametrallaron el aeródromo...

James dijo que de los 14 que ametrallaron el aeródromo, había diez IL-10 y los cuatro restantes marcados con la estrella roja...

El radio de Pyongyang anunció que las fuerzas del norte hicieron un amplio movimiento de flanco al Este de Seul...

El radio de Pyongyang afirma también que las fuerzas del norte se desviaron hacia el oeste, después de capturar Kingpo...

El Cuartel General del Ejército coreano no pudo confirmar o desmentir las noticias de que dichos aviones habían estado en acción...

El radio de Pyongyang afirma también que las fuerzas del norte se desviaron hacia el oeste, después de capturar Kingpo...

El radio de Pyongyang afirma también que las fuerzas del norte se desviaron hacia el oeste, después de capturar Kingpo...

El radio de Pyongyang afirma también que las fuerzas del norte se desviaron hacia el oeste, después de capturar Kingpo...

El radio de Pyongyang afirma también que las fuerzas del norte se desviaron hacia el oeste, después de capturar Kingpo...

El radio de Pyongyang afirma también que las fuerzas del norte se desviaron hacia el oeste, después de capturar Kingpo...

ISRAELITAS HABRIAN PENETRADO AYER EN TERRITORIO EGIPCIO

ALAJANDRIA (Egipto).— El ministro de Guerra, Mustafa Nosrat, formuló hoy la acusación que tropas israelitas penetraron el viernes en el territorio egipcio...

COMUNICADO DE MAC ARTHUR

TOKIO, 2 (U. P.)— El siguiente es el texto del comunicado del Cuartel General del general Douglas Mac Arthur: "Ha habido un pequeño cambio en el frente de combate de Corea del Sur desde el último comunicado del Cuartel General...

INTENSA PROPAGANDA SOVIETICA EN COREA

LONDRES, 2.— (U. P.)— El radio de Moscú dijo hoy que se están llevando a la Corea meridional más de 1.000 coreanos septentrionales...

Aviación de USA. inició bombardeo de Corea norte

TOKIO, 2 (U. P.)— Las fuerzas aéreas estadounidenses entraron en acción en la guerra de Corea hoy, y el Cuartel General de las fuerzas aéreas del Lejano Oriente anunció oficialmente...

El comunicado de las fuerzas aéreas dice que una gran formación de aviones norteamericanos, del mismo tipo de los que lanzaron la bomba atómica contra el Japón durante la segunda guerra mundial...

Los aviadores informaron que el ataque contra Yonpo, dió excelentes resultados, y que toda la zona atacada quedó cubierta por grandes nubes de humo.

El comunicado agregó que la aviación ha continuado "el bombardeo" de Corea del Sur con hojas volantes para fortalecer el espíritu combativo de los soldados y la población civil.

ARRIENDO Departamentos DESDE \$ 3.000.— Edificio recién terminado

VERLOS: SAN PABLO 2605 esquina de CUETO TRATAR: PUENTE 732

\$ 4.500.— DEPARTAMENTOS

Reclen terminados, dos dormitorios con closets, living, comedor (separados), cocina instalada, baño de lujo con closet, dormitorio y toilette servicio, terraza, jardín, etc.

ZAPATILLAS DE BALLET CASA MARCOS

La casa del bailarín Reembolsos a provincias. Esmeralda 834 FONO 68666 - Santiago

ENGRANAJES DE TODO TIPO, SE FABRICAN EN

Talleres NATHO Exequiel Fernández 411 FONO 47835

CONSTRUCCIONES REPARACIONES EJECUTA MIGUEL ALLEL

Inscripción Colegio Arquitectos No 301 FONO 83633 VENEZIA 1449 - SANTIAGO -

Gran Exposición de Cristales finos y lámparas

Florerías, jarrones, ponceñas, censoles, juegos 76 piezas Yungay tallados, en nuestra Fábrica VISITENOS Sierra Bella 1355

AGUJAS para máquinas de tejer

para máquinas de tejer rectilíneas y circulares. Agujas para máquinas de coser. Entrega inmediata del stock y para importación desde Alemania, Canadá y E. U. Lowenstein & Stewart S. A. C. Santo Domingo 1140 SANTIAGO FONO 83051 - CASILLA 2195

OPORTUNIDAD \$ 8.500.— Regio amoblado de comedor compuesto de gran buffet con doble vitrina, mesa empacada de correa...

Living Reina Ana, con cojines tapizados en rico gobelino floreado, fondo claro. Preciosos floreros normanda tallado a mano, especial para un regalo. 657 - NATANIEL - 657

PACTO ENTRE CHINA Y EE. UU. DENUNCIA MOSCU

MOSCÚ 2.— (U. P.)— La revista "Gaceta Literaria" dijo que Estados Unidos y China Nacionalista concluyeron un pacto militar secreto para invadir el continente chino...

ODRIA OBTUVO LA VICTORIA EN LA ELECCION PERUANA

LIMA 2.— (U. P.)— El general Manuel A. Odría, anticomunista militante y propulsor de que el capital extranjero haga inversiones en el Perú, salió elegido Presidente de la República...

En toda la nación, los electores votaron temprano, sin que se registrara incidente alguno. Los observadores calificaron estos comicios para elegir presidente y miembros del Congreso como uno de los más tranquilos en la historia del Perú.

Los primeros escrutinios no oficiales de Cuzco, dicen que en cuatro meses electorales para transcurrir, se establecieron en dicha ciudad, los votos, que sólo se depositaron para candidatos presidenciales, fueron ciento quince en blanco y 65 en favor de Odría.

Informe de Trullillo, tercer candidato del Perú y llamado la capital "Arista", dicen que el 75 por ciento de los votantes inscritos depositaron sus votos antes de mediodía, sin que hubiera incidentes.

El sol, que raras veces brilla en Lima durante el invierno, resplandeció hoy, estimulando a los electores a concurrir temprano a las urnas.

Con un Congreso que lo apoye, Odría tendría la oportunidad de cumplir su deseo de atraer el capital extranjero para el fomento económico de la nación.

Odría tomará posesión el 28 de julio, al cumplirse 128 años de la independencia del Perú. El general, que tiene 53 años de edad, y ha dedicado su vida al ejército...

PIEDRA POMEZ PARA CONSTRUCCIONES SOC. MATERIALES "REX" LTDA.

ALSIÑO No 4325 Fono 95326

LANA para TEJER

\$ 13 madejón de 50 gramos. A provincias, por kilo, \$ 260. Lana peinada fina, partida, en ovillo, marca Jeanne D'Arc a \$ 20 el ovillo de 40 gramos.

ABRIGOS Y TERNOS

Confecciones finas y de medida. Lindo surtido en asimismo importados y nacionales de primera SOLO HECHURAS FINAS

CREDITOS A 20 MESES CREDITOS A 10 MESES CREDITOS SIN PIE

Una facilidad para cada bolsillo. SAN ANTONIO No. 665 OFICINA 5 Únicamente de 9 a 1 y de 4 a 8 P. M.

SOLDADOS USA ENTRAN ACCION MANA

DESEDE UNA BASE NOROCCIDENTAL EN COREA, las tropas estadounidenses...

Las fuerzas terrestres estadounidenses se dirigen al norte para defender la zona de combate...

Por el momento se desfilan los soldados norteamericanos entrando en acción a las 10 horas...

Los camiones han comenzado a avanzar hacia el sur de Corea en trenes...

Los soldados norteamericanos se dirigen al norte para defender la zona de combate...

ARTICULOS PARA REGALOS

Cerámica, Loza, Platería, Cristalería, Cuchillería, Candeleros e importados DEPOSITO DE FABRICA CASA SONER ARTURO PRAT 266

SILLAS DE PASEO

y velocipetos comprados más baratos en la fábrica GRAN AVENIDA PARADERO 10 V. Blanco Viel 1202

SASTRERIA PARA DAMAS

DESDE \$ 1.000.— HECHURAS FINAS WALTER WEINER Ex cortador de la Casa Suñer calle Rosa Eguiguren 813 OFICINA 28 Entrada por San Antonio 28

NINFA ESPECIALISTA EN MEDIAS

Guantes y demás artículos femeninos en su local reformado Huérfanos 944 (Frente a Pasaje Matte)

MODAS TRAJES ABRIGOS FALDAS BLUSAS BATAS PIELS ABRIGOS PALETOTES BOLEROS TOPROS

REVE MERCED 595 PRESENTANDO ESTE AVISO UD. OBTENDRA UNA REBATA DE 10 %

COBRANZAS JUDICIALES

Letras y cheques a comerciantes, industriales y particulares, sin costo para el cliente a parte de un centavo. ORGANIZACION JURIDICA Ahumada 312 OFICINA 419 TELEFONO 84932

LAMPARAS Fiambretas, Cristal "Checo-silvaco" REPUESTOS FUENZALIDA M., HNOS. LTDA. AV. PORTUGAL 98 esq. Ramaditas TELEFONO 31782

ZINC PARA TECHOS USADO Y NUEVO VENDIDO CHACABUCO No. 24

JOYERIA LA PERLA Venta de despertadores y relojes a precios rebajados GILBERT & S 400.— Composturas garantidas de relojes, Argollas de oro, en el día. Vidrios rompibles, a \$ 20.000. Abierto todo el día. MONJITAS 849

CLINICA DE CAMISAS S. ANTONIO 479 — TELEFONO 31952 — ARREGIAMOS SUS CAMISAS, LAS DEJAMOS NUEVAS

CARTERAS Las más baratas de Santiago FINO CUERO HERMOSOS COLORES \$ 195.— MONJITAS 843 — LOCAL 37 —

PIEL TRANSFORMACIONES TAPADOS PIEL DE OSO VESTIDOS PILOTOS Créditos 10, 15, 20 MESES casa BERCOVICH SAN ANTONIO 37

TIJERAS Y NAVAJAS De las mejores marcas ALEMANAS SOLINGEN Reembolsos CASILLA 9352 GONELLA SAN ANTONIO 488

NEBULIZACIONES Ultratermia ULTRAVIOLETA, SOLUX CLINICA BERMAN VICTORIA 1894, ESQUINA SAN DIEGO FONO 53000 Honorario convencional FACILIDADES

CASIMIRES "OVEJA" GRAN SURTIDO A PRECIOS REBAJADOS Marcelo Uranga COMPANIA 1291 - OF. 214

MEDIAS NYLON "Marouss" NYLON . \$ 90.— "Labán" milla 81 . . . 99.— "Zelvas" 30 Denier . . . 100.— "Opera" 30 Denier . . . 110.— "Collibri" 30 Denier . . . 110.— "Y. H." 20 Denier . . . 120.— Victoria Pro. Alto . . . 120.— "Cafarena" . . . 120.— 15 Denier de pelo . . . 150.— Labán, cost. obscura . . . 150.— Pelo, talón sombra . . . 180.— Tipo Nylon Dupont . . . 52.— Despachos rápidos a provincias desde tres pares, contra reembolso Pida lista de precios especiales FABRICA H. MARCUSON SAN DIEGO 87

CLUB SOCIAL PENQUISTA CATEDRAL 1335 FONO 89188 ALMUERZO \$ 16.— Especialidades: Lunes y viernes, cocimiento; martes y sábado, pisco; diariamente, chancho a la chilena, costilla con guiso, cazuela de pava. ABIERTO TODO EL AÑO DIA Y NOCHE

ACEITE PURO DE MARAVILLA 1.ª CALIDAD Reparío a domicilio DESDE 5 LITROS Pidalo al fono 84897 SAN IGNACIO 423

ROLANDO RODRIGUEZ CALZADO ELEGANTE HECHO A MANO DE MEDIDA PRESENTA SUS MODELOS DE TOTOÑO E INVIERNO GALERIA IMPERIO Local 831 TELEFONO 34592 CASA OLGA HUERFANOS 1150

CASA MANDEL EL MEJOR SURTIDO LAS MEJORES GARANTIAS LAS MAS GRANDES FACILIDADES Sábados atendemos todo el día. A PRAT 740

ATENCION DENTAL DE 10 a 21 HORAS Extracciones — Prótesis contra caries — Radiografías. Clínica Berman VICTORIA No. 1094 esquina de San Diego TELEFONO No. 53000 Horario convencional FACILIDADES

VARICES Si usted quiere una explicación clara de la naturaleza de las varices y de las dolencias que causan como también el método más científico y moderno diferente de los usuales desde el punto de vista de un médico con muchos años de experiencia en esta especialidad, pida por correo o personalmente. FOLLETO GRATIS. CARMEN 78 SANTIAGO FONO 36638 ATENCION: 9 a 7.30

DENTADURAS ROTAS LABORATORIO DENTAL "RAKOS" PASAJE RIVERA No. 22 OFICINA 222 — ENTRADA DIAGONAL, HUERFANOS CON ESTADO Despachos de provincias en el mismo día. Atención permanente de 9 A. M. hasta 8 P. M.

PROPIEDADES DE RENTA VENDEMOS DESDE \$ 150.000.— a \$ 5.000.000.— VERDADERAS OPORTUNIDADES NO COMPRE SIN CONSULTARNOS DUENAS Y MALINARICH MORANDE 291 OFICINA 19

## Departamento de Comercio de Washington publica un completo análisis

WASHINGTON, 2. — (U. P.) — El departamento de Comercio de los Estados Unidos publicó un artículo, en el que se analiza el estado de la economía chilena, a pesar de algunos aspectos negativos que se demuestran en conjunto, en 1949.

El artículo se basa en un informe preparado para el Embajador de los Estados Unidos en Santiago, y que fue publicado como parte de la obra del Departamento de Referencia "Servicios de Referencia Internacional".

En el artículo se dice que Chile tiene una producción mayor de metales preciosos y de minerales que de las materias primas. La capacidad de producción de energía eléctrica, en un 50 por ciento, determinaron los salarios aumentados, que más que el costo de la vida, se efectuó una transformación sustancial de las destrezas comerciales. El comercio exterior, una nueva fundación, el comercio comenzó a producir; la producción de petróleo se hizo realidad, las primeras explotaciones se efectuaron en el sector agrícola; la producción de lana, de azúcar y de trigo, prometió ser un éxito. Chile recibió el comercio internacional, se recibió el comercio internacional, se recibió el comercio internacional, se recibió el comercio internacional.

## DR. KLAUS FUCHS FUE CAMBIADO DE PRESIDIO

LONDRES, 2. — (U. P.) — Klaus Emil Fuchs, espía atómico confeso, que actualmente cumple una pena de 14 años de prisión, ha sido trasladado secretamente de su prisión en esta capital, y ha sido trasladado a un sitio "seguro", según informaron hoy fuentes dignas de crédito.

Las fuentes informantes expresaron que el científico atómico Fuchs, quien confesó haber hecho entrega de secretos atómicos a Rusia, fue trasladado por "razones de seguridad".

Los funcionarios de la prisión que refusaron dar explicación alguna por esa medida.

Fuchs fue trasladado a la prisión de Stafford, a unos 200 kilómetros del noroeste de Londres.

## CUMPLIRÁ SU PRISION EX MARISCAL GRAZIANI

ROMA, 2 (UP). — Un tribunal militar decretó hoy que el ex Mariscal Rodolfo Graziani, ex comandante del ejército fascista de Mussolini, tendrá que cumplir otros 13 meses de su condena de 16 años de prisión.

El mariscal fascista, quien fue condenado a 16 años de prisión por el mismo tribunal militar, hace pocos meses, se benefició por la amnistía decretada por el Gobierno, el que redujo la pena a 10 meses.

Graziani apeló entonces al tribunal, argumentando que había pasado 10 meses detenido como prisionero de guerra.

El tribunal decidió que ese período no podía ser considerado como parte de su sentencia.

Graziani ha apelado a la Corte Suprema, de esa sentencia.



PROTECCION AEREA NORTEAMERICANA PARA COREA DEL SUR. — TOKIO, Japón. — El general Omar Bradley, izquierda, presidente de la Junta de Jefes de Estados Mayores, y el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Mr. Louis A. Johnson, conferencia con el mayor general Earle Patridge (derecha) durante la reciente visita de este último a Corea del Sur. El mayor general Patridge comanda las fuerzas aéreas norteamericanas en el Lejano Oriente, a las cuales se les ha ordenado prestar protección a las tropas de Corea del Sur que combaten contra los invasores del Norte. (Foto ACME).

## Preparan el referendun popular en Puerto Rico

SAN JUAN (Puerto Rico), 2. — (UP). — El Gobernador, Luis Muñoz Marín, ordenó a las Juntas Insulares de Elecciones, que comenzaron a preparar el referendun popular sobre el proyecto de ley que concede una Constitución Política a Puerto Rico, el cual fue recientemente aprobado por el Congreso norteamericano.

Muñoz dijo que el referendun probablemente se lleve a cabo en octubre, y expresó la esperanza de que el proyecto de ley recibirá un respaldo abrumador.

Después de Washington, dicen que se espera que el Presidente Truman firme mañana el proyecto de ley, como un "regalo del 4 de julio" a los puertorriqueños.

Dijo Muñoz que una vez aprobado el proyecto de ley por el pueblo, el pueblo mismo será quien redacte la Constitución, en vez del Congreso de Estados Unidos, que acaba de renunciar a tal poder.

## INCENDIO DESTRUYO UN VALIOSO TEMPLO NIPON

KIOTO (Japón), 2 (UP). — El templo de Kinkajuki, de tres pisos, uno de los más famosos monumentos nacionales de Japón, que contenía numerosas y preciadas reliquias, quedó destruido por las llamas esta madrugada, y la policía sospecha que se trata de un incendio premeditado, porque el templo era de madera, fue construido hace 53 años y no tenía alumbrado eléctrico.

Además, cuando estalló el fuego, estaba lloviendo.

## 400 millones de rublos presia-Rusia a Polonia

MOSCU, 2 (UP). — La Radio de Moscú anunció que la Unión Soviética concederá a Polonia un crédito por valor de 400 millones de rublos (alrededor de 100 millones de dólares).

Al mismo tiempo, la Radio dijo que se ha acordado aumentar el intercambio comercial entre ambos países.

Dichos acuerdos, según la Radio de Moscú, fueron concertados durante la visita a Moscú del Vicepremier polaco, Hilary Minc.

## ATACA A MAC ARTHUR UN DIARIO DE MOSCU

LONDRES, 2. — (U. P.) — El diario soviético "Izvestia" atacó hoy al general Mac Arthur, por supuestamente convertir al Japón en una base para operaciones militares en el Lejano Oriente.

El artículo del "Izvestia" fue distribuido por el servicio de prensa ruso aquí, sin que se mencionara la guerra coreana.

## Cotización de valores chilenos en Inglaterra

LONDRES, 2. — (U. P.) — Los títulos del Gobierno chileno, que ante el interés demostrado por ellos en Estados Unidos alcanzaron el premio máximo de 38 1/4 hace un mes, aflojaron nuevamente esta semana, decaen en un y tres cuartos puntos, al precio común de 35 1/4.

Esta devaluación en el precio de dichos bonos fué mayor que la baja semanal moderada de junio y mayo, y tal vez deba atribuirse a las ventas forzadas, posiblemente de tenedores norteamericanos.

## SIN NOVEDAD ATERRIZO AVIADOR ARGENTINO EN UNA PLAYA DE COLOMBIA

BUENOS AIRES, 2. — (UP). — Después de varias horas de incertidumbre, se supo que el avión argentino pilotado por Jorge Walsh, que había partido de Tucumán hacia Tucumán, en Colombia, debido al tiempo, aterrizó a 16 kilómetros al norte de Punta Solano, en Colombia, sin novedad para el piloto y la máquina.

El avión aterrizó sin grandes dificultades en la playa.

## "España se prepara para la guerra", dicen rusos

LONDRES, 2. — (UP). — El diario soviético "Izvestia" dice que, aun cuando España está en peores condiciones económicas que antes que el general Franco asumiera el poder, casi el 50 por ciento de sus presupuestos desde 1947 viene siendo dedicado a gastos militares.

El artículo del diario fué reproducido en una transmisión de la radio de Moscú, y acusa a los norteamericanos de ser "investigadores de la guerra y de ayudar económicamente a España a convertirse en un país trampolín de la guerra agresiva contra la Unión Soviética y las dem. cracias populares".

El radio dice que desde 1947 España ha tenido un presupuesto promedio de 16.000 millones de pesetas, y que un total de 31.075 millones de pesetas han sido dedicados a "propósitos bélicos".

El comentario de la radio de Moscú menciona los datos publicados por la delegación española al "Congreso Mundial Pro Paz", organizado por los comunistas y celebrado en París.

Según esos datos, España cuenta con 100 aeropuertos y aeródromos; ocho bases para hidroaviones y 58 puertos adaptados a propósitos militares, junto con 148 cuarteles en construcción para Guardias Civiles.

## Falleció eminente médico norteamericano, Dr Berg

BUENOS AIRES, 2. — (U. P.) — A la edad de 77 años falleció esta mañana en esta ciudad el doctor Albert Berg, conocido filántropo, que en una época presidió la Asociación Internacional de Cirujanos.

## Evitan entrada de diarios bolivianos a la Argentina

BUENOS AIRES, 2. — (UP). — El diario "La Nación" publica hoy en su sección comentarios una crítica sobre la circulación de los diarios extranjeros en Argentina y se refiere especialmente a dos periódicos bolivianos: "El Diario" y "La Razon", de La Paz, los que, según se anunció cablegráficamente, no pudieron entrar al territorio argentino y fueron devueltos en los paquetes originales, con la leyenda "Circulación prohibida".

"La Nación" expresa que no se justifica la medida ni "los no se cosa que privar al público de elementos ilustrativos, los que en muchos aspectos, son necesarios y, en todo caso, aquél tiene derecho a conocer".

## JOSE MOJICA VOLVERA A ACTUAR EN PELICULAS

BUENOS AIRES, 2. — (UP). — Fray José de Guadalupe, — José Mojica — sin dejar sus hábitos, volverá al cinematógrafo.

Después de terminar un oficio religioso en la Basílica de San Francisco con motivo de conmemorarse "El Día de las Vocaciones Franciscanas", Fray José de Guadalupe declaró a los periodistas que ha informado al Prefecto General de la Orden Franciscana en Roma acerca de sus intenciones.

Agregó que mañana lunes partirá hacia Brasil, en donde permanecerá hasta agosto, para luego regresar a Buenos Aires.

Dijo que tenía dos importantes tareas por cumplir:

- 1.° Una campaña profetomente de las vocaciones religiosas.
- 2.° Recaudar fondos a beneficio de las víctimas del terremoto de Cuzco, en cuyo convenio recibió las órdenes religiosas.

Cuando los periodistas le preguntaron acerca de los rumores de su posible vuelta al cine, Fray Guadalupe respondió afirmativamente y dijo:

"Pienso volver y volver, claro que no como actor. Mi vuelta será como director, argumentista, dialoguista y cantante."

"Soy un correspondiente con mis viejos amigos de Hollywood, en donde viví muchos años y con varios cantantes italianos sobre películas dedicadas a la divulgación de la fe. Tengo varios argumentos escritos y es probable que filme en Buenos Aires a mi regreso".

## 5 MUERTOS EN EL NAUFRAGIO DE UN DRAGA EN N. YORK

BUENOS AIRES, 2. — (U. P.) — La draga arenera "Sandcroft", de 6.000 toneladas, se estrelló hoy con el barco de carga "Melrose", de 5.148 toneladas, hundiendo en la bahía de Nueva York.

Cinco tripulantes de la draga han desaparecido, pero otros 22 fueron rescatados del agua. Uno de ellos resultó herido gravemente, pero todos estaban afectados por la permanencia a la intemperie.

El "Melrose" resultó dañado seriamente.

Los 22 sobrevivientes de la draga fueron llevados al hospital naval en Staten Island.

Varias embarcaciones de la policía acudieron al sitio del desastre.

La colisión ocurrió a 150 metros de Fuerte Walsworth, en Staten Island.

## Ladrón robó objeto del Papa Pío XI en un museo

DESIJO, Italia, 2. — (U. P.) — Un ladrón no identificado penetró anoche a un museo pontificio y se robó varios objetos personales pertenecientes al difunto Papa Pío XI.

Pío XI era nativo de Desio. Entre los objetos robados figuraban un par de lentes, un anillo de oro del difunto pontífice y una serie de medallas conmemorativas.

## RESOLUCION DIVULGO EL COMUNISMO AUSTRALIANO

SIDNEY, 2. — (U. P.) — El partido comunista australiano calificó hoy la intervención norteamericana en Corea, como una "agresión criminal" y pidió que se detuviera inmediatamente la ayuda australiana a las fuerzas surcoreanas.

Una resolución del partido condenó el respaldo dado a las tropas norteamericanas por el Primer Ministro, Robert Menzies.

**Barsac**  
VIÑA CASA BLANCA  
Los vinos que saben mejor a los que saben de vinos.

## Frenes eléctricos

D. & Y.

El juguete ideal para chicos y grandes

EXISTENCIA EN TODOS LOS MODELOS

Distribuidores  
**CASA DOGGENWEILER**

ARTURO PRAT 166 — FONO 86961 — STGO.  
AV. PEDRO MONTT 2034 — VALPARAISO

## USE TEJIDOS QUE NO ENCOGEN!

Este no hubiera pasado con un tejido Sanforizado!

El tejido Sanforizado NO ENCOGE NUNCA. Al comprar ropa de algodón o tela de algodón, vea, insista que lleve la etiqueta

**SANFORIZADO.**

Es su garantía de que la tela no encoge

## PARA IMPORTACION DIRECTA EMBARQUES 60 DIAS

FRANCIA (Franco franceses)

ACEROS ESPECIALES  
PRODUCTOS METALURGICOS  
PIEDRAS DE ESMERIL  
REPUESTOS PARA MÁQUINARIAS  
PORTUGAL (Escudos Port.)

ESTAÑO EN LINGÓTES (99,8%)  
CORCHO EN BRUTO  
RESINAS  
TE NEGRO DE MOCAMBIQUE

Y UNA LINEA COMPLETA DE MÁQUINARIAS, REPUESTOS, TELA DE ESMERIL, ARTICULOS DE MERCEDES, MOTORES, ETC. ETC. DE TODOS LOS PAISES DE EUROPA

SIEMPRE EN LA AGENCIA M<sup>AS</sup> COMPLETA

**CHILEAN EXPRESS Co.**  
SANTIAGO — CHILE.  
CALLE NUEVA YORK 52, OF. 903 — FONO 84445

UN SERVICIO DE CONFIANZA PARA UD.

## ARRIENDO DOS últimos locales

Edificio recién terminado  
VERLOS:  
SAN PABLO 2605  
esquina CUETO  
TRATAR:  
**PUENTE 732**

## GRANITE

BLANCO — DOBLE ANCHO  
\$ 69.60 meiro

Mantiel, cuadros, desde \$ 89 —	
Cretona inglesa . . . . .	64.40
Etiamina, visillos . . . . .	39. —
Coti fino, listado . . . . .	73.20
Coti damasco, fino . . . . .	96.60

## LA GENERAL DE TEJIDOS

Depósito No 1 — Morandé 617

## VENDO

ESPLENDIDO NEGOCIO  
2 patentes, casa habitación, Gran local, arriendo bajo, teléfono; por ausentarme de la capital. 15 años establecido. Ventas comprobadas.

## CASTRO 292

FRENTA A GRAJALES

**COGNAC EL CORSO**

EL COGNAC FRANCÉS DE CHILE

**MITJANS S.A.**  
AVENIDA PORTUGAL 1671 SANTIAGO

## A ESPAÑA e ITALIA

Viaje en los cómodos transatlánticos ESPAÑOLES Cabo de HORNOS y Cabo de BUENA ESPERANZA.

Próximas salidas de Buenos Aires, el 6 y 31 de Julio.

RESERVE SU PASAJE EN:

# "LA IBERICA"

UNICA OFICINA ESPAÑOLA DE TURISMO  
AHUMADA 131 OF. 407  
SANTIAGO

PROVEEMOS DE PESETAS Y LIRAS A TODOS NUESTROS VIAJEROS

# CONSEJO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR

El Consejo Directivo de este Organismo ha considerado la conveniencia de proceder a la distribución de los saldos existentes a la fecha de algunos ítem del Presupuesto de Divisas para asegurar el normal abastecimiento del país.

Dentro de la misma idea ha resultado dar preferencia en las autorizaciones a aquellas firmas que puedan ofrecer dentro de las condiciones favorables de precio y calidad, mejores condiciones de pago y especialmente un régimen de consignaciones.

En los casos de los comerciantes que soliciten autorizaciones para importar materias primas bajo el régimen de consignación u otra modalidad, se considerarán en forma especial aquellas operaciones que contemplen condiciones de ventas más favorables al consumidor. Para este efecto se adjuntará a la solicitud un compromiso escrito estipulando el recargo con que estas mercaderías serían vendidas al industrial o consumidor.

En conformidad a lo acordado se avisa al Comercio Importador que este Consejo recibirá las solicitudes por los materiales, productos o artículos que se señalan más adelante, hasta el 15 de Julio, con el objeto de proceder al otorgamiento de las autorizaciones respectivas contemplando las peticiones de todas las firmas interesadas e inscritas en los rubros que correspondan. Esto sin perjuicio de que con posterioridad a dicha fecha se seguirán recibiendo solicitudes con cargo a los saldos disponibles, siempre que el Presupuesto lo permita.

Los materiales, productos o artículos a que se ha hecho referencia, son los siguientes:

SECCION I		SECCION II		SECCION III	
Item	Mercadería	Item	Mercadería	Item	Mercadería
1/01	Estaño	2/01	Corcho en bruto	4/09	Oblón
1/03	Níquel	2/02	Caucho natural y sintético	8/01	Hilados de algodón
1/04	Plomo				SECCION IX
1/05	Zinc			9/01	Productos químicos
1/06	Minerales no metálicos			9/01 a	Antibióticos
1/06 a	Material asfáltico			9/01 b	Drogas medicinales
1/09	Aluminio			9/01 c	Productos farmacéuticos y específicos
1/10	Bismuto metálico			9/01 d	Soda cáustica
1/99	Otros productos de la minería			9/01 f	Productos asépticos
				9/07	Colofonia
				9/09	Otras gomas y resinas

Se advierte al comercio que se dará especial importancia a las condiciones de precio, rapidez y seguridades de entrega. Al mismo tiempo, los importadores que no cuenten con facilidades de créditos deberán responder de la oportuna apertura del acreditativo dentro del plazo exigido de acuerdo con las normas vigentes.

Al distribuir estos ítem se considerarán en conjunto con las nuevas presentaciones aquellas actualmente pendientes en este Consejo.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO  
SANTIAGO, 1.º de Julio de 1950.

SANTOS DE HOY  
León, Estalejo y Eleodoro

SANTOS DE MANANA  
Inocencio y Laureano

BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
(Redactado a las 20 horas del día 3 de julio de 1950)

En el extremo sur del territorio, comenzará a desarrollarse un nuevo tiempo. En la región central y norte, habrá tiempo nuboso e inestable. ACONCAGUA A MAULE: Nubosidad parcial. CORDILLERA CENTRAL: Nubosidad parcial. FUEBLES: Buena. Nublados parciales. Vientos del sur. GUAYO A EVANGELISTAS: Tendencia a mal tiempo. Vientos fuertes del noroeste. PUNTA ARENAS: Variable.

INFORMACIONES DE SANTIAGO  
TEMPERATURA DEL AIRE (día 3) - Máxima: 18 grados a las 16 horas; mínima: 3 grados a las 3 horas.  
HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE (día 3) - Máxima: 84 o/e a las 3 horas; mínima: 84 o/e a las 18 horas.  
SOL (día 3) - Sale: a las 7.48 horas; puesta: a las 17.46 horas.  
LUNA (día 3) - Sale: a las 22.04 horas; puesta: a las 11.18 horas del día 4; fase: cuarto menguante el 6 del presente.

Oficina Meteorológica de Chile,  
Sección Previsión del Tiempo.  
Fono: 9075.

TURNO DE BOTICAS

Table with columns: FARMACIA, UBICACION, FARMACIA, UBICACION. Lists various pharmacies and their addresses in Santiago.

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA. Anarade. DELICIAS 2902 FONO 92340.

Agencia de "LA NACION" ROBERTO CARRASCO O. MAULE N.º 1006.

- 1.-ALHAJAS JOYAS. PRENDIDORES, ANILLOS, AROS... ALHAJAS TODA CLASE FABRICADAS... 2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIVOS EN TROVOS... 3.-ARMAS, CAZA, PESCA. POLVORA DUPONT, FULMINANTES... 4.-ARTICULOS PARA CABALLEROS. CAMISETA "O S O U R N". 5.-ARTICULOS PARA DAMAS. CONSUMA LA SUPERCALUGA...

DENTADURAS INMEDIATAS Después Extracciones. CLINICA DENTAL "EDWARDS".

PROPIEDADES EN GRAN VENTA. \$120.000 - Paradero 32 ofrece casquinata de un piso... \$250.000 - Próximo a paradero 25, casa de un piso...

TARZAN (2724)



RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

Advertencia - Por Edgar Rice Burroughs



RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

RAMONA

RAMONA RAMONA; NO ME GUSTA NADA... LA CARA QUE TIENE HOY... VAYA... A MI NUNCA LA SUYA... Y JAMAS LE HE DICHO NADA

19.-ELECTRICIDAD.

CASA A VALENZUELA. INSTALACIONES electricas... "ELECTRICIDAD". RAMON VAQUERO...

20.-FOTOGRAFIAS.

¡FOTOGRAFIA EN MEDIA HORA! Foto-Studio TITAN Nueva York 61. Fotocopias de planos...

21.-HOTELERAS.

HOTEL BRASIL 44. TODAS LAS habitaciones con radio.

22.-IMPRESNTAS, LIBRERIAS, ETC.

LIBROS ¡MÁS BARATO QUE LA FERIA! Secretos Bomba Atómica... Imprentas tipo viejo importado...

23.-MUSICA.

CASA ELBO ARRENDADA para fiestas sociales... CASAS ELBO FUNDADA...

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

PAPELERIA NACIONAL OFECE. Papeles empapelar y útiles de escritorio... GRAN BODEGA AVENIDA GENERAL BUSTAMANTE...

25.-MODAS Y CONFECCIONES.

"CASA DOLLY. MODAS PARA señoras y niñas... MODAS EN GENERAL...

26.-MUEBLES Y MENAJES.

MAGNIFICO COMEDOR de aluminio... BUENO HARATO MERERIA...

27.-MAQUINARIAS.

FABRICA DE BALANZAS. SAN ALFONSO 59 Santiago. Recibe conjuntos de balanzas...

28.-ESCRITURA MAQUINA.

ESCRITURA MAQUINA, enseñada rápida, práctica. Cursos 15 días, un mes, dos meses...

29.-CURSOS TAQUIGRAFAS.

CURSOS TAQUIGRAFAS. Dactilografías. Oficinistas. Preparación, comercio, contabilidad...

30.-CURSOS DE PLANO.

PROFESOR DE PLANO. LUIS SOLÍS SILVA, profesor de plano, teoría, solfeo...

25.-MAQUINARIAS.

BOMBAS TRAVASIANAS. Instalaciones electricas... "ELECTRICIDAD". RAMON VAQUERO...

26.-FOTOGRAFIAS.

¡FOTOGRAFIA EN MEDIA HORA! Foto-Studio TITAN Nueva York 61. Fotocopias de planos...

27.-HOTELERAS.

HOTEL BRASIL 44. TODAS LAS habitaciones con radio.

28.-IMPRESNTAS, LIBRERIAS, ETC.

LIBROS ¡MÁS BARATO QUE LA FERIA! Secretos Bomba Atómica... Imprentas tipo viejo importado...

29.-MUSICA.

CASA ELBO ARRENDADA para fiestas sociales... CASAS ELBO FUNDADA...

30.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

PAPELERIA NACIONAL OFECE. Papeles empapelar y útiles de escritorio... GRAN BODEGA AVENIDA GENERAL BUSTAMANTE...

31.-MODAS Y CONFECCIONES.

"CASA DOLLY. MODAS PARA señoras y niñas... MODAS EN GENERAL...

32.-MUEBLES Y MENAJES.

MAGNIFICO COMEDOR de aluminio... BUENO HARATO MERERIA...

33.-MAQUINARIAS.

FABRICA DE BALANZAS. SAN ALFONSO 59 Santiago. Recibe conjuntos de balanzas...

34.-ESCRITURA MAQUINA.

ESCRITURA MAQUINA, enseñada rápida, práctica. Cursos 15 días, un mes, dos meses...

35.-CURSOS TAQUIGRAFAS.

CURSOS TAQUIGRAFAS. Dactilografías. Oficinistas. Preparación, comercio, contabilidad...

36.-CURSOS DE PLANO.

PROFESOR DE PLANO. LUIS SOLÍS SILVA, profesor de plano, teoría, solfeo...

37.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

PAPELERIA NACIONAL OFECE. Papeles empapelar y útiles de escritorio... GRAN BODEGA AVENIDA GENERAL BUSTAMANTE...



